recept, s.

receft

best.f.pl. receften

Rr 51

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda
s.

ree,

reda

Hade du ree po ad de va
bra ane Harna å Amors?

Näj, vidd du, men vår Ebe
ha had ree po ad hon
ha hållt å han sien di
gick å lyfte fore prästen.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda
r.

rei, ridd, reir,

bädda. (användes inte längre,
nor farmor va ong hade di
boss i sängjina, å hon sa
alltī "rei sängjin." mämtō
de röj i stwan nor di
ridde sängjina å sto å rädde
i de lösa bossed.

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda
v.

re ride rid

re ti

tillreda

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

re. rer. ride. rid reda v.

= reda. ordna.

re hâred = kamma sig

re sæyen = bädda.

di hade ente rid op hâred po hige. (Limhamn)

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Ptie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda I
s.

ente hadde vi fäd rea po
ditta häna --

hadde han tad rea po vim de va
hon jüte si me?

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda II
s.

De har ja ente hatt rea ko

41

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda III
s.

me den rean = under lätta
förhållanden el. omständigheten
de nötta ente te o fänsöja me den
rean.

6

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda
v.

sup. riddat

bygga bo el. rede

Dä' han riddat i kraga bag
saltekaret (om möss)

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda
v.

ridda

(bildat till ridde, fågelrede), egentl.
göra el. bygga rede, i överförd bem.
= bädda.
Ja får kanske ridda sängen straxs,
ifall du e trätt -- 52

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. rea² eller reda² = reda. reda

Sårslöv. Hunie. Förie. nue vid ja ente rea

på nad aned². Sårslöv.

2. ree² el. rede²: Hyllie och Limhamn. Förie.

Bunkeflo. Lorhamp. Glostorp. Törninge. V.

Kärrstorp, Svedala och torknarna s. och v.

om nämnda; även reje² (V. Kärrstorp).

ha ree på. ha ree på. ta ree på. fllm.

der e ingen a vid ree på ed.

Limhamn

. Ingers 1922-25. Nr 367 Örie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda

s.

rêa, -an

= inrättning, anordning, mekanism m.m.

Skåne, Oxie

hêa e sónin rêa. Oxie

(om en väv)

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda II

s.

dærfor vrd ja rèe po ed.

V. Klagstorp.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

/937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda III
s.

hær va mér rèda i pastenåted
en va dar e nú.

Tyggelyö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Re mad

reda :

Laga mat.

Anè. Dcè

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda sig

rèda sl. pres. -or, -a, -ad

Svedala

ja rèda mi kyt a hade

hused skolfrit.

1945. 167 Skåne hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
rede si, 2 or = reda sig

(övriga former ej ant./

Linhamn

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda sig

inf. rèda si'

V. Klagstorp

arbétarna hade so lìded, so di'

kòna knápt rèda si' på -ad.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redan adv.

reden Pp 86

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1930. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redan
adv.

rèden

Tygelsjö. Hököpinge.

dó va de rèden brå ? (Ja bra)

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rede
s.

ridde, - en

fäged - el. höns - rede

--- hadde passt på o slopped itt ägg

i ridden ...

10

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rede
s.

ri'dde, -en

kan du förnommet om dan e onga
i' ri'dden ? (om inus-rede)

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rede s.

ridde, -en

eg. fågelbo; också = säng.

i den gamle ridden ----

Hg 147

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rede

ridden,

skämtsam tmänning på sången

la nu se: I kan komma å

ridden, ghgtta!

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rede rede rede rede
rid-e, --n, -a, -ane = rede,

fågel-rede. Sverdala. Fosie.

Pl. -er, -erne. { Mellan Grenie, S. Åkarp, Hyllie

dør bler en nåtter ride dør.

Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rede II

hèla rìden = hela flocken.

so slap di dom méd hèla rìden
i fehåven, di kala. (= kreaturs-
flocken).

Fosie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rede III

Her va en koltråst som hade sin
rède i tré ám i rå.

Kyllie. A. J.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redig

redi, -a,
duktig, praktig,
- de e gu, en redi pag,
fe å va kåre hall år!
- de e gu osse en redi
kringja - arbejsom å
vardlår.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²rẹ̀di, neutr. ²rẹ̀det redig

=redig, duglig, duktig

en ²rẹ̀di kạ̀r. Fllm.

stọ̀re, rẹ̀die kạ̀re. V. Klagstorp.

han e rẹ̀di te a ta ryẹ̀ter, dẹ́n.

Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ettie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redig II

jå, di hade rèdia hjøstejùla.

Glostorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redig III

dw e nèdi te a ploke pàron
hàr hi'tor dw àle ?

Limhamn (Kåck)

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redigt

rèdet . adv., redigt. duktigt. fllm.

hánses nabóa hade óss rèdet

me sil, sa di.

Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

dcie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redigt

adv.

redet

sjunga di redet ! (duktigt)

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc

8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redigt
adv.

rèdat = lustigt

de òskada rèdat dan gåzan.

Ö. Grevie

Nr 367 Oxie hd I.Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rékòm. -kn = red-kam.

gor kam.

Nr 367

L. Ingers 1922-25.

Ostie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ redkam

rèèkóm, -en

grorkam. Ht. tsèmekóm

(Kämmekam)

V. Kärstorp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1912

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reds

ris.

ett ord, som förekommer endast i genitiv,

i uttrycket te ris = till reds. Sjlm.

redo

di hade en span vän te rés a dygga.

V Bulöf (Sannarp)

ja har ènte nad te rés.

Nr 367

Tygelsjö.

Otte

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x redsak

résag

enkel sak, lätt utförd sak.

Tyg osv.

de va résag a ga dan nór.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reskåv, -ed, -skåv, -en, redskap

= redskap.

Folie

Vårslöv, Vallerup, Hurie, Örie, Töreinge, Glostorp,
Svedala, Östra Grevie

reskåv: Limhamn, Bunkeflo.
Örie, Eskilstorp, S. Åkarp, Hellan, Grevie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Örie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redskap II

i bt. fiskeredskap:

vi kom drivenes me vart reskåp

i Sjø'n.

Limhamn. H. Chr.

1./1. 12 Nr 367 24.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reffla
s.

rifle, -en. -er. -erne

Tyggelje.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

refflad

rèfled, neutr. =, pl. -ede

Tyglyr

1942 Nr 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regera I.

rejéra, -or. -a. -ad

Fosie

di har en láfód som rejéror.

A. B.

rejéra, -ar, -a -ad

V. Skåvlinge. Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regera

rejére -er- -ede -ed. regera.

tyggdjö, V. Klagstorp

Svedala, Limhamn., Hököpinge

han rejérede hêle limhámnen.

(nämnd. R.F. Berg) Limh.

drotnin magrête, rejérede hém

i lánad dó! Svedala (Hggmp).

Nr 367

Ystad

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rœjn . -ed = regn.

i de nordligare socknarna;

Sydligt rœjn (se neden i Lonkarp).
Tyggelöf Hyllie, Bunkeflo. Tömmige
mos de bler rœjn i maren?

rœjn V. Skrävlinge.

Bunkeflo.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Olle

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regn,s.

räjn, -ed

Rr 21 , 8.

Nr 8393 Hököpinge (xie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regna
v.

räjna sup. -ad

-- höed blev bäst, om de fåt
räjnat po de en gång i sin de
e blev hogged -- 48

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regna, v.

pret. rejnede

Rr 39

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. I

rǽjna. -ar. -a. -ad = regna

Sulöv

Sålöv. Sallerup; Husie; V. Strå̈vling;

Ö

Örie, Svedala (med presens -or)

Frie

Nr 367 pres. rǽjnor : Örie.

2

rǽjna, -or eller -r, -rde. -rd:

Hyllie. Burlöf. V. Klagstorp. Tygelsjö

Glostorp. Arrie. V. Kärrstorp. Ö. Grevie.

de rǽjnede so forfärdelat. Eskilstorp Örie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regn II

so fɛk vi dɛtɛhɑ̀ɪɛ fɑ̀sɛlie

rɑ̀jnɛd.

Hyllie.

tí pɔ fjø̀vɛd blɛ de rɑ̀jn mɛ̀.

✓ Burlöf (Sunnanå)

dɛ skɔ̀lɛ hɑ rɑ̀jn ɑ snɪ̀ ɑ fɪ́ɔst.

✓ Sunnanå.

1939-40. 16 J. Åkie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regn III

om dæn kom rɛ́jn, ɛ̀yan ad de
ble tó̜rt...

Tyg dyö

ɛ̀ntan de e rɛ́jn e̜ller tö̜rr vɛ̀r...

Hyllie.

1925 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regn,s.

räjn,-ed

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940 ?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regna, v.

räjna

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regna:

nan de rèjna, so rejna
dæn pògepövlega nór ve
bærnstonga mòse

Burlöv (Sunnanå)

1950. 967. Ekie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regna II

rèjne. -er. -ede. -ed

Hyllie. Bunkeflo. Tygelsjö

de rèjnede rón àle sténs.

Tygelsjö.

de rèjnede hèle fùsovenedàn ---

Hyllie

1914.- Nr 367 I.Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regna II

rèjnor de ɧúsawaradàn, ska
de ble ɧɧèzki hýst.

Fosie.

i màran rèjnor de val.

Oxie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917-19

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regna III

so skälade svinen på sitt hål
när de räjnade.

Tygelsjö.

de räjnade fösovenadän; do ska
de räjna fö vèker åter.

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regnande

regnande, -ed

i hållande regn.

Torsås

Nr 367 I.Ingers Orig

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

rejnby, -en

regnby

=regnby (Oxie)

Nr 367

I. Ingers 1922-25

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regnby

rejnbý, -bx. -b, -ane

Limhamn.

de hault öp me didære rejnbýane.

A. Chr.

Nr 367

1.1-4 1922

Skåne

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regnbåge

rejnbúe, -en

yngre rejnbóge

Hökôpinge

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1937 367 Oxie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. rækned adj. = regnig

S. Sallerup. Fosie

. de har vad mokad rækned

i somor. Fosie. 1923.

2. rèjned

Bunkeflo.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Oxie

+ regniling

rajnilig-en

regnby

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

rœjnkapa . -n = regnkappa

Töreinge

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regnvatten

rejnvån . -ad

Svedala m. fl.

1955. 167. Rute 40.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rejnvåd, --hd = regnvåder

Allm. i Arie hd.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Arie

rejélt

rejélt. adv.

'rejäll'. riktigt. tydligt. noga.

ja sa han so rejélt. Hyllie.

de va värkelihed. de sa ja so rejélt.

V. Skrävlinge.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ reke

311 reja, -d,

spott,

de gjorde ont båten ja ska
strälla rejid.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† reke
s.

rœje-n

saliv

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

religion

relijån -an

hèla vården ejo nånt ån-
a nånvend; hon e èjen
relijån i sö-fål.

S. Sallerup.

Nr 367 S. Sallerup, Oxie hd
J. Ingers 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

religiös

religös . pl. -a

användes i ortens språkbruk om religiositet
utöver det vanliga måttet.

Bunkeflo.

i tydelse där han vad liksom
präster som har vad religöse (!)

Nr 3651 Oxie hd

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rem

kinn-men, kinnor-na,

kenn

1. - han körde så öjd lå som en kinn lans öajen.
2. - de e ingjen konst o skära kre'a kinnor åv antas lår. (orlöj)

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rem

rem. -en

flem.

Pl. rimer, -ene: Lokaler

Okie

1914. Nr 367 I.Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

remedia, s.

remédia -n, remédior-na

hjälpmedel

hade ja hat remédior

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

remedja

remédja .- en

redskyg, tillbehör, utensilier etc.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

remonter

remonter

han fyde op remonter.

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rimsa -an -or -orna

S. Sallerup.

rimsa I

rimsa, -an, -or. -orna el. -orne

Oxie

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

rimsk, -kn-kr-krnk = rensa II

Mellan-Grene; Tygelyft
Limhamn, Hyllie, Glostorp

dær e en lôzer rimsk som hører
tz fåksefna; di e dôk nêi.

Limhamn.

Nr 367

Orie kd

J. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

remsa III

dær skar di áw en láz rimse.

Hyllie.

di hade rèktie liesom rimsen.

Glostorp.

di hade vær sine rimsen. Hyllie.

1939. 167. Arie Ld.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ren, a.

ren Rr 39

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ren a.

superl. reneste

Hg 139

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rēn. neutr. rēnt, adj: = ren

Av. = utfattig. utblottad:
Pl. rēne: Hyllie.

ālle pāgane ble rēna. Hyllie.
Kronström.

fyst sāde di; a sīn jāre dē rēnt.
V Bunkeflo.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ren II

di kɔ̀ne hɑ̀le rɛ̀nt i dɔ̀nes stùe.

Tyggelyō.

jò̀ne tru̇ed rɛ̀nt. "

han hɑ̀r lɑ̀den fɑ̀l me rɛ̀ne gɑ̀rter.

Tyggelyō.

gɑ̀darne di a so rɛ̀ne a fìne "

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ renfädig

renfäri, -t,

<u>renlig</u>,

-ja e mi gla fost tösen
vi fick ti mickéli, hon
e bå hänneli å renfäri
å varlaen.

- de tro ja nock, fost mor
e jo ett sönnt renfärit
fruentimmor, de e sorr de
va blåst i kringji na.

Nr 1347.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× renfärdig

renfœri, neutr. renfœret

= renlig, snygg

Fosie: Tygelsjö

né e dær renfœret. "

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

renfärg II

vi har áltid vad renfárie

tyggelsjö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rengör(n)ing

renjörney, -en

Bunkeflo.

Nr 867 Oxie hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

renovera

renovéra -a-a-ad, renovera, reparera; förändra.

S. Tallemp.

dær renovéra di i hint áred.

Nr 367

Brie.

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

renovera
v.

renovéra -a -ad

stöka; göra i ordning; förändra.

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rensa I

rènsa, -ar, -a, -ad

Svanand i Burlöfs sn;

samma former, men presens -or: Fosie

pi̲orne fr̲k rènsa klo̲sè̲torne.

Fosie

1.1-1 1922. Nr 367 Rtie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rensa II

rènsa, -er, -ade, -ad

Hyllie
Limhamn, Bunkeflo- V. Klagstorp. Tygelsjö
Lockarp, Glostorp. S. Åkarp

eller put. rènse: limhamn.

vi har rènsad brönen.

Limhamn.

nar i rènsen i bröhused, so la de
lia te de bler – slöjt. Tygelsjö.
Hyllie.

Nr 367 I. Ingers

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lensa III

so rynsede man jo allt mycket vid.

Glostorp

han rynsede kakalonen (tömde ut askan)

Tygelsjö

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

so fjøsede di hálmen úd a
rønsede frøed.

Hyllie -

han sad a rønsede kløken. Tyggdjö.
han behøven rønses a smòres. "

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.
1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 367. Oxie hd.

I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rensare

Rynsoren

'Rensaren' (i kalkbrott)

Sc 256 f: 28

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

renstuken

renstrågn, -a, (eller -e)

nystrutten

-de e en nätt å gramm kvinnfja
den mannen hatt, nort en
vill se na så ser hon ren-
istrågn ud.
-nu tar I bli å gå (nort i ängjin
å plocka kabbelöj nort I har fått
renstrågna fokka po jär.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E. Lundén Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rent
adv.

reint,
alldeles, rent,
du har all ti så reint!
enkå ska du gi mi to
pålsor, de e ju reint fasa
mied!

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reint

reint

förstärkande uttryck.

- reint oförskämt, —
- reint förfärligt, —
- di e blod reint mord, —
- doktorn sa ad ja fick
reint inte dricka kaffe.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rent, adv. = rent, alldeles. rent

Allm.

1. de har ja rént glémd. Lorkop.

2. di ble rent forvilede awdete

härne. V. Ingelstad.

3. nué e ja rént ène. Bunkeflo.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rent II

réint ant. i Hyllie: o Limhamn.

de e réint omöjelet sa johán.

Hyllie. A.J.

de har vad réint dygd léd.

Limhamn. A. Chr.

14. Nr 367 I. Ingers Hyllie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rent
adv.

rent

alldeles, helt och hållet.

rént dánt = tydligt.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd
Ruth Jacobsson 1938.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rent

adv.

den ska ja bygga ovandet rent

Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rent
adv.

Löwengren han ble rent fordbrygad

Fosie

om prosten Löwengren, som i anledning
av begynnande läsen blev "rent förb."

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rent

aN.

rent = alldeles

gålen på rent! gå ùdan kalsójor.

Svedala.

1947. 167 Skie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rent
adv.

de flajtes rént óp

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rent
adv.

de va rt rént nýt hús han
bòjde.

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rep

rev, revet, revet,

refo.

den som vill hänggå honga
hillor alltī rev. (Ordspr.)

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rev. ¹hd. rev. ¹hn = rep

Allm

di to rt a tvåu rév

Simhamn.

vi ringde me rév "

(ett rep i kyrkklocken).

rt lånt rév "

I. Ingers 1922-25. Nr 367

Ytie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rep II

en smola rév elen en jarnbid

Glostorp

di hade kléd et rév. Tyggelyö.

dæra böra et rév som di rèyer han me.

(kyrkklockan) V. Kärrstorp

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rep III

di ringde dom me et rév

(rämb. kyrkklockorna)

V. Kånstorp.

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rep:

ja, di la et lév om
bjälken a välta hèla
ältad – so namlada vèjana;

Ö. Grevie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rep. IV

so brød di gövalen öv; so
dö di i röved åla samen.

Ö. Grevie

Nr 367 Oxie hd I.Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rep
s.

reu. -ed

dea kan bra fram, så ja kan
få revet om. (näml. om lassmaden)

50
a så e vae jo reved, en kan håla ti i.
51

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rep s.

rev, -ed

Hg 157

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

repa

riva, rivad, rivde, rivor

räfsa - kratta,

- ta riven å riva gångana.
- nere du ha rivad kan gå
nu tillmiddes kopp å tana
som rivor stubb ude på
tiked. - rivde du udanom
fåstedaren ose?

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd
E. Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

repa

v.

rèva -er -ede -ed

Bunkeflo, Tygelsjö

1. reva pantóflen te pantóflemél,
de han já jórt. Bunkeflo

2. rósenpantóflenne di va láta a réva.
Bunkeflo

réva, -er, -a, -ad: Foscia.

1918 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

repa II

vi rèvede dom på rt rèvejärn.

Tygelsjö.

hom revede àla blåne öv.

Tömmge.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

repa III

rève eller rive, -a. -ade. -ad

båda former hos samme meddelare.

Töreng.

di skola rèves ---

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

repa av

reva ov, -ade. -ad

avrepa. -ning

Tösinge

hon revade åla blåne ov.

du skola inte lad kvigan

reva ov åla blåne.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reparera,v.

reperere

Rr 52

Nr 8393 Hökköpinge [illegible] hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reparera

reperera, -ar, -a, -ad

=reparera. Bunkeflo, Sandby.

reperere, -or, -erade, -erad: Hyllie.

x) di va i lår ine a reperera.

Bunkeflo V (Svenska)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ystad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reparera

reparéra, -a, -ad, pres. -or

Fosie. Oxie.

reparéra, -ade. -ad

Lockarp. V. Klagstorp. Tygelsjö

V. Ingelstad V. Käarstorp

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reparera II

di hade ènte behöv a reparéra
en söden gàmal lèja.

V. Klagstorp.

han mote reparéres so tit.

Tygelsjö. (den gl. kyrkan).

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reparera

di reparerade mänstorpa göula

V. Ingelstad

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ repejärn

rivrejärn -ed,

<u>rivjärn</u>.

- hade vi nu haft ett rivrejärn så kunne du hjälpt oss å riva pantoffelmejl.
- Ta dilla rivrejärned, ska ja tro ga kopp så länge.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† repejärn

rävkjärn. -kd. pl. = -kn

= rävjärn.

Fosie. Bunkeflo. Tygelsjö.

1937. 167. Otte kd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

repetera

repetére -er -erde -erd

använt i bet. „omtala, berätta".

Hököpinge.

du får repetére va du kán

(Jon Månsson)

1932 Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

repslagare

tevslågare, -en, pl. =, -arna

Hyllie

№ 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

lepstumpe

revstómpe , pl. =

Tyggelsjö

di syde gièrn ov revstómpe

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rèsa
s.

rèse d. rèsa , -an

Hyllie.

so fekede di han hém te
mèlomgrøvie a mèlomgrøvienne
fek betåle rèsan for han.

1939. 367. Dvie kd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa

2
rese, -en = resa.

Limhamn m. fl.

2 2
lyke på resen. Mellan. Grevie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Resa s.

Rèse

'tågsätt som består av lo-
komotiv och minst 20 vag-
nar (i Backbrottet)'

2564:25

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa
v.

pres. resor

- - - ingen du resor hin.

13

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa
v.

pres. resen

(uppresa)

vi resen den ena, om de kniver

(om en stege)

47

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa, s.

best.f. resen

hons-monne de går me den resen

Rr 19

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. rẹ̄sa, lor. rẹ̄ste, rẹ̄st, resa!
(= fästas)

Husie. Fosie.

2. — rẹ̄sa eller rẹ̄se: Fosie.

3. rẹ̄se: Limhamn. Bunkeflo- V.
Klagstorp. Glostorp. Tårnings. V. Kärrstorp.
Ö. Grenie.

rẹ̄senes, resande. Glostorp.
den som ẹ̀nte har rẹ̄st a ingentiŋ lẹ̄st,
vid ingentiŋ. V. Klagstorp. Beie
(Lödde.)

Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa II
v.

ja reste ej varinde vike te
låsenéten.

Bunkeflo.

ja réser me de töged, soin
kömer fyst. Glostorp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.
1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa:
v.

tärdes

di reste dær nór, mòyje.

V. Klagstorp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa III
v.

rèsa, pres. res, rèsta, rest.

Svedala (Uggarp) = fördes

1939. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa v.

2 1 2
rēsk, -kr, -tk, -t = resa, höja

{V. Kärstorp. Svedala (s.v.)
Lockarp. Glostorp. Bunkeflo.

2
hor ska ja kom rēsk mi?

V. Kärstorp.

kommer di te a sīde so kommer di
ènte te a rèse si ijen.

Lockarp.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Otte

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa II

v.

rèsa si

Burlöf

✓ han nöstas i åla lrdon a kona

ènta rèsa si.

rèse si : Bunkeflo.

vi mote rèse vos óp.

1946 1967 Rute 45

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa sig, v.

pres.

---- reser sij åsse frå bored

Hg 132

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa
v.

Se nästan under borst.

1947 Åtie, Åtie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resegille

rèsejile-d

gille da° takstolen rests

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× resegille

rèsejìle, -ed.

gille, sedan takstolen blivit rest på ett nytt husbygge, för de i byggnadsarbetet deltagande.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resesup

rèsesyp -en -a -ana

sup som bjudes någon före avresan

Husie

1916 167 Husie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resfärdig

rèsefœri pl. rèsefœria

resklar

han va snark rèsefœri

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† reselvead

reselvéad

= frikostig, raadhårt.

Bunkeflo. V. Kärrstorp.

dén hom e so reselvéad a

dòkti; hom bjúden po àle.

Bunkeflo. j. S.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× resolverad II

bǿnerne kǫne va so reselvérede
so di ga tvåu (räml. separ)

V. Kånstorp

Nr 367 Oxie l
I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× resolvera sig

reselvéra si -er -ede -ad

bjuda frikostigt, vara ständhänt

S. Åkerp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resonnera -er -de -t = resonera

Tygelsjö

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Lt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

restérére -er -erde -erd = restaurera

Gessic

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

restauration

restaʃǫ́n. -an

dær va lǫ̀ɔli restaʃǫ́n.

Limhamn.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

restaurera

restaurérna -erda -erd

Fosie

--- dö' ègan som han ble

restaurérerd (hänt. kyrkan)

S. S.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resurs, --en = resurs.

utväg. Hyllie

(Bengta Larsson)

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× retirat

retenåt, -en

resultat (?), utdrag

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x retinat

retenát. - en

utväg, resurs

la mi komma ta läsenéted, om

dær e nan retenát.

Tygelsjö.

№ 367 Oxie hd

1936 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† retiera

retarére. -er. -ede. -ed

råta på sig (!). komma till välstånd;
(folkelym. bildning till adj. rat). repa sig.

Bunkeflo.

nar bèderne di bonjede ödles,
so retarérede folk.

Nr 3657 Oxie hd

1932 L. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

retirera sig

reterére (+rätterera) = klara sig,
stå sig:

nú kan vi jo reterére, båre vi
fått penetjónen.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* retinera sig

retenéra si

= förflytta sig, hjälpa sig, röra sig.

Fosie.

hane so eléndi so han kan ènte

retenéra si sél. A. B.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

retirera sig

retérer si, -er, -erde, -erd

= retirera sig, d. v. s. förflytta sig, begiva sig.

retérer si i ägyen.

V. Kårstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva
s.

leva, -an

fisksnäret.

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

revbens-ben

ribbensben - ed, - ben. - en

ell. ---

= revbenspjäll, revbenstek

Jessie
Håkåpinge

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ot.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

rövel, --n

4 reve

= tvåbom på vävstol, som
förenar de båda sidostyckena.

Husie
S. Sallerup

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Husie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 rad
s.

rǫ̀ve-n rǫ̀va-na

varpbommen i en väv

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

revel, s.

rǣvel-en, rǣvla-na

tvä"sla°

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× revel

rȯvel. --en. rȯvle. -ane

= tvärslå på dörr.

Kyllie.

med pl. rȯvla: Fosie.

ä for jäkelen, de va rȯvel. Fosie.

pl. rȯvle. -ane: Tygelsjö; y. rävel A.-B.

1914. Fosie

Nr 367 I.Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

revel

rø̂vel. -en. rø̂vle. -ene

el. -ane. revel. tandrevel.

Limhamn
V. Klagstorp

Dær bler rèktie rø̀vle ov sǿdent.

Limh. A. Chr.

Dær va rø̀valen, di kalade.

Nr 367

V. Klagstorp.
Rtie

I. Ingers 1922 25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* revelsben

rívelsbèn, -a d. pl. =, -en

revben (på svin); revbensstek.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reveny

pl. revenyor

= inkomsten (biinkomsten ?)

lån i skånsk dialekt vanligt låneord.

Fosie.

di hade inga revenyor.

1914.

Nr 367 I.Ingers

Fosie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skvärs, --hn = revers.

S. Sallengr.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rheinländen

se † ringländaren.

1917 Nr 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

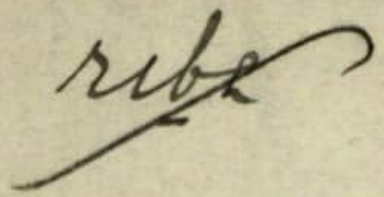
ribe -en -or -orne = ribba

Törsinge

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otte

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× 2 l'bs

2 kpfs. ½ kd. pl.=, -kn

vinbär.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ricka

rickja, -d, -ede, -or,
ricka fram och tillbaka.

-Sidd inte å rickja på stolen
på den här - du rickjar ju
så benen å bagshyfed åv.

№ 1347 Oxie, Oxie hd
E. Lundén-Gullander 1935.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ricka, vb.

rika rika rikad

vara lös, skaka,

han hade sodet på fsaran
o rikad hela dan

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rika

rika, -a, -ad

rubba, skaka ngt loss.

H. L. Fosie.

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rickande

ri̇̀kane -d

skakande

de va it fà̗let ri̇̀kane
o a̗ga på Jì̗arpeba̗nan

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t nicken

nikeri' - ed

något som är löst

de bored a it nekket nikeri'

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'ricket

riked pl. rikeda

lös skranglig

sid ente på den stolen,
den e so riked

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rickig

rikad, neutr. =

= ostadig, darrande, vacklande (t.ex. om ett bord)

Limhamn

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rida, v.

rije ,pret. re

ja åsse vill rije!

Rr 17
" 37

Nr 8393 Höksping̊e Oxie Ld
Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vida:

tänes,
tidande,
-ack ja - Carrem Tankejon po de tina,
ja lå sjyv å ingjsnid - mor skrädd
derens, som tenor tilla te mi, kunne
nu ta si hid - mun oppad
fotenridden kan Ola Mats Elna-
Om sine na - tinar - me mad,
å hyllnede te mi, å hyddade
om mi po alle lacte.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd
E. L. Gullander 1888.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ria, reed, ror, ri, ri, ren,

rida

-Jar e rin ud å boda folk tå å hasta sni, mu ja kan ucke la kle: å tänkja på gamla Jarna som liggjor sjyv, å ingjin kan vill ta si' ti na i så min sni, kan ucke du, Lina, som ka red dor, ta ud de gamla öjek å ria länn me lill mid tjenad å se:

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E. J. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rida II

ria, II.
hors hon har ed – nor du
sier hor hon så ri hänn
om te hanbarens å hör sockor
å kjemor – far ri enkt dem
vajin, eller hade ja sajt te
hav.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rida

1. ri² -or. re². reed². rida.

Aulö. Särstö. Husie. Sallerup. V.

Skrårlinge. Fosie.

2. Inf. ri²k: Hyllie, Munkeflo, Svedala.

o. alla torkna s. v. om dessa.

Pres. part. ri².anes, ridande. beriden.

Fosie; ri².enes Svedala. Töreinge.

V. Kärrstorp V. Klagstorp Örtie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rida II

ria fastelåm „ridefastlag" = rida
· fastlagsritt (och slå katten ur tunnan)

Oxie

hau re fastelåm a slo jél si

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

vida III

den sista gången han va; di va opa
va hylia mjöla a sé. de va dräjana
omkrig i bjen; di skola via på
vägs en häst runtan öm mjölen.

Limhamn. A. Ch.

m en skildring av fastlagsgillet i Hyllie.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rida IV

Só lau dær komiánten di kalade,
di kom riènes ùd på tòned a vista sì.

V. Klagstorp.

Vil månen riè me ?

Tyskbyö.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sǫ va di ɾiènes ; sǫ skǫle di
ɾie omkrey pǫ àle stèlen
a helsa pǫ
(hånl. fastlagsryttarna).

Svedala (Hyltarp)

kǫme ɾiènes. V. Kånstorp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.
1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rida
v.

han hade sin ríkést han
va ude a ré på iblán

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rida upp

rida óp (böjn. som rida)

uppbinna om ridning.

Hyllie

(knös hade stolad en gös) ... so

rede di óp knös.

№ 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riddare

2
ridare. -en = riddare

Mellan-Grenie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rídhus

rí̲h̲u̲s. -ed

(ett dylikt fanns i Hindby hos hästhandlare Olof Amilon)

Fosie

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i thät

i'kåst

han hade sin i'kåst han va
ude a sé på iblå'n
(om patron Amilon)

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ridtorg

ritor. -ed

ridbana för kronprinsens husarregemente i Malmö.

(Anb. fr. Limhamn)

1.1-5 1912

Nr 367

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nigga, vb.

\ \ \
niga niga nigad

\ /
niga op si

skaffa kläder

(Nyan. Skargarstad)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riggad

rigad pl. rigade

välkla"dd

han va rädet rigad

jh rigga.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rik, a.

rij

komp. rijere

Hg 120

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rik

rij rijt pl. rija

rik

de va it rijt trol,
sona rija kvinjor e hær ænte
o gær i fjorke so di ôfrar
præsten en kô

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rik

rij, adj., rik. Allm. i Orsa hd.
neutr. rijt.
Obest. Pl. rije klyftje och vidare töden ut.

böde fatie a rije. D. Grevie. (1924)

di möte va mied rije pa de
stöled, for di va so nöge (snåla)
Hellan-Grevie (Mikl Knös)

se rij kvinje gar ente i förken
(talesätt)
V. Klagstorp (1929) Orsa.

Nr 367 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Obest. plur. rijə Ockie rik II

rijə: Hyllie.

dər va rijə bönedötra sovəl som

fətie fjənstetösen.

Hyllie.

di rijə bynarna i näfantorp.

Bunkeflo.

sö skolə di ble rijə. V. Kämstorp.

Ockie

Nr 367 I.Ingers

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rik III

de va àlri ùdroft. ad de va nad
sódent rijt stèla (förmögen
gris)

Bunkeflo.

e de di rija màjlorpana, so tar ja en
grán hùa po. Gesrè (mon bírta)

Nr 3671 Oxie hd

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sik IV

ja vɨd knaft hons di nɨja jɔ̀ra

V. Kånstorp.

di some mɨed nɨja di e so nɔ̀ga.

Tyggelyö.

han ble jɨvt ma en nɨjar knɑ̀sa.

Tyggelyö

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rik. V.

di har vad so rije, so rije, so
di har råd om böje gårna.

Tygelijö.

di rije ~~i Hallon~~ i háslóv
Fosie

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rike, s.

rije, n.

Rr 30

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rike, s.

rije, n.

han styrer sitt rije

Hg 136

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2
rije, --d, rije, --n = rike

Svedala m. fl.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otii

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rikedom

rijedom

Hg 146

pl. rijedome Bh 45

Nr 8393 Hköpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. ríksta, -an. riksdag. riksdag

V. Skårlinge, Forsie

2. ríksta. Forsie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rikstasman. · en. rikstagsman.

V. Småväringe.

rikstesman. Arie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rikstagsmannaval

rikstagsmannaval. - ed

Linhamn

de va en gang de va rikstagsmannaval;
so ble ja vedsid te udelare for
dita distrikad. L.O.

1934. Nr 367 I.Ingers Dalie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riksdaler

riksdalor. - En

gammall namn för krona, ännu icke ur bruk.

Fosie

en soden hör plös e vör i

tusenriksdalersvis. (om kindby vårbruk)

1934. Nr 367 J. Ingers Ystad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riksdaler

riksdaler, -en

Socken

Nr 367 I.Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

64.

riksdalen

rekstålen

den kòste tié rekstålen, rókan

(spinnocken)

V. Kärnstorp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rætti, adj., neutr. rætt = rikhg

rihtig

Fosie

rètti Förninge

rètti. M. -a Ö. Grevie

Nr 367

Fosie I. Ingers 1922-25. Ofrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vikhj. 4.

de va en rèjti holensk, di kalla
(nånl. holländsk mölla)

Linkøping. A. Chr.

J. J-s 1912.

Nr 367

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riktig

rèjti, reuto· rèjtet, pl. rèjtie

Hyllie. Dunkefl. V-Klagstorp, Tygelsjö
Ö. Grevie.

man fæun ègen rèjti pantófal i æun.

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riktig

rèjti, rèjtet, rèjtia

Hyllie, Bunkeflo. V. Klagstorp,
Tygelsjö Ö. Grevie

de va en rèjti hä'st. Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rikhj

räckjli, -a, -ed, I.

riktig, normal,

-de e gott å vara himma igen. inggi i stän har di noch nie grannt, men di har. Fru! nuk en räckjli kenst å r'da om. näj— dilla, de e en räckjli kenst å vistt hållt di (den gamle) somein fosr å va räckjlöe

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riktig

räckjli. II

räckjli, mm räckjlia
kenna kunne han sm,
kårla å kreia, som räckjlia
kenna ska vakta!

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riktig

rèjti pl. rèjtie

dæn va rèjtie vàla omkrèj

(mell. Mänstorps gavlar)

Ö. Grevie

Nr 367 Oxie hd I.Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riktig
a.

räjti

Nä tacka vill ja räjti fõa

4

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riktig II

o så ska ja passa po å kôva
mi lite räjti sues te Hbargs
(=Hbarjs)

14

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riktig

rèkti, rèktet, rèktie

dæ ble rèktie rø̲ole ov so̲dent

Limhamn. H.Chr.

dæ ènte vèspeje tø̲ker ja, dæ

rèktie bi̲.

Limhamn

1/1/1922 Nr 367 Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riktäj

rèkti', rèktat, pl. rèktia

(vè yngre form än rèjti' som äi mene
genuint)

dan va rèktia kåmpoastèna i
fjöked ...

Nr 367 Fosie Oxie hd

L. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† riktighet

rǫ̈jtihe̱d, -en

= rättighet.

Limhamn.

de tro̱r ja inte di hade rǫ̈jtihe̱d te

endó̱n. A. Ch.

Nr 367 Oxie hd.

1934 J. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× riktighet

rèktihḗd, -en, -er, -erne

= rättighet. Bunkeflo

Trol. yngre form än × rèjtihḗd.

Nr 3657 Oxie hd

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riktigt
adv.

rèjtat

Hyllie. Bunkeflo. V. Klagstorp.

di som va rèjtat dr̀övne ---

Hyllie.

d. rèjtat: vi skùrade rèjtat. Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riktigt II

de va en gàmel som èrte kone
hæya i a arbæja rèktet.

Svedala.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räktigt II

adv.

räjtet d. räjted

--- hadde lajd si räjtet te ro

10

den e ente räjted li den / säl han.

Nr 8405 Fosie Oxie hd 45

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räktigt II
adv.

räjted

en töckon de e räjtet feled.

räjted för väntat räjtet kan bero
på dissimilation. 1.1.

34

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rim, s.

rijm

(versrim)

----- gickj po rijm

Rr 93

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rimfrost

rimfrýst, -en

limhamn

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rimlig, a.

n. rimelet

Rr 35

Nr 8396 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rimma

2
rime. -er. -ede. -ed

= rimma, dikta. Hellan. Grene

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otrie hl

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ring, s.

rinj, -en

RR 47.

pl. rinje Hg 120

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ring

ring, -en (i yngre mål: ring)

Pl. ringa: ane dene

ringe, -ane: Tåringe.

ringe, -ene eller -ane: {Glostorp
b. Grevie

ringa -ane Tygelsjö.

Nr 367

1-1 1921-25 Ot.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ring II

i bet. „kretsen av tådeskärvar, fram-
lagda på logen för torkning".

di lå en ring.

Fosie
V. Skrävlinge.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ring III

ta ri̲ya taga ringar, en

rytaralek som utförder i fastlagstiden

(på andra orten kallad Sticka pressen)

Oxie

di ta ri̲ya, de ka̲las.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ring IV

di hada ringa i Örnan; di
lo ringa si.

Tygelsjö.

dare ringa rögen óm. T.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ring II

præje réjen, en sytteslek nä
fastlagstiden (= stéka præjsen
i Lundatrakten): att sidank medelst
en vägä fänga ett antal ringar, som voro
upphängda på en stång.
Svedala.

dän præjte di réjen a slo kåten
av tjänen.

1939 Nr 367 Oxie nd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ring
s.

/ema ringen, gömma ringen

(en lekskapslek)

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringa, v.

pret. rinjde

Oh,de rinjde hellijaften ----

Rr 104

klockerne rinjde Pp 85

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringa
adj.

komp. ringare

Hyllie

gräsen ble fått på ringare än
en timme.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
1943
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringa
adj.

superl. ringeste

tyngelsj

ända de ringeste gråun.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riga. -or. -de. -d. ringa.

S. Sallerup.

riga. -er. etc., Bunkeflo. V. Klagstorp. Tygelsjö
fosie
V.
Glostorp. Ö. Kärrstorp. Ö. Grevie. M. Grevie

vi skole rige de gamle åred
id a de nige ig. Ö. Grevie.

Nr 367 Pres. riger V. Kärrstorp Grevie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringa II

juledå skola dan ringes tilla.

Hylla.

---. ran di börjeda a ringa ----

Bunkeflo.

1939. 367. Olvie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linga III

dæn ble ènte ríyd, a dæn ble
ènte lést mæn en fædenvæun.
(rim. vid själospillingens begravning).

V. Klagstorp.

№ 367 Oxie hd
I. Ingers
1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringa III

åk, ja hor øyelans klòken ringe
Tyggelsjö
(ytterst av maran, då hon försvann).
lörde kvèlle do skolle di ögen
me ål tåg nar de börjede a ringe.
Tyggelsjö.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers
1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringa III

ringe for nån, ringa för någon.

D.v.s. ringa självringning:

man kan inte få se ringorna,
so man kan få a vide vem dan
e ringd for!

Soedala.

dæ e bösa et sév som di ringer han me.

V. Kärnstorp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringa
v.

yngre ringa:

ja kan ringa te han sin

(telefonera).

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linga

V.

liza -ar -a -ad

sätta ring i.

i då ska läsejäkon liza gissa,
men jör de nu på fölkavis!

V. Skåvlinge

1961 367. Skåne hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ringa sig

ringa si. -ade -ad

att sätta ringen i örat (vanligt bruk i fina småhundrade)

Tyggelyo

di hade ringa i öronen; di lo ringa si.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringakrok

ringakräg, -en

järnkrok varmed ringarna lyftes från järnkedjorna.

Fosie

167. Fosie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringare

s.

ringare

den vanliga benämningen på
kyrkovaktmästare.

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringare

1. ²rigare, -en. ringare. kyrkotjenare.

S. Sallerup. d. rigare etc.

2. ²rigore: Hyllie. Fosie. Oxie. Svedala

3. ²rigare: Lockarp. Glostorp. V. Kärrstorp
Fosie
Hyllie Burlöfs Tågarp
och torpnamn s. och n. om dessa.

Tygelsjö
V. Kärrstorp.

Oxie

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringare II

de e liksom i vismelöv a klógorp,
dær kalar di ringaren for
„prästaren".

Tygelsjö.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringare II

man kan ènte få sé rèjoren,
so man kan få a vèda vem dan
e réjd for ? (om ringning i'
anledning av dödsfall/

Svedala.

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringare III

den ène va so kalad ringare
va tjörkan.

Hyllie.

de jek óm po di jälp ringaren.

Bunkeflo.

kryes mán va ringare, so döe hán, so
fek hóm plásen. V. Kärrstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
1943 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringare II

Där lå et hus på
prästegårdsjården som ingen
kan böda i.

Fosie. S.S.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringarekäring
s.

ringareffär, -en

förakll. om ringarens hustru el. änka.

V. Kämstorp.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ring-krok

ringekrög .-en

järnkrok varmed spiselringen lyftes av.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 ringarekvinna

ringerekvinne, -n

= ringarekvinna, ringarens hustru.

V. Kärnstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Attie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringdåns, -en = ringdans.
pl. -a

Bunkeflo

di lejte ringdånse nar dær va
so stôren stùe so di kòne.

(tillägg 1944)

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Atie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringkär, --kl & ringkor

ring-kar, träkaret som omsluter kvarnstenarna i en stubbamölla.

Dunkefors.

Nr 367.

L. Ingers 1922-25.

Otr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringklocka

ryklóka -an -ar -arna

Tyglejö

på den västra gölen där va en ryklóka .

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ringländaren

ryländaren

= rheinländer. dans som var hurtig i senare hälften av 1800-talet.

Fosie.

dæra va en dåns di kala ryländaren; di dansa ryländaren omkrin majstången.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ringlåndaren II

ringlándaren

Bunkeflo.

ringlándaren de va en trèuli dåns dén.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ring-stav

ringestav, -en

av boskapsherde använt tillbehör. Bestående av en stav av trä med en vidhängande bygel vari järnringen vore instucken; anv. att skrämma betesdjur bort ifrån olovliga platser.

167. Svedala (Aggarp); U. Ingelstad; Ockelb.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rinna

rèŋa (y. rèŋa). -er. rænt

kyltie. Bunkeflo. Tygelsjö

bt̄ód de rænt. Hyllie.

rèŋa put. rèŋde Tygelsjö.

1934. Nr 367 I.Ingers Øtie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rinna II

di skola gau te en bäk dær som
va rizenes vän: di skola tä mod
vänad (om vatten använd i visst
hälsobringande ändamål).

Lindahm.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänad går ùdenóm dìte
hùsed; so reger de hénad i grôven.

Bunkeflo-

tàrene di rânt nór ad han.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
1943
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reina ov

reya óv, rèyde, reyd.

Tyggdjö.

so skola de reya óv.

so reyde jo vålen óv.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rips. -ed. rips. -en rips

= vinbär.

Allm.

röa rips a svärta. V. Skåvlinge.

Nr 367

I. Ingers 1922 25. Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ripa

ripa, -ad, pl. =, -en

vinbär.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

risa, v.

perf. part. rised Rr 107

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

risebjersfruen

Risebjers-fruen

Risebjersfruen. en trollkvinna som
bodde i Risebjer i Årie.

risebjersfruen hom hade döttre a
di jäkt mé på bålerne i årie.

Årie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Å risengrøt

risengrød, -en

ris/gryns/grøt.

risengrød med mælk.

Nr 3471 S. Åkarp, Oxie hd

Ingrid Andersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

risgryn

Risengryn, -ld. pl. =, -n

Törninge

Glostorp

V. Kärnstorp

J. 1-5 1924. Nr 367 Qt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

risengrød, -en = risgrot

Allm.

nær di kogte risengrød før, so nær han kom i kög, so sate di han i et ånet kår a sate hø óm.

Tygelsjö.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

risgröt II

ja hade risengröd te mide.

Bunkeflo.

risengröd

äv. Limhamn.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riskabel

riskåbel, adj. neuth. -t

Arie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

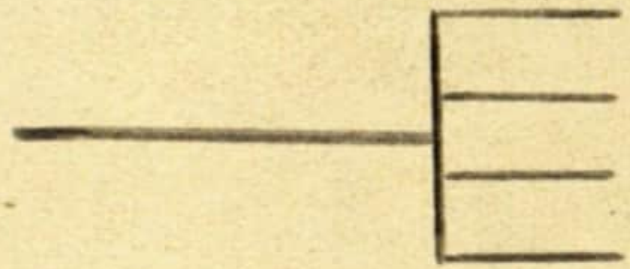
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rissla, --n = rissla,

redskap av trä varmed

ler-ältan till klinevägga

bearbetas. Husie.



Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Husie

x rissla

rỳ̀sla , -an. -ar. -arna

avbruten trädgren med kvarsittande löv
(äv. av en. fur el. gran med kvarsittande barr)

Limhamn

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

r issla

rjösla, -er, -ede - ed

skilja ifrån, sålla

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rissla
s.

ri'sla -n, ri'slor -na

träd'gren med löv

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rissla
v.

ryssla ryssla ryssla

ryssla om

skaka

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rist

rest. -en

(å eldstad)

åsken rågades jenom resten
å nór kær.

Tygelsjö

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ristas

rysles,

dansa.

– ja ble rädd, vidd du, så ja kom rimt te å rysles.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2
rysta. 1/or. rysta, rysta rista

Bulof
:rista, skaka. Husie, Fosie.

2
rysta V. Kärrstorp, Ö. Grevie,
Töreinge Glostorp, Tygelsjö.

i Töreinge hos yngre: rysta. Tillägg.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rista II

ryste

i bet. lösnycka. draga upp med roten:
t. ex. om lin

di skola ryste han óp, när han blé tór.

Glostorp. m. L. W.

Sín so rystes de óp. Bremige.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nista III

so nysten sönan dom om
(önde kvèla (näml. mattorna).

Glostorp

böjningen nystade, nysted ant. i Tygelsjö
di nystade bösed öl.
"

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nista
v.

nysta, nyste nyst

skaka nista

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

11sta

ryssla ryssk, ryssor,
skaka.

te Jeppa ryssla more lilla
blommen le glyllana.
pågen va rädd så han
ryssla for ad far kom ud
å så ad han hade klöd
olövanes opp i ablaträd.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E. J. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rista

rysta. -or. rysta. rost

rista. skaka.

H. L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rista, v.

pres. ruster (u = ʉ, y)

rister, skakar.

Rr 68

(Da. ryste. Bara hd rysta)

Nr 8393 Hölöpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nista ner

nyste nór, nyste, nyst

(om fukt)

ja kona klya i trean a nyste nór.

Tyggelijö.

1939. 167 Arie Lf.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x nistet

ryssled, po nōvana,

dagehānd

stackels morfore, han
e gammel å ryssled po
nōvana.'

№ 1347'6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nisthandel

rysläkånad,
dårkånt,

- Tålla jäk, glytta! ja ska
bårre hjälpa farfark hitta
fyrst, han e så rysläkånad,
stackals gamla farfarr!

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† ristig

rjȯsted

- darande, som darar; vacklande.

Linhem

den stȯlen e so rjȯsted, so de faur
slaur rt par spĭj i han.

Nr 367 Oxie hd.

1916 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rite. -kr. -kde. -kd = rita,

tecknа. V. Kårstorp

Bunkeflo

Tygelsjö

de ritades ma kvid. Bunkefls.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ptie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riten

v.

rise -er -erde -et

skära en skåra med kniv el. annat instrument.

Tyg eller

han sa de tjänades han di riserde i han. (patient som blivit opererad i Lunds lasarett)

1945. 367 dvärgh

riva, s.

riva -n, rivor -na

räfsa

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ riva
s.

riva, -n, rivor, -na,

räfsa,

-I kan ta vär sin riva å fylles ad nd po stubben i ällonnidoles. -La gräbbesmollan få den lilla rivan så få hon osse fylla om å lära si te. ge'e nu åv om jära rivor, -hår i hondan å alla rivorna hänne.²

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ríva
s.

ríva, -an. -or, -orna

räfsa

en stör ríva a en lídan ríva

(hört 1922) Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva, -n, -or, -orna

= riva, räfsa, fallenge,

Husie, V. Skrävlinge.

rivel, -eln, -ar - erna: V. Karstorp
Hökbringe Töringe
Fosie Hyllie, Bunkeflo.
V. Klagstorp

sätta tänn i rivan.

Nr 367 V. Skrävlinge.

I. Ingers 1922-25.

Ystie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva

s.

rive - en - et - ena

råfsa.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva

1. rīva. -or. rōv. rōved el. rēv. ²

2. rēved. Bunlöf, Hasle, Sallerup; Fosie, V. Ingel.

2 Inf. rīve, Hyllie, Hunkeflo. Glostorp. Arlöv
Fosie
Tygelsjö Ingelstad. V. Karstorp. Svedala. Törringe
= // riva. 2/ = räfsa. kratta; denna an-
vändning är endast känegen hos äldre målet
(i Hasmålet säges rōva).

rīv lita mer dær. S. Sallerup
(i ett gravställe på kyrkogården).

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Hasle

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. ja fær i lå̀v me riva II
a rì̀ve (räfsa) V. Ingelstad. v.

2. di hade ènte lå̀v a rì̀ve
nad som va få̀st.

Simhamn. A. Chr.

3. dee mà̀ne hà̀rens å̀ur sin han
ble rè̀ven (sagt om Hyllie gamla kyrka)
Hyllie

1.1-1 1932. Nr 367 Atie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva II

(i bet. „råfsa")
dærva állid rövad på gården (ygilsp.
i Lördes, ja hade vad mde a rèved
me hèsteriva --

Kyllie. H.J.

riva stöb, råfsa en stubbåken. V Bunkef.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Riva III
v.

Pär Olsen va Länsmejen han va
al tid röven i ansejted.
(Rätt. emeden han var varalv.)

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers
1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva IV

i bet. riva ned:

ja vet ente va dær va ønsaken
men di røv han.

Tyggelyø.

di røv ènde nør i grøyen.

Bunkeflo.

de va me øforajt at di fær på a fek
røved han. (omden gl. kyrken) Bunkeflo.

1942

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva
v.

rîva rov rövad

även i bet. „räfsa."

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva V

nen dèta e mèddjomd a
ska rìves, so kan di
lìasovel sèla de te en
mènega .

S. Sallerup.

Nr 367 S. Sallerup, Oxie hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

niva
v.

den stå en gamal kvarnmöla
för, men nuú e den vel läven.

(Malmqvist)

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liva
v.

pret. part. lèvan, n. lèvad,
pl. lèvna

men dé hûsen dé blen lèvna;
dé e ûddjømda.

Fosie

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva
v.

se ble den nèvan dæi a
fjæd óp te skawhólm.

(om en mölla)

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva, v.

perf. part. röven

den rövne

Rr 64

sup. röved " 100

Nr 8393 Hököpinge (xie hd

Axel Ebbe 1913 Ex-.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva av sig

riva åv si

framsäga, „kläcka ur sig"

riva åv si en rälighéd (en elakhet)

Nr 3466 Oxie, Oxie hd 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva in

rive ɛ́ɣ, rɔv, rɔved

= inrista

ja komer ènte i hɛ́, om di har
rɔved ɛ́ɣ nɑ́mnen mé (också)

Bunkeflo.

Nr 3657 Oxie hd

I. Ingers.

1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva itu

riva itú, rov, rövad

Tyggetjö.

di rov stöla itú.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva ltu II

riva itu

V. Ingelstad

di har reved dan ålan nyaste tidningen itu.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva ner

riva ner, rev, revet

Burlöv

han hade revet ner den ena
skostenen (Sunnanå)

1949 167 Kris hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɾiva ner

ɾiva nór, ɾǫv, ɾǫved.

Hyllie, Bunkeflo, Lockarp. Tygelsjö.

hæva en gàmeldàs bàgenǫ̀n: den

ɾǫv vi óska nór, for vi vìlle ènte

ha bàgenǫ́n Nr 367. Oxie hd Bunkeflo.

I. Ingers. J. S.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva ner II

rive nor, rev, revet

Hyllie. i Limhamn

nor di rev nor bogskefla fjorka,
den han drar rent ihop. Hyllie
di rev dene nor - fyst, igen
di borjade pa den andre.

1939. Hyllie. 167 Dec hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de skola di ålri nøved nór

Lockarp

dær va stònka på dé stèlad, a

dær hada di nøved nór bóad.

Tygelijt.

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva upp

riva ör, rev, revet.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rivandes

rivanes

duktig, framåt,

en rivanes kär

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rivebygel

rivebøjel, -en. pl. - bøjle

tvære bøjen som fæster rafsens hoved (rivehøvedet) med skaftet (rivestangen)

V. Kaastrup

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rivhuvud

rivehoed, -hoeded,

räfsehuvud.

de va ett såblanes gramt rivehoed jågaläjid ha skärred ud, de e gu gramare än de ja ga dej en gång i vreden, du mor.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd
E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× livehuvud

livehöad, -ad.

tvärträ i räfsa.

V. Kånstorp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rivepinn

rìvepinj, -en,

= råspinne. Lokaps (anv. jämte

rìvetán)

Limhamn d:o.

„ di har hat bèga benèmningarna hér“

† Limhamn.

1914. Nr 367 I. Ingers Lie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rivestake

rivestöge. -en

räfs-skaft

V-Kåkestorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rivetand

rivetän, -en, pl. -tän, -en

= rävspinne.

Forsic, V. Skråvlinge, Lockarp. Hyllie
Tygelsjö V. Kärnstorp.

1934. Nr 367 I. Ingers Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

20:

ha ro aö (å se)
vara intressead av

-va står du å kåga ellor Ola?
-jo ja ha ro aö å se
vont de spöjör aö for
johann, vorr han tka åör
åen - han ör bra i' sonusen.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd
E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

20:

me ro,

<u>skilla</u>, <u>lugnt</u>,

Sidd me ro, – ja ska nock
lava middan, – ta de nu
me ro, å la de dåkka
beinad ligga me ro po
soffan.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ro, vb.

rō rōde rōd

rō

rō omkring (ej komma sitta
eller ligga still)

han rōde omkring i sängen

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ro. 10

ro. 1 kn = ro. lugn. fred.

kræjkturen fik ingen ro.

Glostorp

sin di e dø e, so blé r di nók mer ó.

Hyllie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Östie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

no. II.

mǫ́n kom snakede óm, add dæn va
en som di stèlde i fjòrken, som
èrte kone fa nǫ́; dæ̀n va begrǽven
i fjòrken a jík dæn om nétterne.

Tyge Ljö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rø, rør, rødə. rød = ro

pres. part. røanes : Linhamn.

vi kom røanes me patrøl'sni'pan. "

(Kronström)

di hade bå'd lå' dær, so di' rødə

omkrıŋ. Hyllie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rör sig

rör si -er -erde -erd

Tyggelyd.

di ynder di kører rör si ---

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rød², adj. = road, interessert

Limhamn, Glostorp, Höganäs

de va ja mød² rød² av lievel²

Limhamn

dær e han rød av a lie. Limhamn

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

robåt

róbåd ; -en, -e, -ane

roddbåt.

Limhamn.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1929. 367. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rock,s.

råck, pl. -e

många par böjser å råcke -----

Rr 30

best.f. råcken " 18.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rock,s.

råck, -en

här = spinnrock

hjuled gick aved po råcken Rr 86

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rock

rok -en

spinnrock

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rok. -en -r. -ene = rok

M. Grene, S. Skaup
Tyggelyd

di hylde dores rók på mi.

Tyggelyd.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oslo hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rokahuvud
Sallemp

2 rökahöved. -ed

= rok. huvud, den delen av spinnrocken, där själva spinningen försiggår.

S. Sallemp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rockabröst

rökabröst. -ed

namn på en del av spinnrocken

Hellan-Grevie.
V. Kåreborn

rökabröstad de va de som rökat öjed
va fäst i. V. Kåreborn

1941 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rockadrejare

rökadräjare, -en

spinnrocks-svarvare

V. Kärnstorp, Svedala.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rock-skruv

rökskruv -en -ar -arna

skruv å spinnrock (varmed rockens

ställning regleras)

V. Kärnstorp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

roch-snor
s.

rökasnör – en

snodd som driver hjulet
på en spinnock

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

rock-snor

s.

rökesnör, -en

snöre om spinnrockshjul

V. Kärnstorp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 rockasvarvare

rökasvärvare, -n

= "rockasvarvare", som tillverkar
"
kjolrockar.

Tygelsjö
V. Kärrstorp

Mera genuint: rökedrejare.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rolig

rȯ̀li² neutr. rȯ̀let². rolig, lustig.

komparerar -are, -ast: S. Vallentuna.

-ere, -est: Bunkeflo. Arie

de va de álar rȯ̀liaste². S. Vallentuna

man har ìnte mer rȯ̀let an man

sjèl tar si, sa hìn pȯ̀jken nar han

bèd nèsen av sin mor. (ordspr.)

V. Klagstorp.

Arie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rolig II

de e rølat a åga luta fårt.

Fosie.

ja har hat mied rølat i batésta

(ett hus i Tygelsjö) Tygelsjö.

Ystad

1914. Nr 367 I.Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rolig
a.

roli. u. rolet

samma bet. som i regn.

Blua tücken de e mèd rolet
at u' kommen

2

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rolig II

roli, neutr. -et

(samma bet. som i regn./

de e jo rolet o va fin

16

de va rolet ad I kom. 43

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

roliq III
a.

Ack ja, han va roli, Ola,
många gånga.

49

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rolig
å.

de e en rå̀li' bíd

d: historia, anekdot.

di hade rå̀lat ov mi̇́j a
já̀ ov dó̀m.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rgl = roll. i uttrykket roll

de spiller ingen rgl. Arie

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rop, s.

itt råv, n.

Rr 45

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 ropa

1. r$\underline{\text{å}}$wa, -ar - a - ad = ropa

V Burlöv (Sunnanå). Sárolöv

2. r$\underline{\text{å}}$wa ~ r$\underline{\text{å}}$wa, r$\underline{\text{å}}$wta, r$\underline{\text{å}}$wt
Fosie

3. r$\underline{\text{å}}$wa, -er, -te, -t.

V. Ingelstad. Mellan-Grevie. V. Kånstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rava

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2

1. rove. -er, rofte. roft ropa

= ropa. Limhamn, Bunkeflo
V. Klagstorp

Höganäs. V. Åkarp. Tygelsjö

ja har ente röft. Limhamn.

2. röva, pres. -or: Fosie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ropa II

so röfte hom po méj : ja va
jo vägen.

Hyllie.

ja röfte, so milderste göd! Dunkeflo
hom stö i dånen a röfte han skole
åjte si so han ènte fålt. Tygelsjö.
Hyllie

1934.

Nr 367 I.Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ropa, v.

råva, -ade, -ad

(rȯ̀va)

Hvem rȧ̀wa, rȧ̀wte, rȧ̀wt
se hos S. S. J. J.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ropa

ɛåwa, ɛåwɛ, ɛåwɛ, ɛåwɔr,

skrika högt

ja ble så ɛädd for hongen
så ja ɛåwɛ ɛält i väɛed. — ja
mor hörde nån som ɛåwɛ.
jo, ja ha ɛåwɛ flere omlåv.
ja ɛängjɛ ad 't hör väl on
ja ɛåwɔr, hongen håll
veint po å sha mi.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd
E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ropa II

råva,

tala mycket högt, ropa.

Häringjan e nie dör så

en få råva te na.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ropa:

röva, röuta, rout

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ropa III

han sprant a råwte på sin pög.

V. Kärnstorp.

di skola råwa brüdepåred fråm.

V. Kärnstorp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

zopa:

i kɯ̲na jɯ̲ nɑ̲ɯt tɛ'!

(annopat) Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kopa

råva

hodda mea du allti ska

råva po mi ?

6

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ropa,v.

råve

for hes ti å råve Rr 69

pres. råver " 70 ,83.

Lars han råver:

pret. råvte 86.

" råfte Hg 153

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ropa in

köpa inga,
inropa på auktion,

– ga du varde po, vinn
som kärte inga skiesta inna.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ropare

råvare (å = o)

(vid auktioner)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rosa
s.

rosa-n , rosor-na

ros

en granson rosa

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rosenblad, s.

rǫ̀senę̀blą̀ - ed, rǫ̀senę̀blą̀-na

rosenblad

di rǫ̀ja lavę̀ndelknǫ̀por o

rǫ̀senę̀blą̀

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rosengård-tös

rösengårdatös, f.

dotter ifrån Rosengård

gåben dåden å so fruåan; de

va en rösengårdatös.

om hä. och fru Ärden på Hellevre

Nr 367. Fosie, Oxie Hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rosenpantofflor

pl. rösenpantöflen . -na

rosenpotatis. Bunkeflo

rösenpantoflarna di va lèta a

rève. (repa)

1918 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rosentorn

rosentorn - en

törnrosbuske

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rost

rygst.

rost.

dinne klätskjasvären ska
du smörra grydan me, mens
den e varm! så den ente
rygstor; blir den rygsted
kan di få rygst på lingjeded
av grydan.

№ 1347'6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rost

rpst. -en

(rostat järn)

Tyggkjö m fl.

1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rösta
v.

rösta -or -a -ad (om jäsn. etc.)

Fosie

ska maskinen stäu, so får han
börje sta a rösta.

1932 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rostet

rygstöd, -a,

rygslig,

ett rygstöd som.

många rygstöda järnbån.

№ 1347'6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rot

sg. rød. -en { Fosie Limhamn Lockarp
Bunkeflo, Oskilstorp
Tygelsjö V. Kärrstorp

Pl. rød-or, -orna : Burlöf;

rød-er, -erna: Limhamn, V. Kärrstorp
Lockarp, Oskilstorp, Bunkeflo.

vide rød-er } ohka Hagsmorötter
rö-e rød-er } åven = morötter.

Nr 367

Lockarp.. Otie

S.J.-S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rot II

skrave nyder = Skalmossen.

Tyggelje.

nyderne di gar endast nör i lérad.

Kyllie.

di har nan rälie nyder. Bunkefl.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rot, s.

rod Rr 65

slo rod Hg 155

pl. rudder (u = ʉ) Hg 162

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rota v.

pres. roder

Hg 138

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lota
v.

lôda -ar -a -ad

S. Sallemyr

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1943
1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rota

rȯda, -or. -a. -ad

Fosie; Limhamn

hær gȧn ja ei̯ne a rȯdon. A.B.
Fosie

gau a rȯda iblan skrȧle.

rȯda itu Nr 367 Oxie hd.

1916. Fosie I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rota

v.

rȯ̲da, -or. -a. -ad

Svedala

rȯ̲da i lȯ̲man

1947. 367 Arieid

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
rø̲de . -er -ede -ed = rota,
gräva i jorden,
Bunkeflo, Tygelsjö, V. Klagstorp
Glostorp, Mellan-Grenie
böka

so lä̲u di i mi̲dnjan, dæn lä̲u
di a rø̲dede. (om svinen)

Tygelsjö

Nr 367

Otie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rota II

kan du rœde øp so mæge,

endœn de e torrt.

Glostorp.

... so jrk di dœr a rœdede i møjed.

V. Klagstorp.

vi lier ènte a rœden i ed. Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rotblöta

rödablyda -n

kraftigt regn, som tar till roten,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nothugga

rødhøge. - høg. - høged

V. Kånstorp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rotkorg

rɑdkɔ́r, -ɛn. -ɛ. -ɛne

(rotsystemet på uppdraget träd)

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rotkorg

rodkór, -en, pl. -e, -ene
el. -ane

rotsystemet på ett med rötterna upp-
dragit träd.

V. Kånstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rotaregn

rödaréjn, -ad

= rotblöta.

Lockarp.

vi hade behövd et räktet rödaréjn.

Ocie

197/10 36

Nr 367 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rova, s.

roe

Hg 119

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

rø̲l -ln - lr - lrnk = rova

Tyggeljö

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Rie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rova

rø̲a , pl. rø̲a̲r

vi tø̲ en fø̲li stǿr rø̲a a

jø̲ra holtǿm̲ .

V. Kånstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rubba

rȯ̀b̲a -a -ada -ad

Hyllie. Hellen Grevie

vi va ènta i stó̲n ta a rȯ̀b̲a

han. Hyllie.

1939. 167 Hyllie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²rɔ̄bk, -ɔr, -k, -kd = rubba,

fränder. Töreinge.

²rɔ̄bed te hɔmɔ́red = sinnessjuk.

Svedala.
Glostorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rucka, v.

pres. råcker

rubbar Rr 93

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ruffa

rò̲fa -or -a -ad

om svinens låte. i grymta.

Fosie.

1917 Nr 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruffig

rå̲fad, reuta. =

förfallen. bofällig

den så fa̲rlet rå̲fad mid

limhamn.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruin

ruvin, -en

ruvinen spec. om ruin av gästgivaregården å Anetorp.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruinera

ruinera -ad -ade,

förlöra.

han ha farad med illa
så han e kört ruinerad
te hälsan.
la ente glötten ha salme-
böjen a ruinera.'

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd
E. Lundin-Gullander. 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruinera

ronére, --or. --rde. --rd

= ruinera, förstöra.

Limhamn; Glostorp

Tygelsjö

di ronérede stòle a sólent.

Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× null

nyl. -en

= nulle

Foxie

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rull
s.

ryl. pl. rýlr

V. Kärrstorp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rulla v.

rylle

Bh

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rulla, v.

pres. ryller

Rr 44

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rulla

rylla, ryllad, ryllor,
köra med skottkärra, rulla

va grådor gråbban fore? – jo
vi va i lao me å rylla hynna
norrad Hanabjer, å så kom
Ola ryllens me sill å så hulda
hom rått po bören, å slo si
så dant po allbuen. – nore
I ryllor hynna ska I se fir fore!

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rulla:

ryttnus,

kòranda med skoltkaïta

sidd så länggè.' - far e

kåtte ryttnus morre te

ganla Elna me månna

pantofflor.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rulla II

rytta ud möj.

gödsla nt.

– Det, gjör ni en tollabyssa!
– en tollabyssa? – ah – ja du kan ja vält. men du få slå di te tålls titta mens ja rytta ud möj.
– ja få rytta!
– jåg du e galen, du majtar inte rytta stärtana.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lundell Gudmarken 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rulla

rȳla. -ar. -a. -ad

Burlöv. Säbylöv, Husie, Sallerup. Fosie

med pres. -or: Husie, Fosie

pass.inf. rȳlas och pres. rȳlas: Husie

1922-23 967. Husie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ulla
v.

ylla -ar -a -ad

Pass. inf. och pres. ylas

han skola minsta ylas.

Nr 367. S.Sallerup, Oxie hd.
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rulla II

rygla, -ar, -ade, -ad

V. Klagstorp

Hyllie och Limhamn. Bunkeflo, Tygelsjö

V. Ingelstad. Ö. Grevie, M.-Grevie. V. Kärrstorp

rygla med sil "rulla med sill": köra omkring och försälja sill i en "rullebår."

Limhamn.

1922 — Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund 267 Grevie.

nulla:

di hàde dœs prœ̀ogene,
som sŋlade.

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rulla

rỳla, -r. -rdr. -rd

Glostorp (mor Lars Nils).

den väntade formen hade varit *rỳlr.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rulla III.

di lèjte po gólad a ryglade éj
a skola veya dom ifra hinan.
/näml. om påsken/ Bunkeflo
i bet. transporten å ryglebör:
di ryglade möj éy. Tyggelyö.
fram böj hom ryglen inné (näml. till) Hyllie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rulla IV

dær va en som kom ryglenes ég i
fjøked liksom en ból.

Tyggelijö.

han jik dær a ryglede lér.

Tyggelijö.

de va mést fruentimen som rygleda fór
(rullad till i * rullebón) Kyllie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rulla V

Hen kom nylenes et vit nyste.

Tyggelijö.

femtentimarna nylade jo ud
a sletade (transporterade på rullebår,
händ. tosen) Ö. Grevie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
1943 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rulla, ob.

ryla ryla rylad

rulla

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rullare

rȳlare, -an, pl. =, -arna

person, som (tillfälligt eller mera be-
ständigt) transporterar något på
rullebår rȳlebȯr, skottkärra.

Töreinge.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.
1937
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rullarekamp, s.

plö ryllerekompe (0 = ∞ el. o)

Rr 31

påskägg (rullades på golvet i en tävlingslek)

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rullarckamp

ryllarekampa,
färgade påskägg.

di färgade påskäggen kallär vi ryllarekampa, för vi ryllade me dom på gulled å vann dom från varann.

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 ✗ rullarekamp

rullarekämp, -kn -k - knk

= påskägg. limkamn Bunkeflo, Lockarp,

Tygelsjö Hökköpinge. Glostorp

kallas så därför att man lekte en

lek då påskäggen rullades på golvet.

rullorsakämp:

Fosie Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ostie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rullarekamp

rÿlarekómp -an -ar -arna

påskägg (så benämnda att man utförde en lek som bestod i att rulla äggen på golvet och vinna dem från varandra)

Hököpinge

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rullarekamp

rỳlorekómp. -en. -er. -erna

påskägg; namnet därav att äggen rullades på golvet i en tävlingslek, varvid man skulle vinna dem från varandra.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

+ rullarekamp II

påskeäjen kålade di for

rÿlarekämpa.

Linkman.

A. Chr.

rÿlarekömp: Hyllie.

di tvålade rÿlarekömpa. A. J.

1934-35

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rulle

rullar (pl.)
'rullar'

2564:16

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rullebör, s.

ryˈlebœr -en, ryˈlebœra -na

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rullebor

rȳlebȯr. -en, "rullebor", skottkärra
flem. i Dele hd.
Pl. -or. -orna: Burlör., Sårslör.
-a, -arna Limbarna.

mȯntert liv sa tyjaren nar di
vælte han ov rȳlebȯren. (nbstås)
V. Klagstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Dale

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rullebår

rölebår, -en

skottkärra.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rullebår

rȳlebōr, -n

skottkärra.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rullebör

Nylebör

2564:21

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nullebön

di hàda sina nyla bön,
fràantimanna. (vid transport
av till)

Limhamn

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rullebår

di fekk sykla me sykla bøna;

dæ kuna di lesa miæd på.

Limhamn

sänd. vid transport av kalk.

Nr 367. Oxie hd.

I. Ingers 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rullbär

rȳllebȯ̂r.

skoltkȧ̈rra.

morfor ha gjȱrt en hiclen
rȳllbȯ̀r tȩ̊ pågrn.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trulleſjel

nȳlefjel-en, nȳlefjela-na

gräda, varöver ett plagg som skulle glättas sträcktes, varefter det gneds med en "nȳlesten."

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nullpölsa I

nölepölsa, -an

nullkonv.

jfr II

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
ryglepylse . -en

= rullpölsa . rullkorv

1
rullepölsa II

Gessic

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rullesten

rylesten-en, rylestena-na

gnidsten för glättning av

klädesplagg.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rulling

rỳ̲lɛŋ -ɛn -a -ana

koprullat band, remsa o.d.

Saulör.

367 Oxie hd I. Ingers.

1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rulta

rylta -n, rylt-or-na

kvinna med vaggande
sång, även liten flicka,

ak men komor du här
din lila rylta,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rulta
v.

rylta rylta ryltad
ga° med vaggande gång

hon rylta iväj

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rultet

rylted pl. rylteda

med vaggande gång,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rulting

rylting -en, rylting-na

liten gosse

en liden rylting

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rom eller rom. -et, rent

rom. -en = rum. boningsrum.

i hint rómed = i det andra rummet. Töring.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rum II

nú lían di i vær sit róm.

tygelsjö

hàla róm ed. "

hær har vi vær sina róm.

Svedala.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rum

rom. -ed

glytanas rom (bankkammare)

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rumenta om

romènte òm

= ùndra om, stóka om.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

rumenta

v.

roménte -ede -ed

fórelösa, fórstöra

Tyskrijö.

han va komenálorfòrene ét éa men so slø di vék han; han roménteda me ál téj, so de blø ènte lijt si.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rumla, v.

romle

skramla, bullra.

Hg 122.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rumla, v.

pres. romler

skramla, kurra

de romler i maven Rr 42

pret. romlede " 64

Nr 8393 Hökö pinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rumla

v.

römla -er -de -d

skramla, larma (t.ex. om vagnen)

Tyg elsjö

römla -ar -a -ad: J. Sallemp.

1939 367 Rein hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rumlande
s.

römlene, -ed

skrammel, skramlande, larm

Tyggelijö.

dær va sódent bömpene a
römlene ál tíd.
(i ett spökhus)

1929. 167. Ockie H.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x **rumma, v.**

pres. rommer

rymmer (da. rumme)

Rr 6.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rom, -or (övriga formen

ej ant./ = rymma, ha plats för

här har börjed a ga

omnibus men den rör

ente so mörk. Töringe.

(da. rümme)

Jöns Grelo
1923.

Nr 367

I. Ingers 1922-25

Atis

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rumpa

2

1. rom̲pa - an-or-orna.

rumpa. trans. Bulöf. Husie,

V. Skrålinge; och med best. f. pl.

-orne. Fosie, Svedala.

2

2. rom̲pe, V. Klagstorp. Håköpinge. S. Åkarp

Limhamn. Glostorp, V. Kämstorp.

dæ e igen kø på l̲ten so l̲øge

rom̲pen e på lan̲. (ordsp.) Arlöv

V. klagstorp.

Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rümpa II

nar grøden bler po bånad sått
tar vi vos en rømpe fått
(stolf un en visa)

S. Åkerp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rumpa
s.

rùmpa, -an men vid
enfas rùmpa

rùmpan rät i vånad
Törninge

Nr 18515 Törringe Oxie hd

Ingemar Ingers 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rumpa, s.

rom̲pa-n rom̲por-na

svans

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rumpa, s.

best.f. rompen

Rr 18

obest.f. rompe " 45, 135

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rumpedansa

rumpedåta
gammal dans (en sorts mazurka)

- Tålla di - Tålla di, mör - ja ska
nock passa di, tess beined blir
bra igen, å här ska enta gå nån
nö po entans so ellor ho mens
du hjuggör, du ska se, du blir
nock så bra, så ör ja kan komma å
å dansa rumpedåta ivinn gång.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd.
E. U. Gallander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rumpedryg

rumpedröj,
kraftigt tillägg över baken.

-han bräcker, ju, bra mö
röj te hår – "han e ente
himmelshöj, men han e
rumpedröj". (oxlöj)

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rumpefibb

rõmpefi6 - en

svanssplds

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rumpeknorr

rompeknårr

(på grisar) Hg 138

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rumpelag

kompelar, -ed,

selem som ligger om natten på håtan.

e I spritlande galena ghytta,
tror I ja sällar halt fö hoe-
ded, om ja rätt så ska hytta
me jär ti Ståkåhm — ih,
mine kära vänner — "de
skulle passa en so one kompe-
lar!" (ordstäv)

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

römpelår, -ed, t rumpelag

de pryder en kö me römpelår.
(ordsp.). V. Klagstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Arie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rumstera, ob.

romestéra romestéra romestérad

ställa iordning

han romestéra o jit på

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rumstera,v.

pres. romsterer Rr 72

stökar (detta ord saknas i målet)

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rumstering

rumstäring, -en

ommöblering, omändring, stök.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rund,a.

ronn, pl. -e

Rr 7.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rund
a.

rona (roa)

ja, men e de ente den, som jöra
de' stora ronna äggen (om höna)

2

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rund
adj.

rø̄n, rutn · rø̄nt. Allm.

Pl. rø̀nə: Bunkefl.

iblán kan di hìtə rø̀nə, grànə stènə.

el. rønən (Tygelsjö)

1923– 167 Ortsch.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lund II

de va en höj, rönen kåkelön.

Tyggelyt.

rön 4. rönen: Limhamn.

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rund

rög

i bet. frikostig, givmild (Annars rön)

Tyggelsö

hane för rög ow si, gojárti ska de vàra.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rundel

rǫ́gel, -en

den stǫ̀re rǫ́gelen, namn på en
tur i kadriljen (kadrí̀len), då alla
dansa långsamt i en stor ring.
Töreinge.

I lokalt skånskt riksspråksbruk: stora ronden.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.
1937
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rø'zen, sb. ✓ runden

ingen i uttrycken rø'zen om = runden om, runt om, och rø'zen omkring = runt omkring.

Hälsn. i Ockie kv

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ockie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

runden II

so e dæ tómt rózen ikrinj

fosie

de jik rózen óm (i'spiral). Tyglejo.

rózen omkrinj. Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

sundersom

adv.

sorgenom

sant omkring

-- konne en se -- en bra bid

sorgenom

31

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rundenom
adv. & prep.

rongenom

rent om

Ja kan ente fårli' mä' ine alla
di' små husen de' har böjd
rongenom en.

Fosie Oxie hd

8405

Karl Ahrling 1939 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

runden-om

runguon,

runlön,

fastör hon ha sånna granna

hanahånna runguon sin

utlehulla.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sunden om

sov-

sögen óm

sunt om

V. Skåvolinge.

1957. 967. Okie 4 d.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× runden-om

adv. & prep.

rögenom

runt om.

den va pil rögenom hela trägården.

Töreryd.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× runden om

dæ va sjø løgen óm

Nr 367. Tygelsjö, Oxie hd

l. Ingers 1939. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rundenom

rungenom,

runlomkring

nu har ja såd "präsla-
kava" i mitten å "blom-
man fore dagen" rungenom
å så har ja satt pollonjus
ndanom i kanten.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rundhandad

ronnhåned

rundhänt, frikostig

Hg 139

(da. rundhaandet)

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rundhyvel

rönhövl, -en

ett slags hyvel.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sund-järn

rönjärn, -ed

ett slags järn ämnat till smide

Fosie

1915 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

runding
s.

\

ronig -en

runde?

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rundning
s.

rönrg -en -a -ane

runt föremål el. omkrets

Fosie

so sate di han óp i smáu, smáu
kypor; rönrga. (mml. hóren)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rundning

Rönnby i Ön

Hyllie, Bunkeflo, Svedala.

doktoren han kommer Rönneyen

(ronden) Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

runsing III.

só va dær en gráv tét imén
a dén bàdede já, so sìmede
já en rònry mde.

Svedala (Aggarp)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rundresa

rondrésa, -an

Tyg elljö (nytt ord och begrepp)

ja tå ut på en sondåra rondrésa

1945 367 Dala hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ cure
s.

runer

fiskrom

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rune

rùne, -en

=fiskrom. Limhamn. Tygelsjö.

di gàmle fiskarne di sa rùne
a mìlke".

Limhamn.

Nr 367 I.Ingers

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

runga v.

pres. de ränger

Hg 173

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

runga, vb.

rɔŋga rɔŋga rɔŋad

ge genGind

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

runt

adv.

rɔ̄nt

hɔ̄ra rɔ́nt = trumma el. tråga runt.

V Skåneinge.

Nr 367 I. Ingers

1914. Rue

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

runt

adv.

ront

--- luca ront. löper runt

4

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ runten om

om.

rönten óm

runt omkring.

der va nåd som lu rönten óm

liksom en liden pög.

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruuten om

rǫ́nten ǫ́m

so fau di jæ̀ne rǫ́nten ǫ́m .

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* runtenoms-mad.

runtenomsmad, -mada,
smör (ell. fett) på el. "runtenomsskiekje"

smid en runtenomsmad
te Elna om gåsafett
å spejepölsa.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rundenoms-skiva

rågenomsgiva, -an, -or

brödskiva skuren tvärs över hela brödkakan

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ runtenoms-stycke

runtenomsstickje,

en krödskriva skurun över hela
kakan

noce, ja kan eda ett helt
runtenomsstickje!

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rus s.

rus

berusning

Ä du bled rent po rus?

Bh 42

(jfr i Bara hd: drittja si po rus).

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
rŭse -er -ede -ed. rusa, rusa
v.

limkamn.

= försorska benämning

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rusenål

rùsenául, -en, -a, -ane

nål som användes till lagning av

+ ruson (ryssjor)

Limhamn

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.
1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ruskom-snusk s.

b.f. roskomsnosked (o = ω)

en maträtt av olika slags köttbitar,
som blandades med kål och potatis m.m.
Bh 4

(i Skytts hd: roskomsnosk) I-s

rǻskomsnǻsk

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

russin

pl. rosiner (- ˊ -)

Hg 173

(- ˊ -)

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

russin(a)

rosina -n, rosinor-na

russin

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mustibus

nyfstebös. - En

om barn som voro krassa och ovänlägna mot andra.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rysthål, -ed = rusthåll rusthåll

Bunkeflo. Eskilstorp

mit föreldrehim va rysthål

so kåled.

Eskilstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rusthåll II

rysthåul, -ad

åv. = rusthållshemman:

di hade srt rysthåul, so kalad.

Tygelsjö.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rysthålare, -n = rusthållare

Glostorp

rysthålare Burlöv

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ettie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

rigstning, --hn = rustning

Glostop

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eustnings kammare

öststnings kámare, -an

på usthållsheminan (ystháll, senare

ystháll) i Hylliè sárskilt kammare. där

vapen och andra persedlar förvarades.

Obs. den genuina formen för kammare är

Nr 367 Limhamn, Oxie hd kámare

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruta, s.

en rude

(fönsterruta)

--- lisom en rude i kras ---

Rr 59

best.f. ruden

Rr 84

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. rud(2)a, --n, -orna el. -orne (2) ruta

=ruta, fönsterruta. Vallentyn. Forsie

2. rud(2)a --n, -or, -orne Svedala, n.o.

rud(2)e, --n, -or el. -er, -erne:

3. Bunkeflo. V. Kärstorp. Hyllie. Glost.

rud(2)a säs. beräkning vid betupptagning:

en rud(2)a bed(2)or. V. Skrårlinge.

en rud(2)e bed(2)er. Glostorp.

Forsie

I. Ingers 1922-25. Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruta II

dær va fire rùder på

Hyllie

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruter

rúder = ruter, i kortspel.

rúder àte, ruter åtta.

Ekilstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2 rutten
röden. adj., neutr. röded

se II

= rutten.

Hellm. i Otie hd *)

Husie, Fosie, Otie, Lockarp, Glostorp
Tygelsjö Höllviken Hököpinge S. Åkarp Hyllie Gessie
V. Kärrstorp

/fr upprutten

*) endast i sammans. med rödden;
/fr rödden i Tottarp och Vemmenhög.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rutten

rådden,

<u>rutten,</u>

di ha så gått om fruktl
så de e trist vardet,
men di gör ändå enkl
vulleståkun så mycket som
en rådden parra.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rutten

rödden, rödad pl. rödna

rutten

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sutten II

vi har nan èble tye, som e
bled nòdne.

Uyllie. A.J.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rullna

råddna, -nad, -nde -nor,

rulltna.

ja tro pantlofforna ha
börjad å råddna ör dilla
farlia rejnvärde. -
di ha inte råddnad så
mied inn, men di råddnor
nede varre nr dilla väred.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuttna

rödna rödna rödnad

kuttna

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
rödna. -ar. -a. -ad = rutten

Burlöv, S. Sallerup.

2
rödna. -kr. -kde. -kd

Lockarp. Glostorp. V. Karstorp

Tygelsjö. Skellan-Grevie. S. Åkarp. Hököpinge

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luttna upp

rodna óp

Lockarp. M. Grevie.

trädd de rodnar óp. Lockarp.

allt förändras a rodnar óp. "

rodna óp: S. Sallerup.

1939. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sutna typ II

rodne óp el. óped, -en, -ede, -ed

tyggtjó

baned */ de rodnen jo fört óped

*/ Nyare form i st.f. bäned.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruva, v.

pres. ruer Rr 107

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryk si, -er -te -t rya sig.

= rya sig, beklaga sig. Hökögning

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rycka

rycka . -or. rörte . rört

inf. pass. rycks .

Oxie .

man trödde både fönster o ännu

skola rycks vid .

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryckа

ryèke, rØjte. rØjt

kyllie.

ryèlse. rØjte. rØjt

lygelsjø.

1934. Nr 367 I. Ingers

Ørri

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rycka v.

pres. ryckjer

Hg 140

Rn 116

pret. röjte

Bh 14

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
ryckavis, adv. ryckavis
eller i ryckavis
= ryckavis, med vissa mellan-
rum, emellanåt. Svedala.
yngre rykavis Ystad
2
ryckavis V. Kärrstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ystad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryckvis
adv.

rökevis

allt emellanåt.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd
Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ryddelig

neutr. rydd-delat

jord rydd-delat = göra i ordning.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rygg, s.

ryjj

Rr 4. Hg 167

best.f. ryjen Rr 103

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rygg, s.

best.f. ryjjen

Rr 43

ryjen 101

lå ---- en man po ryjen

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1999, s.

ryj-en

1999

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1499
s.

1yj b.f.m. 1yjana

di hängde ihopp i 1yjana

11

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggh. ! en = ryggj ryggj

Sandlö. Burlöv. Sallerup;
ryggj V. Karaby.

ryggj { Hyllie och alla övriga socknar.
Bunkeflo. Glostorp Tygelsjö Höllviken

de knägen i ryggen på oss.

Pl. ryggar, ryggarna: Bunkeflo Törringe.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

499 II

skålepöjen di va störe a rölie
på rýjen.

Limhamn.

den ène han fålt på rýjen; han
hede nær ènte koned rést si.

Limhamn.

Otte

1934. Nr 367 I. Anders

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1999 III

kåks a kål dee rælet a bære
på rjjen.

Glostorp.

åren i bet. åkerteg. Hellm.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lygg III

di "drägede" di va svörte, men
di hade en vid rän lägs ad
rygsen. (om kreatur)
V. Kärnstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggΣ

ja ska ga ɛ̄ɲ a tɑ̄ han a hǣre
han pɔ rɛ́jjen ɯ́d.

Tyggdjɔ.

dær va smagrɛ́se; di sɑ́u knɑ́pt
rɛ́jjen pɔ dom.

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers. 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rygga v.

pret. ryjede

här = drog sig Pp 86

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1930. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggbast

b.f. ryjjebasted

(a)

ryggtavlan Hg 138

Nr 8393 H: köpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggbast, s.

best.f.n.pl. ryjjebasten

ryggtavlan Rr 69

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggben

ryjbén, -ad. pl. =, -an

ryggkota

Tomingen

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ryggning

best.f. ryjninjen

takåsen och dess betäckning

Hg 177

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggning

byggningen,
byggåren, takåsen.

– har I sett po pågen – han
e jo rent galen – dåe
sidder han o rior oppe po
byggningen!

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggning, s.

rygg·nig-en

taka's

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ryggning I

2.

ryjning, -en. ryggning. ryggås

(på tak)

Fosie Linkamn. Tygelsjö

Kyllie. Höllviken

y. ryggning:

Fosie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ctie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Byggning II

vi fek läga let hälm
opa i gälva nÿjuegan.

Fozie.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† ryggning

rȳjnŋ. -n

ryggås. takås

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggrad

ryggrå, -en

Forts

ja fek et dråt tvärt öfvor ryggråen

A. B.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggskott

ryggskott-ed

(Rya-län)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tyggskott

tyjskód. -ed dln tyjskód v.k.

ökenhukstenn (den första fåra som plöjes när en teg skall typlöjas)

V. klagstoya. Tyggeljö

nä ska vi' jöra et tyjskód.

Nr 367 Oxie hd Tyggeljö

1917 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rystike, -d = ryggstyeke,

på en vått. Hyllie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Hyllie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggtavla, s.

ryggtavla-n

han hade en ryggtavla so dan

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggtavla

ryjtávle .- en

Mellen-Grevie

kan frk si rt dráá tvárt óver

ryjtávlen ov prástens fjáp

(om Ble Knön)

1916 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggaträ

rygg a trä-ed, rygg a trä-na

(à helmtak)

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggtå

ryggjätte, -na.

de parvis lyngder av trä som hålles hvar halvan på ryggåsen.

– o de blåsle – ja de blåsle så ryggjätteinke danseda!

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggaträ

ryggaträ, -et, pl. =, -en

parvis kopfäste konta tvärs på ryggningen av ett halmtak.

Skåne.

ryggaträ Hököpinge
Hyllie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggaträ

ryggeträ, -ad. pl. =,

parvis hopfästa trän, viland på
"ryggningen" av ett halmtak.

här du ryggeträ, änors kan du
få rom ov vós. W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ryggaträ

ryjjaträ. -ad. pl. =, -na

parvis hopfästa stocken. liggande på ryggningen (ryjjnoyen) av ett halmtak.

Hyllie, Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryka,v.

pres. ryjer

Rr 21

pret. röj " 76. 109.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryka

ryja, röj, röjd, ryjer,
ryjka,

– Har I sett om gamla Hanses
skåstén ha röjd i da?
– näj, ja ha inte sett an ryja,
moss hon ha blid dålig?
– ja – ryjer inte skåstenn tass
ja få trad å sveel gloppen,
så få ja skala dazz bort å se
hons kole.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E. Lundgren Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2 ryka
ryja . -or. rag. raged

= ryka. Burlöv. Husie. Fosie

de rag itti = gick tönder.

2 2
ryje . -er, rej. rejed : V. Karstorp,

Arie, Hohöjinge. V. Klagstorp. Tygelsjö.

Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryka
v.

rya

Men nu börjar de rya ---

20

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryka

ryja . -or. rag. räged

eller roj . röjed . (den förra formen hörd möten i vsv. den senare möten i söder)

Oxie

so räg de rät wed ad de hö'led a öp i skostéinen. Nr 367 Oxie hd.

1936 I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryka III

ryje, rag, ragad

Glostorp

de rág so dánt, so man ble rént
fól me snáus. (anm. från ång-
tröskan)

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryka III

nær de dǭ børjede a ryje i mælted,
so skole di rǫ̀ne i ed.

ø

Tyggelsjø.

nær di ỳpnede dǣren sỳgen te',
so røj de ey ad den nǫ̀re.

Tyggelsjø.

№ 367 Oxie hd
I. Ingers
1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryka igen

ryja ijén, røj, røjed

yra igen (genom snöyra)

dén va røjen ijén om nátten.

(nåml. vägen) Hyltie

1919 167 Arie Ld

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lykta

röjta

hän i bet. ordna, bereda

röjta fyr på prästen

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rykta

Köjla klär,
skämdsamt uttryck för
klädbortslöseri.

Köjla mina klär, Maari,
"så tka du få en man som
di säl, som alla andra bönder."
(ordslåv.)

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd
E. L. Gullander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rykta I

1 öjta. -or. -a. -ad

Fosie

Nr 367 I. Ingers

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ʳykta

ʳöjta, -ar. -ade. -ad

Limhamn. Ö. Grevie.

1. ʳykta kvarn. 2. ärtja fiskeredskap.

ʳöjta hämer Limhamn

ʳöjta ʳäser "

1924.

Nr 367 I.Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryktare

röjtere,-en

Rr 27 , 46.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2 ryktare
röjtore, -n, röjtore, --ne

= ryktare, koskötare. Fosie:

Svedala. Färabok i S. Sallerup.

2.
röjtere: {Tygelsjö. Arrie. Höllviken
Bunkeflo. Limhamn. Glostorp.
Fosie S.S.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Arrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryktare II

hær va fjyve hos en nöjtare a

tö hans mäunespéy.

Glostorp.

mor Lars Nils'

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

cyktare

ja kan vad i älave äe
kos kån a vad köjtene.
linkama.

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryktaredräng

best.f. röjteredränjen

Rr 39

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryktaresäng

best.f. röjteresänjen

Rr 43

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rymma v.

pret. rimde (läs: ri.mde)

flydde

--- kanske han rimde frå lanned ---

Pp 86

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1930. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kymma

kima, kind, -e, kimor,
kymma,

-fågan ställde'd så gahd
fore si, så han målla kima
te smeka. - hade han enta
kind, hade di tad an.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rymma

nìma nìmde nìmd

rymma

han nìmde ifra hímed

även i betydelse städa

ställa i ordning ('nìma óp)

ja fik nìma óp i en hást

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rymma

rimma, rimde, rimd

döen = fly.

Limhamn. Tygelsjö V. Kärrtorp.

rimde due ? Limh.

han rimde jo harfrå. Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rymma II

hom rimde fra dom.

V. Kärstorp.

di skala so kalad rime darifrå

V. Kärstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rymma III

dæ har ja' tjänt, men ja
rände dænifrå.

Limhamn

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rymma
v.

rime i bet. "fly":

ja ble ovan me min stemn,
so ja mote rime nar de
va rat.

Limhamn

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rynget
adj.

rȳ̀ged. neutr. =. pl. -ede

(jfr. subst. rȳ̀ge =ruckel). förfallen.

ruckig. bofällig.

V. Klagstorp

mi̇̀ed gàmle. rȳ̀gede hu̇́s.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rynka, s.

best.f. rynkjen

Rr 108

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
1 Gyfle - en - er - arne. zynka. zynka

Höhöpinge

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Rtcie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

rynkad

rynfsad, adj: = rynkad, rynkig

V. Ingelstad

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rynkig

rynkfel, neutr. = , pl. -a

Burlöv (Sunnanå)

die blena rynkfela

(om äpple) J. Hoppe

1949 367 Skåne hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 ryska

ryske = ryska. ryska språket

V. Klagstorp

Förte de heden "hämd" på
ryske (!)

Karna Persson

Nr 367

Arie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryseli, adj. neutr. - ryselet ryslig

1. ja har hørd en söden ryseli historie. V. Klagstorp.

2. de va nan ryselig mènnesstjen, som lier a tar öp pantöflen om bynedån!

S. Åkarp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lysliga
adv.

lyselia

lyslig t.

Folie.

367 Orie hd

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryssja

2
rysa, --n, -or, -orne

el. rysa

En slags fångstredskap vid

fisket. Limhamn.

men sjön när di kom i gång a

sata rysen, do tyde de ja bäter.

Limhamn.

rojta rysar, vittja. "

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryssja II

en småbönder rösa

Limhamn Sta.

ja han brut a sat rösen

hön nöra.

Limhamn. Strandbeck

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lysja III

Lisa de va som di' tå lägor.

k. f. 1878.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryttare, s.

b.f.pl. rytterne

Rr 18

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rytlare

rytare, -en

(obs. ker acc. 1.)

rytlare, även = kusse

Fosie

rytare: Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rytthuehus

rytthuehus. -ed

hus el. torp, som bebos av rytthue (husar)

Bunkeflo.

Nr 365 Oxie hd

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rytmästere, -n = ryttmästare

Glostorp. Arie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rå. adj., neutr. rått = rå
adj.

ell. rått, neutr. rått. (Tygelsjö)

Pl. rå:

rå bynar råa bönor = obrända
kaffebönor. Bunkeflo.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Örtendahl

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kåbo

best. f. pl. kåbåane

fiskarna el. invånarna på Kåa

fiskelåge i Luggude hd.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råd

ha råd

= ha tillgången, resursen till sgt

-- han en ente hatt råd.

38

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råd 4
s.

o gå o bränna lampelyss blev
ineissana får dyrt, de har en ente
rå ti.

6

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råd

rå

i förb. ha rå:

di hade åkri rå tr a fjöve mer an
en fjärdendel kafe a en fjärdendel
söker. (= 1/4 skålpund)

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råd II

man kone fjöve so mied man
hade rå tr.

Bunkeflo.

di som hade rå tr a fjöve nen
söde a leja i ----

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
1943. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rå. rår. rådde, rådd = råda

råda, rå, i uttrycket rå om =

rå om, äga.

den der rår om ed har förlorat

pa ed.

Lindahl. A. Ohr.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vàda fàr

så fàrr + negation

Men jà vàr ente fàrr at jà e så blöd = "kan inte hjälpa" ute jag är så ömsint.

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

råda om

han raude óm den lìle gámen
hær hìde.

Fosie.

di han rad óm ált èndest nór
te anenspǽrs. Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råda om III

di har vad so rije, so rije, so
di har råd om böje gärane.

Tyggelsjö.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råda om IV

Vem kan råd om den gåren?

Linkamn

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råda om IV

min svärfar kan råda ôm
ändorst där öpa ifrå.

Limhamn. A. Kåck.

№ 337 Oxie hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råda om

rå óm, råde, råd

han råde óm den gården som vejbol hår.

J.J.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råda om

han råde óm de èna stèlad

limhama

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rådhus

best. f. rådhusad

(om rådhuset i Malmö).

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råg, s.

ru, -en

Rr 41

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råg, s.

rå – en

råg

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råg

rut. -'en = råg · allm. i Dekn.

vägen går bågom rutn.

Svedala.

vi fick inte börjad rutn rèktat,

rèktat.

vi hyrstade rut. Bunkeflo. Törringe.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Östie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

règ II

rùe dee rad gå̀led tǿj te
a grø̀ fø̀rt mé.

Mellan-Grevie -

stø̀redø̀n på rùen: den dagen
man hógg rig. Bunkeflo -

Nr 367 Oxie nd I.Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räj

räj. -en

toska räj.

kasta räj, genom kastning renss
tröskad råg.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rågat, s.

ˈrɯajs-ed, ˈrɯajs-en

raˈgat

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rågkost

kuhårtåw,

rågstaörden

-ja kannar så gått ihw nar
den gråbban kam tå vardan-
de va mitt i kuhårtåw.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rågholm, s.

rwhalm-en

rågholm

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råghalm

råhálm. - en

Oxie

Tygelsjö

den skolan läs óp en del

råhálm (sjn. * lika upp).

Oxie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råghalmsband

rughálmsbȧn. -en. pl. =, -ar

band av råghalm, avsedda till bindning av kortare sädesslag.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruchigst, --en = råghöst,

rågskörd.

nu blir de snart ruchigst om

vi får tjenväder. /Svedala/

Lars Nilsson. Nygård.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

brie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rågkaka, s.

rukǻga-n

råǧkaka

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råg mjöl, s.

rue mél-ed

ra°g mj°l

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rågmjöl

rømél, -ed

Bunkeflo. (Trol. allm.)

1918 Nr 367 Oxie hd I Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rågstubb, s.

rustöb - en

rågstubb

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nägstycke, s.

nuskike-d

nå̊gstycke

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rågotyche

rustiftje el. rustike, -a

= rågotyche, råg fält,

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otrè

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rågstycke

rustiftje, -ed. pl. =. -ene

rågfält. -åker.

Tyggekjö.

Hellan-Grevie, S. Åkarp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sägstycke II

Han hade stöled en top
söken, a dén la já a åd
ude i nestéfjed, a so fek ja
ónt i màven a jéd i böjsenne.

Mellan Grevie (citat efter
Nils Kröö)

Nr 367 Oxie hd

L. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råg-åker

ru-ager

Rr 42

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råk

råk-ed

tillfälle, händelse

de va it råk ja kom ti
e na

(inlånat)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råka

råga. -an. -or. -orna

Fosie

1936. Nr 367 I. Ingers

Fosie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råka s.

pl. råger

(fågel) Hg 149

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
1. rägh. --n. -kr. - krne = räka,

en fågel.

Glostorp (Kägl inge by)

2
2. röge. S. Åkarp.

Iverka

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råka

v.

rö̲ga -er -ade -ad

(använt på tal om gevärsskott)

föga bruklig

Skiltorp

1936 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råkall

rohållt,
råhallt

- de e farlet va de e bleit rohållt i våred - de bleit väll sni-fåg.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råkall

adj.

reuta. råkålt

Hyllie

№ 367 Oxie hd I. Ingers

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råk-skrik

b.f.pl. rågeskrijen

Hg 155

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råk-unge

b.f.pl. råge-ångene

råge-ångene hvier (hv = v)

Hg 139

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rängla

rägla -ar -ade -ad

genjude !

de skrägladе a rägladе i bröstet.

Tyggelyö

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rängla

rängle. -er. -ede. -ed

rossla.

Tyglejö.

de rängled a skrängled i bygstad

1937- 163. Åkie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× råˢ

313. råˢ, (pantōfflåˢ,)-råor,
potātsfåra, (egentligen
ej dāldun, utan tyggen.)
-ska vi ha pantōfflorna såˢ
länt nde i marken i år, såˢ
ta voss fåˢ nånna pantōfflråsor
ndanom havagārd såˢ vi
slippor å lua såˢ länt nor vi
ska grāva oppo.
- ha vi allt grāvad oppo en råˢ.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Guliander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× råd

rås-en, råsor-na

rad

pantoffelrås

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ råsa

råsa, -n, -or, -orna S. råsa-
rad av betor på fältet

Södra (Öster)

Olle

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× låsa upp

låsa ópp. -er -ade -ad

ställa i ordning.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råsten el. rasten. -en, råtten

obränd tegel. råsten.

hare sonen rasten ryanti

Burlöv (Sunnerå)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Atie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råsten II

Ez vegánk di e rastén

Limhamn

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råtta
s.

råtta -an -or -orna

Burlöv, Tårslöv m.fl.

1946 367 Skåne kd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätta

rätta -an -or -orna

Sunslöv

rätta -en -er -erna

Limhamn

Hököpinge

1924-25 1:1-8. 367. Bergs hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råtta, s.

ryˀta -n, ryˀtor-na

raˀtta

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätta

rɥ̈ʈa, -an. -ɔr

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

W. P. Fosie.
d Hyllie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råtta

rɔ̄ttā, -n -er -na,

rå̄ttā,

-dær va så vårdat me reglen i Vegnlad, så ja ha allri sett dess maga.'

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta

ryter. -ra. -ra. -rna

Limhamn. Hellan Gierie

han e rädi te a ta ryten, dén.

A. Ch.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låtta

kwé gaa dw óped a
se dw slaa sytan ijé'l.
ja e dòli', for ja haa slad
en sýta ijé'l.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råtta, s.

en rutte (u = u, y)

u. y Rr 43

pl. rutter Rr 81

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råtta II

ingen njuter av mus
men bo i dise hus

Mellan-Grevie

formel varmed man lockte bort råttor & möss.

1946 367 Ocie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 ryktefela rättfälla

= rättfälla. Saulsö, Fosie

2 ryktefele Hökåpinge.

V. Karstorp

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näfffälla s.

nyttefella-n, nyttefellor-na

naffälla

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rättfälla,s.

ruttefelle (u = ɯ)

d. 4g.

Rr 33

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt fälla II

han jeftj omkring a ſalde

nyte fälen.

V. Kärrstorp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× råttförgift

rutteforgift (u = u el. y, g = j)

råttgift Rr 87

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rättegift

rättegift, -ad.

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råttkål, s.

rytehol-ed

rattkål

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rättkrut s.

rytekrud-ed

råttgift med arsenik

di hade nad mod ryter
som di kala rytekrud

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räck, s.

best.f.pl. räckjen

trappräck RR 126

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räck

refg. -ed, pl. =. -en

V. Klagstorp, Tygelsjö (M.H.)

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka s.

räckje

räcka, rad

en långer räckje

Hg 171

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka, v.

pres. räckjer

nå; överräcka.

Rr 10

pret. rajte 32

sup. räjt Bh 65

Nr 8393 Höksöpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läcka
v.

pret. rajte (läjte)

han va kvom näck ä rajte mi
dom igen ... (rämd. pengarne)

44

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 räcka

räffa, --n, -or, -orna

=räcka, tygräcka, det färdig-
vävda tyget i en vävstol.

(-or) (-orne)
Husie. räffa -an -an -arna
Töreng

räffa, yngre räka: Glostorp. Jesie
di skola svèva rèken. svevala

Nr 367

Glostorp

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka II
s.

dær hade di räfsen lau på blæj.

Tyggelj5.

räfsarna di åsede "

ja tsypte ca hél räka

Svedala

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka III
s.

best. f. räfsan

pl. räfsor, -orna

sin skola räfsorna läjes på
bläjan (läggas på bleckning;
hår om linnesäcken)
Töreinge.

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 räcka

reʃʃa, -or. rejte, rejt

= räcka, sträcka sig, nå.

Husie, Fosie

2

reʃʃe, rajte, rajt: Tyzehjö. Jusie.

Hököpinge d. räjte, rajt

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka II

v.

räcker. räckte. räckt

Tygelsjö. V. Kåseborp

så räckte di nón növen só.

räcka. räckte. räckt

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka

räckja, räjt, räjte,

räcka.

drössla parsillofröd lönnt, de
ska räckja ram ud,
de räjte ente ändå.
ja, omen de skulle jo räjt.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka sig

räckja si, rajt rajti räckjör räckj.

sträcka sig

- kan du räckja di te?
- pågen rajti si ittor snäll å kom te å stöda om kull kryssan me pantoffledäppad. dilla löjd har då rimt enkt kröved, ja tro fosr du ha rajt si. - räckj di bimm å ta mylled te mi!

Nr 1847.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lundén Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka sig

i'atte. dån kan räjt si

= dagen har längt sig. förlängts.

Hyllie:

№ 367 Oxie hd I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× räckepinn

rèffapiŋ -en - a -ane

fempinnar med något utskjutande huvud, över medelst hanken linneräckor fästas när de läggas ut till blekning.

di kàlada för rèffapiŋa

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.!

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räckepinn II

di tå vél vàra på rèfsapryna
nan di jitj íj. Tyglejö.

gàmla gåba di talda rèfsapíja
a jåra pjölsapíja. Tyglejö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

red, adj. = rädd rädd

Obest. f. pl. rädde (Fosie, Limhamn, Svedala, V. Klagstorp

rädda, V. Skrävlinge.

di e ente rädda for a ga i mörke.

V. Skrävlinge.

kestane ble räda. V. Klagstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redd II

komp. redaren Bulöf

1936 167 Rekv. hs

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rådd II

dær va ein rosa i tyelse, som
di va so rède for.

Simhamn H. Chr.

di tende el dær. nær di va rède
dànskane di kom (snål. på en bæche)

Simhamn.

Nr. 367 Oxie hd.

1934 I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rädd U

di va rädde for a Jeke
glytene did; han pylade
dom.

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rädda

rädde, -dr, -d el. -dde, -dd

= rädda, befria. Ö. Grevie

V. Klagstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rådda II

rädde -er -erde -ed

han skole gø ey e rädde
va han kön.

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lärdom

rädsomt,
farligt, kitkabelt.

- de e varkabin tyjäd
rädsomt å gr si ud po
väjana nokr de e så
hondans glatt.'

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rädsam

rädsom, -n, neutr. -t (da. rædsom)

försiktig, klyftig

de va rädsomt. Tyg dej.

№ 367 Oxie hd

1936 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rå̈k

pl. koll. rœj

vi ɑd rœj hɛ̈r mé

lirhamn. Str..

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*räk

räj. -en. -or. -orna. räka

eller räjer, -erna

Limhamn

stryja räj. fånga råkor (man

stryker en kär längs åt havsbottnen).

manfolken fick a stryj räj.

Syn: rega M. regor

Nr 367

Ortie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rāk(a) II

di fiskede lit me rœjen hær ùde
nær di va pòge

Limhamn. A. Ch.

vi hade fœti pœten rœjen, o so fik vi
trætan fœry pœten. Limhamn

Nr 367 Oxie hd. Str.

I. Ingers.

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råkhår

rejhóv. - en. pl. - a el. - e. - ane.

råkhår.

Linham.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. räkerusa

räjerusa, -n -or -orna

el.-er. -erna

Redskap för fångst av räkor

(räjor). Simhamn.

Syn.: regerusa

Tillägg 1961.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räkna.

räckjna bidana i (någon)
missunna någon malm.

husbönn va bra, men bonnj-
an, de va ett snäll, räkel ett,
hon sad å räckjnde bidana
i oss va bord.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E Lunden Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
1. rekna - ar - a - ad, räkna.

Sallerup. Husie. V. Skrävlinge;
hesens -or: Fosie.

2
2. rekne - er - ede - ed: Hyllie,
Bunkeflo Tygelsjö
Lorkarp. Glostorp. Rosie. V. Kärrtorp.
Ö. Grene. Svedala (Bygarp)

die let räknade. S. Sallerup.

Nr 367

Rtie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räkna II

för i tiden räknade di
formögenheden i tyrnen gål.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räkna på

räkne på (-te. -ade. -ad)

= ssve. hålla före.

ja har inte sått nan lördakväl;

ja räknade på vi hade ilie väl so

vi kone få vos. Limhamn.

Nr 367 Oxie hd.

A. Ch.

I. Ingers.

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räkna upp

räkna óp, -a, -ad

anv. c bet. berätta, omtala

Fosie

hade gamla mór lévd, hóm hade
konad reknad óp.

A B-n.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räkna ut

räckna ud

de vidd ja ente, de fa'r di
klåge räckna ud.

48

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räkne mästare

räkne mästare

Saktaget i denna form (yngre medd.) ; den genuina formen torde vara

* räkne mästare.

Fosie

Nr 23374 Fosie Oxie hd

1960 Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räkning
s.

räkning, pl. -or

i bet. nota, faktura

Fosie

Nr 23374 Fosie Oxie hd

Ingemar Ingers

1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räkning

räkning . -en. -or. -orna

kota, faktura.

Sävalör.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
1943. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
rekning, -en. räkning. räkning

2
för min rekning, för min räkning,
vad mig beträffar. Husie, V. Strövelinge.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Atle

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räkning II

han hade tåd för po rèknen
for sòmeren.

Kyllie.

y. rèknen:

skomägore a smèor di kom me
rèknizor. Fosie.

1934. Nr 367 I.Ingers Kie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räkning III

di tå ór for gårsans räknry

(rämd. tonv)

Svedala

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rälig, a.

rälij

Rr 84

en rälij syn

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

✗ rälig, a.

rälijer

Hg 127

Nr 8393 Hö"k"öpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rälig

rǣli neutr. rǣlet. adj.

rälig. obehaglig (om allt som är mer eller mindre motbjudande).

Kompar. rǣliare, -ast. S. tallemp. rǣlionar dzie; -are. -ast bästhunden.

Obest. pl. rǣlie: limhamn.

di va fite a rǣlie. Limhamn dzie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rälig:

rèli, reuta. -at (vbs. dee.)

mèga gèga va man ùda i
brå rèlet vår.

Limhamn A.K

1950 167 Oxie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rälig II

skrålepöjen di va störe o rälie

po réjjen.

Limhamn.

rälli med ca. 2 ant. i Bunkeflo:

ène i fjörken dær va söne rälie

pèlare.

Bunkeflo

1934. Nr 367 I.Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rålig III

rælι med ae. l ant. i Bunkeflo:
och Tygelsjö. och V. Klagstorp. & Limhamn

hær va en gàmal, rælι fjörke.

Bunkeflo.

ja tróan ènte nú dar e nad. men
fór va dar rælat (d.v.s. spökerie o.d.)

Tygelsjö.

Nr 3671 Oxie hd

en gàmal rælι lèje

I. Ingers.

1937. Tygelsjö.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rälig
dj!

rɛ̈li

de va en rɛ̈li lɛ̈ pɔ̈g.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sälig
a.

dær va en sæli gård

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rådighet

rådighet.

osedlighet.

– hållt ögonen inne, I
farmor, inns klaftern e
hare, han e jo så förr-
blinnjäd rätt i morgen,
att va han sjör så gåe de
ud po rådihed.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd
E. L. Gullander 1888.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rälighet

rœ́lihe̱d

hǽi = elakhet.

ri̱va œ́w si en rœ́lihe̱d

Nr 3466 Oxie, Oxie hd 1938.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rålighet

rålihet,
slakhet.

- bära på rålihet så hon hidden slå åvan, så fylket skulle komma ud å gjöra fortidd — ja hon e då så fol åv rålihet så hon tänkjör inte på nåd annad,

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rælihéd, -en = rälighet,

elakhet.

di tende il po rælihéd

= anlade eld av okynne.

Bunkeflo

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Otie

* rälighet II

rælihéd = slakhet

Tyggelsjö

di ska dø bort bara for dörres rælihéd. (om det manskap nazisterna sända i striden)

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1044

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rāligt
adv.

rælat

illa. dåligt, fult (obs. acc. 2)

Hyllie, Bunkeflo, Tygelsjö

ó va dan lùten rælat! Bunkeflo

de smögen so rælat. Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nålägt:

ä di' bar si' jä nälat ål ösa.

Husie.

Nr 367. Husie, Oxie hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nåligt
adv.

nælet

fult. otrevligt

ä va sålen gär nælet nör;
de betydar bäst.

Husie.

Nr 367. Husie, Oxie hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nälight

nälet, illa, fult. adv.

fälk di bär si nälet ad

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x nåligt
adv.

nålet

illa. fult

de va nålet jört ov hån, som
jöre de.

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ränna v.

pres. ränner

i bet. rinna

tårene ränner

Bh 48

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rānna

rānna, rānnt, rānde, rānnor,

<u>rinna</u>

-hon skalde pantōlleløj
så ynnen rānde, di rānnor
jo allti nare en dras nu løj
allor pissrod allor sånnd
-ja tykjer I kenne gjorra rān
stālling så ante allt de
gra vālled frān jār middlingj
ska rānna nare i Ola jakkoss lāng

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lundén Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rånna

rå²na el. rå²nk. -an el. -en.

-or. -orne, rånna; även bäck,

mindre vattendrag. Hyllie.

rå²nk. Glostorp. Ö. Grevie. M. Grevie-Hököpinge
V. Kärrstorp.

vi grå²vede en li²den rå²nk.

Hyllie (Limhamn)

Nr 367

Hyllie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rånna II

i bet. rånna i havet:

dær e en rèn̲e som gar l̲ánt op̲ te
l̲ilehamm̲en.

Limhamn. A. Chr.

I bet. läng vak i isen:
so treffte han på en rèn̲e, a dæ̀r drák̲
han. Hyllie.

J. J-s 12. Nr 367 Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rånna I

v.

rå̲na . -or. rå̲nde . rå̲nd

rånna . springa.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rånna II.

v-

rɛnɛ, rɛnde, rɛnd

rɛnɛ astá = springa fort.

Nr 3355 V. Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rämne

Här luer hom o rämner ifrå
de eu hused ti de aura

Hvie. Ucie hd

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ränna
v.

va dan man som rände på
gåderna om kvällarna ---

Nr 367. Tygelsjö, Oxie hd
I. Ingers 1939. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lånna
v.

te., i bet. föra, hastigt sticka

han skole ranne kniven i han.

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätta samman

Räcka i samman,

skära sig, gyta sig, om mjölk

ja skulle kagl risengröts-

välling, men milkjen

rände i sammen.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↑ rännemaska

rännemaska

fuktkrävande som rör sig långsamt.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rännemästare

rännemästare, -en

man som sköter vattenledningsrännor i trästockar.

Hyllie (om förhållanden i Malmö i äldre tid)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943-
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rännesken. + rännesken

diarré.

Den dana gamla tvinga-
jan va folk kiasom hill
rädda fore, – di sae, hom
kenne sälla rännesken-
dan po folk.

M 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 ; rännesten

rännesten, -en, -a, -ar

= ränn-sten (för avloppsvatten)

Forsic ; rännestén, pl. -a: Husie.

ev. om rännsten inomhus (ikostall).

so fick ja en sóden hörebos, so ja

dansa i rännesténen. Forsic.

Nr 367

I. Ingers 1922. 25.

Orsic

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rännsten

rännesten, -en

Hg 137

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nännstenshål

nännestenshull, -ed

hål där nännstenen går igenom väggen

Men vaffär har du satt en sten i
nännestenshullet, far?

Fosie Oxie hd
8405
Karl Ahrling 1939 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räntа
v.

räntа sup. -ad
(om gröda)

de har varkeliën räntat bra i år --

48

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2 ränta
rẽnta, --n = rãnta. Husie

Sallerup, Sverdala (n.o.)

2
rẽnte Glostorp, Arie

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ränta

rènta pl. rèntor

kisse inålon i kor m.fl. djur.

H. L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ränteпengar

rènteрæ̀ye, -ene

rènte.

Tygelsjö

jà e so fjæ̀ ov a sie dæ̀r a betæ̀le rènteрæ̀ye.

Nr 367 Oxie hd

1937 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt
s.

rätt, -en

rättighet.

de va en sätt rätt = en självklar el. stående rättighet.

S. Sallemyr

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1943
1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt
s.

en sått kåll

en s. k. oskriven lag.

-lòòren po Toskan, den ska
far ha, de e en sått kåll.
-de e en sått kåll ad pågan
ska hålla i åmnen po temme
nare an siddor po agubrådan
hos faren.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E. Lundgren Gudlander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt:

göra rätt för sig,
betala skuld.

– han e mie mån om
å göra rätt för si
på alle leie så du
kan gott betro han po
pantlopplorna.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt, s.

for rätte

(inför domstol) Rr 132

Hököpinge

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rẹ̄t, adj. ō. adv. rätt adj.

= rätt, riktig.

de va rẹ̄t sājd (Tārslöv)

vi kā̄lə han fər hans rẹ̄tə namn. (Bunkeflo)

kɔmə tə rẹ̄tə, komma till rätta.

(V. Klagstorp). Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt III
a.

rète i bet. „själva", huvud-

på rète störa gàmla tóred dær

hàde di màrkaded.

Bunkeflo.

rète fàrstuen = stora förstugan.

Tygelsjö.

den rète vöjen = huvudvägen. — Hyllie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.
1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt IV
adj.

nar di' fjor ey ad rète
portvalvad.... (= kuvad-inkörsela)

V. Kärstorp.

de va rète vejen, dén kone di
ènte staya ów.

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt II

adv.

i förb. rät ta på = rätt och jämnt, knappt.

di hade rät ta på so bré jorbid som gåuen e bré.

V. Skråvlinge.

Nr 367 I. Ingers

1934. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rått

rätt.

rät

rät som de vá, rått som det var:

so rät som de vá kom di te

dtehára hüsed.

Bringe.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt
adv.

i förb. rätt te på

rätt och jämnt.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt
adj.

rätt

b. f. sg. han --- hjälp mej över
te den rätte sian.

33.

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt
adv.

rätt

h. = i rätt rätta läge

ja va inge hos Longakvinnan å
fick tag armen rätt (sedan den
hade gått un led)

33

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt

adv.

römpan rät i vrået

i'n under rumpa

Törninge

Nr 18515 Törringe Oxie hd

Ingemar Ingers 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt
adv.

rät

so kommer han rät nör te
trägaresmästaren.

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lått

adv.

jå. lått te jås

= nått och jämt

Ö. Gerin.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätta
s.

rète

i förb. koma for rète,
komma (in)för rätta.

Oxie

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2 2 2 2 rätta
rätte, -er. -e el. -eda. -ed

= rätta, rätta. Bunkeflo

dyalekten

rätte si = rätta sig.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Orie

råtta sig

råtta si

sträcka på sig.

se på nabóens Gustáv! han ha fått fylla nu hanlorens Lovisa. — se bárre! — han rättar si som en pastnácka!

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätta sig

bönkefla fjorka den hade
fiskene med a sète si' ekter.

Linhamn. A.L.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rätte bära
v.

rètte bæra - bær - bår - bó:red

tillrättavisa; ställa till rätta.

✓ Burlöv; Hvie

1946. 367 Skie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätfram

adj.

rétframs

enkel och gedigen

di hade rèkti rétframs mód.

Tygeljö. (om familjen Reitz)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
rektihed, -en = rättighet

2
hon tar si rektihedor. Otie

Se f. ö. under riktighet.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Otie

rättning

rätning, -en

ta rätning (om sjöfarande, tom i akttaga.
ett visst sjömärke).

kylle mjöle den kade di mjöl
rätning etter sodére.

Nr 367 Oxie hd. Simhamn. And. Chr.

I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rättnog

adv.

rätnók

(da. eigtignok), ung. = visserligen,

Fosie.

ja de jöre han rätnók.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kåltnu

Kåltnu,
<u>on en liten stund,</u>

-kon ingjon daren, Lissela,
mans vi smackar tilla, - sidd
i gonoreastolen - vi ska
ha en lillamiddes kopp
kåltnu.'

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rättvis

rättvis

han va so kallad rättvis.

Hellen-Grevie

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rövv. 1 hn. 2 a. 2 -ane = räv

Svedala (n.o.)

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ortie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råv-rumpa

råvarumpa

fräken (Equisetum)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rävarumpa

pl. röveromper

rävsvans (ej här som växtn.)

Bh 52

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råvarumpa

råvarumpa -an -or -orna

eg. råvsvans; bäcknamn = Bycilobium.

V. Skrävlinge.

1941. 367 Akie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2
rövva. 1or. -te. rövst

= räfsa (Särlöv). I Ovie

h:d användes annars vanl.

ordet riva, rivde, i denna

betydelse.

rövva etc. ✓ Burlöv (Sunnanå).

i imperativ rövs!

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ovie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röd, a. /.

pl. di röe

Rr 7.

pl. röe yjen

Bh 25

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röd, a. 2

röd, sup. rödest

pl. di rödeste Rr 40

Även 2ō, se 1.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röd
a.

rö obest. pl. röa

majerna va ill röa

33

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röd

n. ergē
ēōll,
dare siddor ē hidel ergē
ebe å "skrunor som en
tjur i macken!" (orlöj.)

№ 1347 Oxie, Oxie hd
E. Lundén-Gullander 1935.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röd

rø̲ rø̲t pl. rø̲a

rö"d

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röd

rö, neutr. röt. pl. röa
~~röa~~ (best.f. röa)

Sälsö. S. Sallerup. Husie. V Skrävlinge.
Obest. pl. röa: Bunkeflo. Lockarp.
--- dädära röa blömorna ---

V Skrävlinge
obest. pl. röa. Lockarp. röa röder.
(ett slags morötter).

Dt.

J. J—s 1922.

Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rød II

rød, røt, røda

Fosie

di va lia røda inge i som po skålen

(om äpplen)

1934. Nr 367 I. Ingers Arie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rød III

rød, rødt, røde.

Glostorp. Hökåpinge, Tygelsjö

både røde a gule a grøne.

Glostorp

kan di ènte ble røde po fjøftene

endón, so siden di a mäulen si.

Glostorp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röd II

rø, røt, pl. røa

Bunkeflo. Tygelsjö. (äv. röd)

ja di hala mä hina som två

röa tjör. Bunkeflo.

han sén bode röa höja a svänte

höja. Tygelsj.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.
1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röd V

so fick man två små röa äble

Tygeliö.

röa blömer. Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röd

dæ e ɛt nyt hʉs, som dæ e
lisom en liden tɑ̀n

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöd
a.

di' ska ha en nöd i den
ene enen.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. rǿbéda, -an. -er. -ene
kyllie. rödbeta

2. rǿbéda, -an. -or. -orne
Töreinge
(i Bara h:d: rǿbéda)
rǿbéda. -en -er -erne: Bunkeflo.

E.[3] rǿbéda, -en. -er. -erne
Hellan. Grevie, S. Åkarp. Bunkeflo.

J. J-s 1924. Nr 367 Ox.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödbeta II

Sylta a röbeden

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödbetsaft

robédesaft. -en

(-)

Hyllie.

so ga di' han robédesaft i stelad for vin. (Skåne - Kl. Kristianstad)

1924 Nr 367 I. Ingers Hyllie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödblusig

röblésed

den röblésede mären

Föreningen

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödbrokig I

robröged . pl. -ade

Fosie

ifr robröged

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödbrokig II

rödbrögad . pl. -ade

Tyg etc. V. Kärnstorp

di hade två röde stüde a två rödbrögade. Tyg etc.

di hade både svartbrögade a rödbrögade

V. Kärnstorp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödbrusig

röbrused

Hg 140

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rödraket

a.

rödrägad pl. rödrägda

rödstrimmig

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödfärgad

rofärjed, rentv., pl. -ede

Tyg etsjö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rötgröt

rø̲gr̲ø̲d-en

saftkrām

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rø̄grø̄d, -en = rödgröt,
saftgröt

straj di börjede me
rø̄grø̄d, so trø̄de sø̄me
kvi̇̄er ad grø̄den va kokt
ø̄ blø̄d. V. Kärstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rödhane

rödhåna pl. -a

spigg. (fisksort), på ge. av rödaktig
färg under lektiden.

Limhamn och Hyllie

jfr rödhånabäcken i Hyllie.

1960. 167. Skåne hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rödkjälmet
a.

rojälmed pl. rojälmeda

om röda kor med vitt huvud

Anors Lars hade en ro-
jälmed ko

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödhårad

röhåred

rödhårig Bh 28

Nr 8393 Hökön[illegible]inge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röja

ryda Da. rydde.

ryda ov vejen = rensa bort.

(da. rydde)

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röjja

ryjje . -er -dde -dd = röja,

avröjja, uppodla.

den vöjen ble ryjjed i vår tid,

om en vång på Månstorp som fordom

varit en skogslund. V. Ingelsted.

di fjärde en hel vinter å ryjjede sten

Törninge. Nr 367 Orie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Nöbbelov

Nöbbelov
begåvad med vackra ögon!

– ja – de va varkeliga
en gamm tös, begåvad
å Nöbbelov – – –

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödklint

rö́klint, -en

blomsternamn = Agrostemma.

Skåne.

367 Oxie hd I. Ingers.

1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödklint

rø̂klent, -en
(växtnamn)
Linhamn

Nr 367 Oxie sd I. Ingers.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödklint

rǿklint, -en

blomsternamn.

Tyg elsjö.

rǿklint de sǽlen di på tǿrad.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lådkorn

rågkorn

kläth (Agrostemma githago)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödkäftad

rökö fted (k = tj)

rödkindad

Hg 141

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rölagen, "rödlaken",

ett vävnadsmönster. Musik

i Fosie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödlök

rölöj, -en

mån kom förjeda i rölöj
(kaml. pitheggen)

Limhamn. A-Chr

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rømålad, adj: = rödmålad

dær e rømålade brädevägg
a grind pörta. Töringe.
Jöns Greko

rømåulad: tyglyt -

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rödpil

rö̲p̲i̲l, -en

ett slags piltråd.

V. Kårstorp
Svedala
Skåne

1939. 167. Skåne hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödrutig

pl. rörudede

Hg 147.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rödnutad

rösnudad,

rödnäsl,

de e väl kallt dagarna,
pågastackarn e jö blåin
vitt rösnudad å vingarn.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödsot

b.f. rosóten

Limhamn

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödspräcklig,a.

pl. röspräjlede

Rr 14

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödspätta

rospäte, -n - r - rne

= rödspätta. Bunkeflo

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Brie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ i skrattet
a.

rospǽt ed pl. rospǽt eda

rö"dfläckig

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rösten

rösten : -en,

tegelsten,

Kalken skulle vi slå å arbeja
tess han va så dej, så om vi smed
på en röstein å sätte den ovgor
hanakjälkjana, så skulle röstenen
bli hängjens ongor kjälkjan åv
si sål.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E Lunden Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödsten

rosten, -en

röd tegelsten; även tegel i allm.

Hökåpinge

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rödsten

rödsten eller rostén, -en

(röd) tegelsten; även tegel i allm.

Svedala

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rösttensgolv

röstinsgull, -et

gow av Ingelstun.

ja du Elin, du frågar om (om tu)
ja tyckjer vi ha de gramm
an än för, men kvidd du
ett röstinsgull va gramt,
du osse, norr de va fejt å
skurit å dare va dryssla
sån å stryckt bossbon.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rödstensgolv

rostensgol, -ad

golv av röd tegelsten

Hökåsinge

1957 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rödstensgolv

rödstensgöl, -ed

golv av (röd) tegelsten.

Svedala.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× röd-vigre

best. f. pl. rövirene

vidjà av röd pil.

Hyllie

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rök, s.

röj,-en

den gule röjen Rr 56

lute röj

Hg 158

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a.

röj, -ev,

röke,

- de e långt vär i da, röjen slår nöer.
- kon nd å se! dare slår en sådden fonsti röj åver Brobjer mors de brämbor dare ndd.é

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rök, s.

rök-en

rök

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rök

röj. -en = rök. Allm. i Otie h:d.

di va forjäftede ov röjen.

Kyllie.

di mote stäu nye i ål röjen.

V. Klagstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rók II

rǿjen skola jo úd ad
bàgenonshǿled óp ijènom
skosténen.

V. Kánutorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rök III

de va eländet a nöj a
nöj. (om ett gammalt kök)

S. Sallerup.

Nr 367 S. Sallerup, Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röka, v.

pres. röjer

Rr 58

perf.part. röjed (om fläsk) Hg 139

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röka, vb.

röja röja röjad

röka

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöka
v.

nöja (nöja)

den va i mellantid bra o nöja
i långpiva (om tobak)

15

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöka II
v.

nöja

i bet. "medelst nökning utnota väggohyra"

I huset mitte fåra dana di bor, va
bled så fullt ine sjäjton, så di ska
nöja dana i nästa vicka.

40

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röka

1. rö̀ja -ar, -a, -ad

Bunlöf. Säterlöf. S. Sallerup

pres rö̀jor: Fosie, Oxie

2. Ind. rö̀ja & rö̀je: Svedala.

3. rö̀je -er -erde -ed: Limhamn, Bunkeflo, Tygelsjö. Glostorp. Töreinge

Betydelse: 1. behandla el. bereda genom rökning

2. röka tobak e.d.

1922-25 Nr 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lóka II

rǿja logpíva.

Fozie.

di skǿle rǿjes. limhamn.

rǿja píva. "

di rǿjede hega me rǿjelse. Tygelǿ.

Nr 367 I.Ingers

Orie

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röka III

di röjada dom. för di skola
få dom te a gå i kÿpen. (om bi.)
Glostorp.

di skafada röjelse a röjada hÿra.
Tygelsjö.

de va ju so fålat gót nar de dö röjd.
Bunkeflo. J. S.

1937

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röka IV

de va åle sortens smöjlska di kone röja me, nar di skole röja pöjlsa.

Töninge.

röja sül = röka sovel (kött)

Töninge.

röjed sil. Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röka

fors.

pret. rö̀ja eller rö̀ja hos samme

medd. från Hyltarp i Svedala:

1. bi rö̀ja flésk sœ́l.

2. so rö̀ja man jo sœ́l sùl.

3. dœn rö̀ja di siĺ iblán.

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rö²ja, rö²kte, rö²kt, rö²jar v. röka
(tobak)

Sredsla (öster)

Oviken Jämtl.

Nr 366 N. Hänninger Aug. 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rökande
s.

röjane, n. (röjane)

handlingen att röka, rökning

de blev ineinsan ed dyst röjane.

15.

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rökelse

rö̀jelse, -en

(särskilt använd i folkmedicinskt ändamål)

Linhamn. Tygelsjö.

di skafede rö̀jelse a rö̀jede hreya.

Nr 367 Oxie hd. Tygelsjö.

I. Ingers.

1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rökelsekar

röjelsekar

Hg 130

Nr 8393 Hököpinge Oxie härad

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röktobak

röjetobak, -en (röjetöbak)

Tui, va röjetobaken e blen räli
nu för tiden.

16

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rölleka

pl. röllekor, -orne

bot., achillea millefolium.

Förening

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Rönne

rynggja, rynggjan, saml
<u>mchel, förfallet hus. (vårdslös</u>
<u>benämning på byggnad.</u>
de blåste å lo i, så ja trode
hela rynggjan hade gåd.
– ule vka di ta den gamla
rynggjan slå dare å skämma
bort den nya skolan.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd
E. J. Gullander 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 × rönna

rygga, --n, -or, -orna

– y. rygga etc.

/danska rönne/ = gammal

tråplig byggnad, ruckel.

för va här gamla

dolia rygor. V. Skrävlinge.

en gamal rygga. Fosie.

I. Ingers 1922-25. Nr 367 Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rönne

rönn, -et. pl. =, -en

= ruckel. gammalt förfallet hus (da. rønne)

Fosie (hos samme meddelare förekom rönn. f.)

han tjöpte de gamla rönned o

sate öp. Nr 367 A. B. Öxie hd.

I. Ingers.

1907

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rönnebär

rönnebär -ed. -bær -en

=rönnbär.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röntga
v.

röntga -ar -ade -at

röntgenfotografera.

(patient fr. Tygelsjö på Lunds lasarett)

1945.

367 Bara hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röntgen

ryzk

so fɛk ja ryzk

(-en uppfattas alltså som best.f. sing.)

Patient fr. Bunkeflo på Lunds lasarett:

1938. 167. Rekl. bl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rökpipa

rö̲je̲p̲i̲va -an -or -orna

tobakspipa.

Tåslör.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1943

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rør. / ed. rør. / en = rør?

Allm.

dæ e lajd stùrn rør, de e mér
brùed rù.

V. Klagstorp.

sø jik rørad ùdad i opstrikarn.
(h. = ugnsröret)

Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ptie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rör

rör. -ed. pl. =. -en

hö i bet. rör i vävstol.

Foxie

Nr 367 Oxie hd.

1936 J. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nôr:

vi glytta vi to et nór
a sua i vos.

Husie.

Nr 367. Husie, Oxie hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

20 r
s.

dæn jɛk jo en bɛk
i'jɛnom, men dæn e jo lajd
2ø'r
ø

Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rör
s.

rör, led. pl. rör,
rören d. rörena.

Limhamn.

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2 röra
röra, rör, rörde, rörd

= röña. Husie, Sallerup. Fosie
Säslö

2 Bunkeflo.
Inf. röre Törringe. Glostorp
Tygelsjö

V. Klagstorp, V. Ingelstad

V. Kärnstorp, Svedala (S. V.)

röre si. röra sig.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rörs II

när di rörde i välsingrýdan, so

ramla sóden nór.

Fozie

Nr 367 I.Ingers

Atie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rörа III

ja tor ènte rörе mi' de
rèyeste gràun.

Tyggelyö.

han lå so stille, so han rörde varken
hån elen fød.

Tyggelyö.

№ 367 Oxie hd
I. Ingers
1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nora IV

Ja kone ènte nøre mi sæl

V. Klagstorp,

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nóla
v.

nóla (nǫ̀la)

Man en får vell nóla litt i de me en tråske eller nåt
(om nåt som kokes)

20

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lôra
v.

so lèrde di' let vær dæ.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Öre
S. h.

226. c. (okänt.) i stället finns:
Röed, (med samma bet.)
= Gimsken.
(Tonvikten som i 'röra'.)
har du ont i röed, sjor du,
påg? la mi fornumma —
du ha väl ente fåd bråged?

№ 1347 Oxie, Oxie hd
E. Lundén-Guliander 1934.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rörig

rȯ̀ri

= vid gott bigott, som lätt rör sig.

hom e krȯ̀ged. Gynt hom e lïevél rȯ̀ri.

Limhamn. And. Chr.

Nr 367

1.1.-5 1932.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rörlagd

rorlájd, reuta.=

V. Kåreslorp; Tyggelyö. = täckdikad

dare rorlájd öven flère flère

vägar.

V. Kåreslorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rörlägga

rörläja, rörlå, rörlåjd

(allahot nytt ord och begrepp) = täckdika.

Bunkeflo.

han rörläjer a gjorer för våned.

Nr 3657 Oxie hd

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rôska
v.

rôska (rǫ̀ska)

vga vaga mat ruten

/a tror, /a ska rôska nonna nâkon
o hacka i'tu te strinen ---

16

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rörsel

rysel

rörelse,

da ble rysel iblan dom

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röst, s.

best.f. rusten (u = ll, lp)

röst, stämma. Rr 107

Nr 8393 Hököpinge (xie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rǫst, -n = rǫ́st

rót

forvéne rǫ́sten = förvända

(förställa) rösten. V. Klagstorp.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Öt,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rǭsta, -ar, -a, -ad = rösta

/nid val/. Husie

rǭsta, -ar, -a, -ad. Hyllie.
Bunkeflo.
Arie m. fl.

jä fon min del rǭster po hän

M. Grenie

I. Ingers 1922-25. Nr 367 Orie
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rösta

rösta, -a, -ad

(rösta vid val)

Oxie; äv. i Hyllie hos yngre. de e gäna nör te kvinhámnen för a rösta Hyllie (hört hos yngre medv. som ej har e-mål).

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röta
s.

röte, -en

Hellen-Grevie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rötta

rödda, rödlar, rÿda

morol. (ö-ljudet ell mellanljud, ö-y)

sått mi nämna rödlar å nr

rabba, ja ska koga kränneska.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lör

rövar.

baken.

ja ha fårat alla glöllanas
hosar å sätt en ny rör i
stumorsås böjsor, så ja hade
nåt te sist fåd träsmag
i rövan å allt siddandet.

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rör:

sätta si po rören.

-falla bakåt och bli sittande på baken.

-de mått va mie glatt i da – ja så ad stråddarens påg satte si po rören mitt på bygadan.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lundén-Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rör

rör, -en

= anus.

di stygt på rören nör.

Löninge

J. J-s 1924. Nr 367 Ot.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röv II

även SS- benämning på hus. beläget i utkanten av socknen:

sö e dær ät, som di kalor för "röven".

Fosie

Nr 367 Oxie sd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rövare, s.

best.f.pl. röverne

Rr 30

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rövare

rövere

b.f.pl. röverne

Bh 46

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2 2 rövde

rövork, -n, rövork, rövorne

= rövare. Ant. i Glostorp och

Svedala, Hyllie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rövare

råvare, -en, råvare, -arne,

råvare.

Limhamn,
V. Klagstorp, Tygelsjö, Lökköpinge.
V. Kärnstorp.

ja, bevärs för ont sällskap, så
lövenhåk, när råveren ta hans
korg. (ordstäv). V. Klagstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

drie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råvarekula

råvarekúle, -en

V. Kånstorp.

1. dær öpe ve krogehólm dær va en råvarekúle.

2. han tröde han skole hete galstréfje i råvarekúlen.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1932 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× röbalke

röbälle -en, -a, -ana,
sälets höftiga del
– ja – po Tal ou de glätta
vajälaved, så kan I tea ad
ja sälle mi ou da po Tjär-
ringjabacken å slö dön
höjra röbällen i isgadan,
så ja hade när enkä kunnad
fad mi him.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rövballe

rövbåle, pl. -a

sittmuskel, „sitten."

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

W. P. Fosie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rövballe

rövbálle -en -a -ane

sittmuskel

Hyllie

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rövkana

rövkana,
ofrivillig åkning på sitsen i
glatt väglag.

– näj – mine kära vänner – va de
så galed ud, vore mosten han
stöj rövkana ifrå vägen å vore
te fästdaren!

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

± Sabbevatten

Sàbevàn, -et

fiskevatten med oregelbundna eller
oberäkneliga strömförhållanden.

Limhamn

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sabel

sábel, -en. sábla, -na

Hyllie, Limhamn.

vi smida sábla i smidjen.

A. Chr.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sabel

sábel, -en, sáble, -ne = sabel

Östra Grevie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Atie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sacka, vb.

sàka sàka sàkad

ge efter,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† Säcka

Säka, -an. -or. -orna

Sänka. Sidländsk mark.

V. Skrävlinge

Nr 367 I. Ingers

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sal, ! en = sadel

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Otie

Sadelknapp

sålknåp, -en

ja såd po sålknapen hos han.

Fosie

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sadelmakare

sàlemägare, -en

Tygelsjö

sálmägare Burlöv (Skaraborg)

1936 Nr 367 I. Ingers Arkiv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sadelmakare

sàlemágare. -en. pl.=. -arne

Tyg: sjö

den vanen sàlemágare som bòde han.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2 x sadlning

sälning. -- en

Namn på en del av virket i

en stubbamölla. Dunhefle.

(i underredet)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saftsoppa

saftsóp|a , -an

Fosie

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saftsoppa

saftsópa, -an

Bunkeflo.

nan dær va en som hade fåd en liden,
so pkk di me baléja: de va saftsópa
a plèten a sodæne.

1938 Nr 367 Oxie nd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saga, s.

sage Rr 100

(a)

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sagla

sæjla sæjla sæjlad

sagla d. sajla

de va en fæ̀rli pæg ti
sìda o sæjla.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tagla

sagla, -d, -de, -or,
dragla. sågla, väl nyare för sajla.
-de va jo reint oordet, va
den glyttan saglar! du
måtte ha smågt åv slåren
nork du gicke me av. inggin
åv minke ha saglad på den
hein, de va bätte nork di hade
ut för fåun som di saglade tilla.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E Lunden Gullander 1924

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

< sagtens
adv.

sájtens

= tillsvidare. nog

sájtens de brute di a sí (säga)

Bunkeflo.

Nr 3657 Oxie hd

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sak,s.

best.f. sagen Rr 63

(a)

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sak
s.

sag (sɑ̄g)

fria e en sag o juta si e
en aen,

37

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak

sāg - en - ər - ərnə = tak

Limhamn. Bunkeflo.

Tygelsjö. Bokiloxp.

sāg. Töreinge.

de va en sā'g = det kan säkert,
självklart, naturligt. Bunkeflo

ja, de va en sā'g! B. se II

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Kr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sak II

Sörad mjölk, de va en såg =
det var säkert att vi skulle ha filbunk.

Bunkeflo.

de va en såg: di skole läja på bönad
(för bord)
II

Bunkeflo

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

1937-44

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† Såkel

Stordom

Såkel . -en

di ble grøna som såkelen.

V. Skiåvolinge.

Nr 367 I. Ingers

1914.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saknas

sajna sajna sajnad

sakna

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Saknas

sàjna, -or, -a, -ad

Forie.

sàjna, -er, -eda, -ed

Bunkeflo.

Nr 367 J. Ingers

Arie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saknelig

sajneli sajnelet

pl. sajnelia

som saknas

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× saknelig

neutr. sàjnelat

= som föranskar saknad, tomhet.

Fosie Tygelsjö

de e sàjnelat. nar man blèr óv ma
en ifra hùsed, som bestýror de.

Fosie. H. B.

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* saknelig II

de e so sàjnelat me dé.

Tyggelsjö.

de bler sàjnelat for den èterlövane.

Tyggelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sakristia

sakorstí. -an

(mest i best. form)

✓ Bulöf

Hyllie

sakerstí. -an Tygelsjö-

1967. Skåne hd.

1921-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sakristia. II.

sakrastien va mied for liden.

Tyggelyö.

sakrastien va bag om åltared.

Tyggelyö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sakristiedörr

sakerstí·sdör, -en

Tygelsjö.

eller sakeristídör

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
1943. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sakta, adv.

sajte

Rr 39 , 103

Pp 85

Bh 30

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sakta
dN.

sàjte

Hökôpinge

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sål. -en = sal, en allmän benämning på det rum som förr kallades sommarstugan (sommarstuan, sommorstuan, sommerstuen).

Pl. sålar, Östra Grevie. Fosie
Nr 367
di hada en sal, di kalade. Limhamn.
I. Ingers 1922-25. Ofie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sal
s.

sal. -en, -a eller sala,
-ane

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sal II

Pl. sàlen Tyggelyt ellen sàle

di stå' i sàlerne på gårestålerne
(hônl. avlidna i väntan på begravning)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
1943
Kòpia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sal-rum

sålsrom. -ld

= sals-rum, det stora rummet
vid gaveln av bostugolängan.

(V. Kärrstorp)

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt

sall
sall

en kånor snån enlē fore
ån en ha eid en kappa
sall isammen.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt, -ed = salt

Salt

s.

Fem.

so slo di lita sált hén i et kán.

Fosie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otis

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

salt . ej.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Salt II
s.

han kunde ålri begripa vm dan
hade lajd sålt i Jovånad.
(månl. Wis kås nå han gick vån iåen hil
Köpenhamn och skulle vricka av hårsvatthet)

Hyllie

№ 367 Oxie hd I. Ingers

1943 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt
adj.

de e kanske litt fån salt
(salt)

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt
adj.

salt

han va sält, so di tå han lie ow
saltekåred.

Tygelsjö.
han frk ènte ède nad som va sält.

Nr 367 Oxie hd Tygelsjö.

1937 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt. II

adj.

de va mjed såltena en som

de salta fläsked.

Hellen-Jeneé

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Salt III
adj.

han åd séks sålta sílen
te dåve.

S. Åkarp.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talta I

sålta, -ade, -at, -ad

Musik

Pulens -or, Fosie

Nr 367 I. Ingers

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

sålte, -er -ede -ed = salta,

salta ned.

Bunkeflo Limhamn — Hyllie. Glostorp

vi to i lån en héil déil; vi skar

óp han a sàltede han. (om sill)

Limhamn. A. Chr.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ok.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Salta III

e de ènte sàltad som de skå va,
so e de ént.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salta
v.

perf. part. de saltade
(de sàltade), näml. fläsket

14

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Salthus

Salthûs, -ad

Såskilt rum på gården, där redskaper
födoämnen förvaras.

Hököping

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saltkar

saltekar, -ed

(sˆaltekˆa:r)

tråkar för nedsaltning av kött o fisk

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saltkar

saltekar. -ed. pl. =. -en
(sältakär), träkar vari kött
och fläsk saltas ner.
den anse (närml. gissen) hadde han
sjygad si' a fäd nära i' saltekared.

49

Nr 8405 Fosie Oxie hd
Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Saltekar

Såltekår. -ed. pl. =, -en

tråkar. vari kött och fläsk nedsaltas.

Fem.

nar ja kom hime, so va

såltekåned hime.

Tyge kjol.

Nr 367 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saltkar, s.

Sältekär-ed

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saltkar

sàltakàr. -ed

på bordet stående saltkar.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Saltkar

sàltekàn, -ad

kar vari fö'dämnen äv nedsaltat

fyggelsjö

han va sält, so di tä' han lie

ow sàltekàned.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saltesill

sàltesil, -en, -er, -erne

eller plur. =sing. (kollektivt)

sill avsedd för insaltning; saltad sill.

limhamn.

de e en brå sàltesil.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saltlake, s.

saltlage-n

saltlake

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saltlöze, -en

= saltlånga, en fisk.

Ekbilstorp.

saltlånga

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salut

M. saluten

omgången, avdelningen

två saluten

JJ

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salut, s.

salút-en, salútor-na

omgång

i flère salútor

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
sälve, --n = salva

V. Ingelstad

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× samdrygt

adv.

samdröjt

långsamt, sävligt

✓ Bunlöv (Sunnanå), Hucie

de gar samdröjt

1945.

967 Ocie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† samenera

samenére, -ade, -ad

= samla, hopsamla, hopsätta (om lösa delar som höra ihop).

Kökspinge. Tyg dyr de samenéran han te folk."

Nr 367 I.Ingers

1937. Ot.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samhälle

samhéla, -ad

i bet. tätort. Relativt nytt ord.

Limhamn

1950 367 Otte kl

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samhälle

samhä́le, -et

egen ord, med målets accent och böjning; samhä́let använt om tätorten Limhamn.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× samka

sånka, -ad, -ade, -or,

samla, (så småningom).

Ola, han ha vad vare lämn
änna sin han va påg,
så han ha nock sånkad
ihop dån, men kvarn han
ha väl sånkad bäre skull.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sänka II

sänka, -ad -ede, -or,

ödraga sig så småningom

di e ingjid ongor om

han e blien sjyr, som

han ha gåd å sänkad

hyl i dinne vinteren.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x samka
v.

sa̲ŋka sa̲ŋka sa̲ŋkad

samla

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tamka

sö²ka, -da, -d, sö²kar v.

samla

Svedala (östen)

Arie

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tanka

sàzka

tanka

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x samka
v.

sa̲zka -a -ada -ad

samla i pass. sa̲zkas

S. åkap (Hötofta)

dæ̀n sa̲zkades di ja̲

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samla, v.

pres. samler

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samla v.

refl. samles Rr 73

inf. samle " 103

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samla v.

pres. samler

Hg 146

Nr 8393 Hököpinge Oxie Hd

Axel Löbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. 2 sa̲mla, -ar, -a, -ad = samla,
insamla. Husie, Bunlöf. S. Sallemp
vi sa̲mla sä̲men en fä̲rli
hö̲̈v me ö̲̈g a smö̲̈r a brokä̲gor.
Husie.
Pass. sàmles: S. Sallemp.

2. 2 sa̲mle, -er, -erde, -ed
Limhamn Lockarp
Glostorp Nr 367 V. Kärstorp
Jessie
I. Ingers 1922-25. Ystie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tamla II

vi skola sàmles fostelamsgnda.
Limhamn.

vi skola sàmles om mándesmánnen.
Limhamn.

Pret.
~~Part.~~ sàmledes.

di samlede sámen hèle stòre
bòzke. Lokap.

Nr 367 I. Ingers

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samla III

sàmla, -a, -ad;
pass. inf. och pres. sàmlas, pret.
sàmlas.

Burlöf, Fosie.

po kèjby kèn dær sàmlas ål
vársens bèsa. A. B.

Nr 367 Oxie hd.

1917 I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samla IV

vi kom ovanéns vi skola samles
nan tie áun va gäuna.

Burlöf (Sunnansö)

han böre samlede péne
V. Käustorp

so fek di ènte láw a samla. V. Käustorp

1940 167 Asieh

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sämla II

sàmla, - ad. -a. -ad

Svedala (Lindholmen)

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
samling · en · er · erne. samling.

sammankomst.

so hade di doges 2 sämligen.

a 2 sämligen va üdsät te kloken it.

bhilatoys

Nr 367

Otie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Samling II

tiden tr sàmley

gm kom tuta till sammankomst.

Svedala (Lindholmen)

sàmley, pl. -or

i bet. samling av föremål:

Husie, Oxie.

1939. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samlingsbrev

²sa̲m̲lingsbrò̲v̲, -ed

= samlingsbrev. kallelsebrev.

der jiʃʃ it ²sa̲m̲lingsbrò̲v̲ ifra

²a̲lemana̲n̲. Eskilstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samman

sammen

Rr 7.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tamman

adv.

sámen

fllm. i Oxie hd.

àlle sámen: alle tamman. allm.

ált i sámen; allt tamman. "

han har gaud i skòle sámen me hán

Nr 367 Oxie hd.

Fosie.

1922 – I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sammanbracked

Sámenbråked, neutr. =

sammanrörd, oordnad, sammanpackad

Tygelsjö.

Dær va so sámenbråked so.

jfr. v. braka sí ég.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sammanfallen

sammenfallen

Bh 44

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

LXC

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sammanfallen

sàmanfá'lan . neutr. -ad

spec. om bröd med stålrand [brö'd rand]:

„ sàmanfá'lad " sa di, nar dan

ble en dö'd nä'un i.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sammankrupen

sammenkröven

Hg 161

Nr 8393 H. köpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

samenpàked, adj. = sammanpackad

M. Grevie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Grie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sammanräkning

Sàmenräkning, - en

tredje och sista räkneringen till gudstjänst.

(fjöste, ànad och sámen eller

sàmenräkning).

Tyg elsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sammanöra

sàmenröra, -en

= hopblandning, gemenskap

målmebönena vrl ènta vrda äv

nan sàmenröra (Ant. i Lochaq; tagit om

pastoratsgemenskap mellan Fosie och Lochaq)

Fosie

Nr 367 I.Ingers

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 sammanskruvad

samenskruvad. adj.

= sammanskruvad.

V. Kåretorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sammansydd

sàmansyd (perf. part. av

sy sámman), hopsydd.

---en stór pòse som va sàmansyd

i bège èna a so en ỳppneg på

,

meten. Lockarp.

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

samentrøde, -d = sammanträde

pl. -r. -rn.

Nr 367

Otie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sámk. adj. = samme

fem. o. neutr. sáma Husie,
Svedala n.o.

sámk Hyllie, Fosie, Bunkeflo,
Lokarp, Svedala s.v., Ö. Grevie
Tygelsjö

ja kómor mk de sámk. Fosie
desámk tebágk. Tygelsjö.

I. Ingers 1922-25. Nr 367

Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Samme II

han lien po sáme grój.

Tyggelsjö.

1942. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samme

so blea de beòlopseésa po
saíme gáz.

Nr 367. Fosie, Oyie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samme:

so nær man dø̀ får staṅ̀d,
so får man staf̀à̀r på sàme
gà́ṅ̀.

Linham

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sammenera
v.

samenéra samenéra samenérad

sätta ihop, sammanfoga,

de va so itt bilrad so de to

tid igan vi fick samenérad de

ijén

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sammedan

sammedann, -dannt,

likadan,

den kläänningjen e jo li
Thistens, ja tro, Du, di
e lå sammedannt ränade
å ha syda.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sammen dan

sámen dán, sæmte · sámen dánt

likadan, likartad.

Tygelsjö.

1948 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sammet, s.

samét-an

sammet

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ſammet

ſamét

ſyglijō

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* samtagen

samtåin, neutr. samtåd

samtåd: om mjöl av bättre och tämre sädd tillsammantaget.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
1943.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sånn. sand

= sand.

jå har öse skövved me sån.

Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Axie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sant
1.

sån, -en

b de ente nåd annad, så stå
var sån i kappemålet ude i
fonton.

20

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tand

sån, sånen,

sand.

nare du ha fejad kan du
dygsla lilla sån jo gulle.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sand II

so slø di sán àwanpo dé ijén.

Tyelijö.

vi fjørde nór te fjøn eter sán.

Bunkeflo.

nar vi frk skùned gáled, sín so
sànede vi me sán. Bunkeflo

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sand III

di skuna ta jul a staŋde
sån po gå'lad.

Husie.

Nr 367. Husie, Oxie hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sanda

sàna, -ar. -ade. -ad el. sàna

bestr. med sand. Bunkeflo. Tygelsjö
Höllviken

yngre sàna etc.

sàna gólad, sanda golvet
(gammal sed. innan mattor kommo i bruk)

Bunkeflo.

Nr 3654 Oxie hd

1937 I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sanda II

di hade lengål ; dær sånede
di me stransån .

Tyggelijö .

nær vi frk skùred gålad, sín so
sånede vi me sán .

Bunkeflo .

167 Acie 45

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sandbod

sanbö, -en

mindre rum, där sand förvaras, avsett
att stå på golv etc.

i alla gårdar där hade di' en sanbö.

Höganäs

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sandhollen

ä. sänbo'n, -en

ɣ. sän'bo'n. -en

Limhamn

1950 367 Skåne hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sandhål

sånhull, -ed,

sandgrop

- Kom å la oss gå opp i sånhulled å läja!

- näj - mock ha sajd, ja få inte skilla mitt nystrågna forkn i jälv sånhull. or ska gå ing i vår stua å läja me dockorna i stället!

NL 1847.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sandplätt?

sandplät, -en

sandig fläck (på åkerjord)

Lekaryd

1934 Nr 367 I. Ingers Ätie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sandpåse

sånpósa -an -ar -arna

tyggelsjö

di vånnda sanpósar på ett
pånejärn (använt såsom botemedel
emot kramp)

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sandpåse

M. sänpossa (sampåsa)

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sandrevel

sandrävlar

sandrevlar

yngre form
för sandövlar

sc 2564:24

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sanhånsdå = Sankt Hans-dag

Hans-dag, midsommardagen.

Husie

Senare: misomarsdå.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ptie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sankt Hans-dag

sankånsdå

gammalt namn på midsommardag.

Senare: mesomansdå.

i fjår om ängelstå va ja i

sankånsdå prästegår (fel-

sägning, citerad efter Nils Knös från

Mellan-Grevie)

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sankthansstid.

sankånotid (i obest. f.)

i ettryckhet ve sankånstid = vid
midsommarstiden. S. Åkerp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Artie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sanht Hans-ört

sanhånsurt, -en

= Sanht Hans-ört / en Sedum-
art / som midsommarafton
hilas in mellan bjälken och
loft.

Pl. -urtor, -na el. -nr: Husie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sankt Hans-örten

pl. sanhånsurter, -arna

en art sedum. som midsommarafton kilades in
mellan bjälkar och loft; vaji ört skulle före-
ställa en människa: „so va di' so
trämsade; den fjöste som falt nör,
nä dör hon en månad.“

Glostorp

№ 367 Oxie hd

I Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sankt Lars-dag

sanlåsda

gammelt namn på den 10 augusti.

sanlåsda de va i agósti måuned.

Tyggelsjö

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sanna

saˈna saˈna saˈnad

saˈna mina or

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tanning

sånig, -en, tanning.

Hlm. i Orie hd.

di sier nokad var hår för
fållene, men de e i sånig ja,
som får skepe körned ti.
(Kristen Persson å nr 11 V-klagstorp,
nai sparvarna åto av tådestrecksna)

Nr 367

Orie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sanning

sanninj

Rr 94

Nr [illegible] Hökköpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sans

sa̲n s - en

sans

kò̲m a ti sá̲ns

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tans

sans. -/en

= vigör, andlig vigör

man har jo fad hat sánsen

hídente.

Limhamn. A. Chr.

ja e va fól sans.

V. Kanstorp

Nr 367

1.1-1 1932. -

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sansa
v.

sànsa sànsa sànsad

sansa, besinna,

sànsa di nu lita

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tänsa sig

ä
sänse si, -er -de -d

= besinna sig.

Tössinge

Lyngdyr

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sanna sig II

Sånse di lit, ingen du snåken

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådden = Satan

Satan

ja for sådden. Tyggelsjö

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
Satan = Satan. Svedala

Satan

Svedala.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sajs. -en = sat

Pl. sajse. -ene. Hököpinge

Obs. sajs endast i de nämnda socknarna

i s. delen av häradet: sajs.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sax

sajs. – en

Tygelsjö. Hököpinge. V. Karastorp

sin so fick man en sajs te a klippe

me.

Tygelsjö.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sat

sajs, -en

här e sajsen, I kan klippa ä
bänet me

45

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sax, s.

sajs

Rr 37, 74.

(sajs)

Nr 839 Hälsingeexie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fål. 1 en. 2 or, 2 -orne 1 schal
= schal. Fosie.

En kvinna i Fosie kallas
2
fåla-johånan „schala-
johannan“. hon brukte
2 2
vova fålor (Hon brukade
våra schalar). Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otii

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schal II

Sal. -en. pl. Salen. -arne

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× schapp s.

b.f. schappen

flykten

---- to ti schappen Bh 34

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× schappa v.

pres. schapper

flyr, flyktar

hom schapper frå Gören

Hg 142

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schala
v.

Gåsa Gåsa Gåsad

jaga iväg

ja fick Gåsad aldan hönsen

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× schäsa sig

fäsa sv. -a, -ad

vrida lillgjordhet. vara lillgjord.

Nr 3332 Oxie hd H. L. Fosie.

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se
v.

vi får väl se = vi skall väl se

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se, v.

se,pr. så, sup. sitt

imper. se!

Rr 21, 55.

sitt ud = tett sig

se etter 126

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se

la mij se!

(tänka efter, dra sig till minnes).

Hg 144.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se:

La mi' dó sé hánan
màjlan for dène gamla
klòkaregården.

S. Sallerup.

Nr 367 S. Sallerup, Oxie hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se I

se. ser. sa. sit = se.

Allm. i Ovic hd. jfr II.

S. Sallerup, V. Skåvlinge, Fosie, Svedala

V. Ingelstad, Tygelsjö

some ser ingentiy, men some

2

menesjer ser al tiy. V. Ingelstad.

(om spökerier o. dyl.)

se II

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ovic

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se
v.

ja, dann sér en ---

(ja, där ser man -- utter. för
besinning el. eftertanke)

ja, kann sér en jo häi 36
de kan gå.

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se II

La mi se ! = lät mej tänka efter.

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se

sej d. sei v.

en kona séj nan silan jek

ég i nèrezanne.

limbam

nan kona séi so lánt so.

limbam

Nr 367. Oxie hd.

I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se

la mi' se'! = låt mig tänka efter

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se II

de kan di ènte séi i forvéj.

Linhamn.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se
v.

ja kan skolad vad a sét ---

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se efter

se bätter etter! imper.

Hg 143

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se ut

se ud = té lig. förfalla

pret.

du mings näck hår ja så ud - -

6

hår så rommed ud ? 31

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sed

sed. -en. -er. -ene

Glostorp, Tygelsjö

jå tyttjer de e en nøli séd.

Glost. m. L. N.

di bruken den gàmle séden. Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sed II

åle gamle sèden de e vèk nù.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sed
s.

sed, -an

di hålon på dan gamla séden

Fosie.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Leden

sin. adv., sedan.

V. Skråvlinge. Husie. Sallerup. Tosie.
Hyllie. Törninge.

2 sin: Hyllie (Limhamn). V. Klagstorp Bunkeflo. Lorkarp
Gessie. Arrie. S. Åkarp. Ö. Grevie.
V. Kärrtorp. V. Ingelstad. Törninge.

sin so va dar kolonsten hela vägen sin. Tosie. Oxie

I. Ingers 1922-25. Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sedan II

men sien nar di kom i gonj a
sate ruisen do tyde dejo beten.

Limhamn - H. Chr.

ja komer ente ihel har Loeya de
e sien. Lockeya.

de ble norroved sien. nar han va dø.

Nr 367 Lockeya. Otie

J. J-s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan

sin, sinn,

sen, sedan.

glöttana kan vänta te sen!

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan

de har vest brænd en gaj sín

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sedan

sin fick di väl gå ör te

fjörkan ---

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan

adv. av konj.

sin

men dan va en tjuv, som stänga
han, o sin ble han ente te nåt mer.
36

Han e dö fån öven fåntu' å sin.

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sedan
ass.

Sin e vintoren gåd, a sin
kan dea ènte blåd nåd.

Fosie

Nr 23374 Fosie Oxie hd

Ingemar Ingers

1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan,adv.

sijen

Rr 18 , 64, 90.

Ded va länje,länje sijen

Hg 155

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sédel, -en = sedel

Pl. sédla, -ane Svedala (n.o.)

fv. i bet. prästbelyg. åldersbelyg (se sv. i nästa lapp).

Pl. sédla, -ane: Glostorp. Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ottie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedel II

ja kan hat min sédel i vintrie
i fira áur ; ànors so kan ja vád
i fòsie ál tíd.

Fosie. H. S.

de kom i dores sédel ad di hade
inte bevísted forhór. Lockaryd. H.J.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sedel III

so mote vi flyte sedlarna

= ullaga flyttningsbetyg.

Glostorp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedel:

i bet. flyttningsbetyg, präst-sedel:

Ja han åkci hat flyt min sedel si: aldrig vait utflyttat ur församlingen.

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedel

sédel pl. sédla

i bet. prästbetyg. åldersbetyg.

di som dó va flytta skola

lämna sina sédla.

Nr 367. Husie, Oxie hd Husie.

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

seg, a.

säj (sæj)

den säjeste

Hg 145

NF 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sēj, -t, -a, sējre, sējst

sēg.

-de va alltī fatkad tryd å va sejt, de få koga längjin inu.
-ha du känt so tryttsen, e di mie seja?
-locken e snart färi, men ingrman e mie sējre. -ja den älsta e sējst!

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd
E. Lundén-Gullander 1934.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

seg

sæj. adj. = seg. seglivad

(sæj ant. fr. Fosie
& Lachesp

sæj: Stie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Stie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leg:

bẽderne e so sæje, so en kan
knáft drẽs mé dom.

Locksp.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segel

sejl, -ed. sejl, -en

Limhamn.

vi hade igen ån transpoit, veden
vi skole lide på sjölen.

A. Chr.

Nr 367

1-1-1912 Otte

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Segelbana

Ségelbåne. - en (delvis resp.),
en balkong eller altan, som går
runt om en holländsk väderkvarn, där
man står medan seglen sättes på eller
tages av vingarna.

V. Grevie i S. Åkarp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segla. I.

sǣjle, -or, -hdə, -hd

= segla. Limhamn; {Torekinge / Svedala

(Aggarp) ellen sǣjle: Limhamn.

sǣjla, -or, -a, -ad, pres. part.

sǣjlanas. Svedala (Sjödiken.)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segla

II.

sæjle.

1. de lǽngste vi sǽjlede va te mǿen.

Limhamn 1923. Ind. Christenson

2. de e en grǿng dær, so di kan ènte

sǽjle dær. Limhamn A. Chr.

3. på ètte timer kan man ~~[illegible]~~

sǽjle ey te mǿen. Limhamn.

J. J-S. Nr 367 Otie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segla

sèjla, -er. -ede. -ed

pret. även sèjlte.

Limhamn A-Ch.

dànska di kan jo sél sejla hid a sela sil.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1914

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regla II

èlla fór i gàmla tìdar sejlade
vi so mìed ta di dànska.

Simhamn. A. Chr.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segla:

sæjla, pret. sæjla

Limhamn (Kåck)

nær di hade mæd so sæjla di

ig me ed (nåml. med fisk till

Malmö)

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segla

sèjla, pret. sèjlta

limhamn H.K.

även sæjla etc.

men den va ènta grönare an
vi kone sæjla me bådane
nönaifcå. H.K.

1950 367 Oxie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segla på

sæjle pó eller sæjle pó, -ede, -ed

dær va éin a en án fiskebând som

sæjlede pó han (nämt. en sten)

Limhamn. A. Chr

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sæjlere. -en-ere-erne. regler

limhamn

fiskere a liesi sæjlere.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ystad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Seglare

sejlare, -en, -ern, -arne

Linkamn. A.L.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

seglivad

sejlivad, pl. -ade

Arie Hn

1939.

Arie Hn

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sejsa

sæjsa sæjsa sæjsad

äta oskickligt, nöra om kring

han sad o sæjsa i si,

sid ente o sæjsa i maden.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sela
v.

sila sila sila

sela

sila på

sila op bjorna

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sela på

sille po

lägga selarna på. Rr 86

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sela-gjord

2
silajör . - en.

selgjord .

Husie, S. Sallerup.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Rie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

selgjord

sillajör, -an

Tyggeljö

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 silejärn, -ed

selajärn

sel-järn, vanned bukgjorden fastgöres.

Eskilstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× selakack

sèlakák -an. -a. -ane

Lockarp. V. Klagstorp. Askilstorp

Samma form. men pl. -a. -ane:

Töreinge.

367 Acta hd I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sele

sil̀e-n, sil̀a-na

sele

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sele

sèle, pl. -a

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sele

sille, silla, sillana,

sele, även byxhängslen,

Kal,' kvickja di å silla på öjen!
- kvickja silla du ska la.[2] - di bäs-
te sillana, e klart, dit förblinga
de fe.' - slår han emte om å gava,
som han gärna[a] hade lajd en silla
på ett öj.' - Marna,' hjälp mi
å knäpp fast sillana dare bag i
böjsorna, så ja kan komma ud!'

Nr 1347.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sele
s.

pl. sila-na

= bykhängslen

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sele

sìla, -an, fllm.

Pl. sìla, -ana: Sårslor

sìla, -ana: Fosie, Töreinge

pl. sìla el. sla, f-ana: Lockar.

di la sìlane po kòorne. Fosie.

(skämtsamt uppfog)

Pl. sìla, -ane Hökipinge

J. S-s 1922-25.

Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sele II

so skole han hæya i en
gamal sile pa loen.

V Bulöf (Sunnan)

han lavade gamle sile a so
lave han skö.

Lockarp.

1939. 1940 367 Berè hl

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sel-tamp

silatamp-en

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

seltyg

sillalöj, -ed, sèlatöj.
seldon, sela,
- om han så bäre ska ha
lavad en skaglskrin, så
kommer an asens me
hela sillalöjed, fore han
bäter si enta säl te å
sällad isamman igen
om an knäpper ed adskil

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sen

sen . neutr. sent . sen.
obest. pl. sene : Bunkeflo. Tygelsjö.
kompar. I. senare V. Ihrsövlinge
2
2. senare Fosie. Arie.
Färebäck i S. Sallerup, Töreinge. Svedala.
2
3. senare, { Glostorp. Arie
Lockarp.
och hela västhalvan upp till
Limhamn.

Nr 367

Arie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sen ll

de va sènest klokken hål fire.

Söminge.

sòme di' e so sène. Bunkeflo-

Nr 367

1.1-1924 Dt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sea
a.

komp.

på senare år

V. Ingelstad

1922

367. Akie kl

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sena s.

sinne, pl. -er

Hg 173

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lena:

Fått en sinna galen,
fått sensträckning.

Hjälps mi me korren, Trolls,
ja ha fått en sinna galen
i armen.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E Lunden Gullander 1934.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sena

sina -n sinor -na

sena

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

senaps, s.

sinˀop-en

senap

hinˀamˀalen sinˀop

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

senap

sìnop, -en

Burlöf. S. Sallerup, Fosie, Husie end. H. H.

Linkhamn, S. Åkarp

sìnep: Bunkeflo., sýnop Tygelsjö

flésk a sìnop. Burlöf. ✓

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Senap

Sènap. -en

W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

sḛnoɔ . --hu = ɬenaɔ

ɬokaɔ

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

snapsdoppa

snopsdipa. - en

snapsås.

lagafisk me snopsdipa.

Nr 3471 S. Åkarp, Oxie hd

Ingrid Andersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Senapsknicka

Sennapsknickeja,
lilla köksallitalj av trä
att mala sennaps i.
Vi få väl knickja lilla
sennaps te filtjan-
sennapsknickjan står
oppe po skarved.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd
E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Senapsknicka

sỳnopsknǐkə, -ən

en mortel av trä att mala senap i.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

senapskula,s.

sinnepskule, -en

Rr 38

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Senapskorn

Senapskorn. -kn -kr -krna

Bunkeflo

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

senapslod, s.

sinopslø-ed

senapslod,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

senapslod

sɛ̀nopslɔ́, -ɛd

Fosie

hɔm kɔ̀ne gra̲ma fɑ́t om

sɛ̀nopslɔ́ɛd; hɔm hade lɑ̀ŋa

fɛ̀ndɑa, hɔm kɔ̀ne hɑ̀la pɔ

sɛ̀nopslɔ́ɛd.

Fosie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

senapslod

sinopslö, -ed

Tygelji

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

senknuta

sinekn̲u̲da-n

senknuta

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sensam

sènsom sènsomt pl. sènsoma

läingsam, tidsödande,

de va it sènsomt arbäj

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sensibel

sagsíbel

ömtålig, känslig.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sent adv.

sent

komme fårr sent ti bored ----

Hg 139

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sent

adv.

sent

han kom sént hím om nätorne

Fosie

komp. sènare " , Svedala.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sent. II.

ja vá hæn ènte dó ve dé
behéfted, ja kom hí'd sènose.

Svedala.

1919. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se om

se-om, sell-om, så-om, sek-om,

besöka.

har du vad å sell-om Jinses
sien di flölle? Ja, jå va
varkjelsin å så-om dom i hin
dan, - dv kan gjarna asse gå
hän å se-om dom, fore du
kan tro di ha fåd ed nåll!

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

September

setémbor, September.

V. Shråolinge.

lédåd i setémbor månad.

Nr 367

Arie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

September

Septémber

Hyllie

Septémber okt. i Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1935-48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jarsant. -- En = sergeant

Dar va en jarsánt som
ovilkólien vile va mé i
krieg, men han fitj entè
lár for kózen. (Ø. 1848)

Husie

Nr 367
I. Ingers 1922.25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sarver

sarvéra, -ar. -ade. -ad

Lockar

brukat använt i samband med festligare
måltider. (Ingers: ta mål)

hon sarvéra på bröd

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Servering

S.

Sarvéerg

Foxie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sett

S. n.

sett, -ed,

<u>belysning</u>,

Lava ta° vi fa° lilla sett
te vi vka e'da middavlaw
hall fro lampan.
-ja fa° val ty mi lilla
mämmor sellad, mens ja
tar vammen bossan.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sekt II

sillad

lyset,

ja få väl by mi lilla
nännor sillad mus ja
tar isamman hossan.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lunden Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se ud (ser. sa. sitt). se ut.

Ullm. i Arie hd.

han ser gott ud = han ser bra ut.

V. Skårlinge.

mon ser mjed vilere ud for vær
gåg ja komer hem.

Glostorp

Arie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Se ut II

hodan de sär mid när de
vid ja ènta. S. Sallemp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1943

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skks. råhmeord = set

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ytie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

seka
s.

seka, siffran sek (6): i best.

form gård el. del av by som har 6
till hemmansnummer.

De i fri dårres kal häcke på seken.

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sekman

sejsmàn, -en, sejsmàn, -en s.
person, som försåtade inkasseringen
av brandstoden. Denna syssla sine-
kades skiftesvis av bymännen

Svedala (Skåne) Atle

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sextis

séksti

Allm. i Dorie hd.

for séksti år tebåge ---

Lokop.

1922 - 167 Dorie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sextiofem

sekstiföm, räkn., 65.

såsom ättal = 1865.

Bunkeflo.

Nr 365 Oxie hd

I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sextiofyra

sekstifîre, 64.

ss. årtal = 1864.

limhamn fyggdjö.

de ble nok böjd sekstifîre limhamn,

1942.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sextiosätta

sekstiàta, 68.

ss. åntal = 1868

Limhamn

sekstiàta de va et dòlat år

H.O.
H.O.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 sekton

sekstan, secton.

Burlöv. Säbylöv, Fosie, Lockarp
V. Skrävlinge. Hyllie. Bunkeflo.
Glostorp. Arie. Svedala.

der ska ble en fämtan. sèkstan sïlen
tr en ffïlo.

limhamn.

Nr 367

Arie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sekton

dær va en fèmtan, sèkstan

tynnelán tè

Nr 367. Fosie, Oxie hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

sekstendedél, -en = sextondel

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sextonhundra

sèkstan hóndra, 1600.

limhamn

man skola ha sèkstan hóndra hól
so kaled. (mâml. i ett nät)

Nr 367 Oxie hd.

A. Ch.

I. Ingers.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sextonhundrasextioses

sèkstan hóndre sekstiséks

åtal. 1666.

V. Kåstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× si

si, sien,

sil,

hår i all varden la ja nu
min si? har I sett sien?

1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gulländer 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sl.

v.

si, sid, side, sier.

sila.

- fick'j du sid opp midde-
miljen?
- side du opp i di störe
faden?
si ett slår i Elnes bracka
osse mer du sier maten-
milkjen.

1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sɨ
s.

sɨ̲-n , sɨ̲n-na

sɨl

mɨ̀l̲kasɨ̲

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x si
N.

si sida sid

sila

si milk

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↑ si

si. sida. sid

= sila.

Glostorp.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sibba, vb.

siba siba sibad

so"la, vara långsam,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

libba

sibbe - er - ede - ed;

sibba. sôla, dröja, vara senfärdig;
har i senare tid givit upphov till
namnet siborg.

Lindroos

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otte

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sibbet
a.

sìbed pl. sìbeda

sölig, långsam,

da va en sìbed kär

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sicken, pron.

sicken

Rr 71

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sicken
mon.

n. sicket

sicket snack!

37

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sík̲en . demonstr . pron . „ticken"

fllm . i Arj hd .

se godå̲ min fa̲r
sík̲en hes̲t ja ha̲r
sík̲e la̲r , sík̲e be̲n ,
sík̲e skot̲ han ta̲r . (barnrim)

V. Klagstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Arj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

sicken II

Sken et elende her e oze i
ndlåned.

Fosie. A.B.

Sken et svin! Fosie

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Sicken

Sicken dann

Oj så galet.(Ett utrop.)

Anie. Ahrè

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sid
adj.

sid,
sank, vattensjuk.

- den närmaste ängen i hagen
e lilla sid, där kan den unge
gärna inn. sit?
- dare e lilla ~~sid~~ dare dr
ha såd hagen - (den kommer
te å stå i källor (mitt där) mitt torra.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd
E. L. Gullander 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sid
a.

si sit pl. sia

lågland

de ligor sit

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sid
adj.

sij, n. sijt

hær va sijt a l vej = sidant

limhama. Str.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida,s.

best.f. sien , pl. sijer

Rr 54

sijen 109

långs den ene sijen

po bäje sijer 111.

sijerne Bh 39

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Fx.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tida:

sälla te sies,

äla upp, förbruka,

-dus få ta ing tilla mer mad te oss, moer, förr här e ut par karra som kan sälla te sies.

- vitt va dare mick ellor Pare Pålsen, mer svarsänen kan nock sälla de te sies.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sīh, -hn = sida

Sida

(i prepositionsutt.

Detta fem. på -h finnes i hela häradet (redan i Bunkeflo, Fosie, Tallenge och Husie, som annars ha a-mål, och även i Dana h:d norr om gränsen).

den sȳndra sīen = den södra sidan. (Husie)

Nr 367
V. Ingers 1922-25.

Stie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida

sìa, -an

i prepositionsuttryck växlande med sìa

Fosie.

dær va pòrta ve den vèstre sìan.

den ándra sìan; den röra sìan

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida:

do skole di ha sat al tej
te sies om syndarne.

Tyggelijö.

so jek di ad den västre sian o
minade öjen dän.

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

so va dær klämpe ve sien

Limbana

sie Bunkefl. Lockarp. pl.-en. -enne
Glostorp Tygelsjö

te sies = åt sidan:

so slo di stötenne te sies.

Hyllie.

1.1-s 1912. - 19. Nr 367 Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

so va dæn skòla i hìgby. ve
sáma sìa sæsom kaáged har vád.
Tosie A.B.
(kaáged, nyare uttal i st.f. kaméd)
dæn líer tvåu gàuna, én på vær
sìa om vé/en. Tygelsjö.

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida
forts.

den ble tan te sies

= underställd, ställd åt sidan (om ett föremål som ej länge är i bruk, här i fråga om stocken i kyrkans vapenhus, varmed stockstraff verkställdes)

Töreinge

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida
s.

-- ve slåa om di --

16

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sida:

ta te sies = lägga undan:

so ta di kantléjen te sies.

V. Klagstorp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida
s.

han stå åltid ve den ène sien

167 Limhamn, Skåne Ld.
J. Jagers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lida.
s

Kàrta va sìanna; bara
pussi's òpa på.

Limbaum

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida
s.

kálebå de e dæn èga
ve dànska siàn

9. f. 1878.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidenkappa

sìdenkàpe -en.

hon hade fød en fín sìdenkàpe.

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidfläsk

sieflesk-ed

sidfläsk

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidoben

best.f.pl. siebenen

revbenen Rr 27

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Sidoben

Sìbben, -bd. pl. =, -en

= sevben.

Fosie (trol.-allm.)

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidobrodd

sidebrödd -ek -a -ane

brodd i sidan av hästsko.

Foste.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.
1929
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidobräda

sjöbräda-n, sjöbrädor-na

en vån me sjöbrädor

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sidostycke

siesticksja,

brödskiva, skuren på halva
bredden längs hela kakan.

ja ha brydded åv min
bröknif så dom dnar kenafft
å skära annad än siesticksja
ne.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidostycke

sidstiftga, -ad. pl. =. -ana

t.ex. om sidohållarna i en gammaldags fyrkantig järnugn.

V. Känstorp.

jfr. ovanstycke.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidostycke

sjèstrike, -ed

två sjèstrike bró.

Hyllie.

№ 367 Oxie hd I. Ingers

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

siffra

sìfra -an -ar -arna

Tyglejo.

dan jik en av di stóste pògana
a skràv dan fýsta sìfran.

1942. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sj

si. (kort i-ljud)

sig.

"kort en vrår si, så har en kåven tag si." (orlöj.)

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sig

sæj (kons). sæ̲j (södra). reflex.

pron., sig.

si, obetonad.

vær for sæj

di hæ̲dra vær for sæj. Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otti

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sig II

vi gjöten vos vær for sæj.

Lokarp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sig:

Jåran väston om vejan
dan e såld for sej.

Fosie.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lig :

Linby va for sej

(med sitt byalag) Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*si-kar

sikar-ed

kärl för silning

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× si-klut

sí klud-en, sí klu da-na

sídluk

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. sæjta. -ar. -a. -ad = sikta

(sæjta mel = sikta mjöl)

Jämlöv.

2. sejte -er - ede - ed Sirie, Limhamn

V. Karstorp. Bunkeflostygelejö, Hököpinge

sikte. vanare uttal — " —

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Strie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

siktebröd

2 sejtebrø. -ed. -brø. -brøen

= siktebröd. fint bröd.

Hunlöv. Sårslöv.

2 sejtebrø. Arie.

Nr 367

I. Ingers 1922 25. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

siktebröd

sèjtebrø. -ed

Limhamn

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

siktebröd

sejtebrö, -ed

bröd av siktat mjöl.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

siktemjöl

sèjtemél, -et

siktat rågmjöl.

Oxie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Silke

Silfsk, -ad

i yngre mål silke, -ad

Allm. i Dxie hd.

J. J-s 1922-25. Nr 367 A.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silkeband

2. silkeban .-ed. -ban, -en,

= silkeband.

Töreinge; V. Ingelstad

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* silkeblomma

silkeblåme -en -er -arne

vild vallmo.

Hökåpinge

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

silkegröt

silkegröd. -en

= mannagrynsgröt (antagl. så kallad på grund av sin silkeslena beskaffenhet; samma namn också i Bara hd).

Bunkefl.

Nr 365 Oxie hd

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sil, -'en = till

till

även sil (limhamn; famme

person hade båda uttalen).

rygle me sil „rulla med

till" d. v. s. köra omkring med

en „rullebör" och sälja till.

dær kom it par kvinner

rygtenes me sil i dag.

(Stenkyrka) Ystad

Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pl. sílar, -ene. Sill II

vi skola sala síl.

Limhamn. H. Chr.

här frýdes ánta síl. " "

dær va so mien síl dó so. " "

1.1.-5 12. Nr 367 Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till III

dær va ènte mer en nòne sílen
te màns. Limhamn. A. Chr.

dànska di kan jo sél sejla hít
a sela síl.

Limhamn. Chr.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sill III

dær ska ble en fèmtan, sèkstan
sílen te en fjílə.

Linhama. H. Chr.

síl a pantóflar. V. Kånstorp.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill IV

martensàften do skøle di
ha røjed sil.

Tyggelyö.

Näml. hos kustmannen i Tyggelyö

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~sätt~~ sill
utj. S.

han ad seks sålta silen
te dåva.

S. Åkarp.

möen; dröjarna vil änta ède
silen, di sier han e hásk. jå,
tes dröjarna blé han. S. Åkarp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill:

i fjår om ègelstå va ja
i sankåns då prèstegår, a dår
fetj vi sil a méde bòde te
drètje a dàvne, ta mi jènan
te kvål mé.

Mellan Grevie
(citat efter Nils Kås)

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill

sil, pl. síl or

en insekt, nattsmyg (Lepisma saccharina)

H. L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill:

sílan han flød opa pa
vánad, o so kåna han vära
si.

Limhamn

en kåna séj nar sílan jik ég i
hälsgarna.

Limhamn.

Nr 367. Oxie hd.

I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill

de e ènte bra a fa sil
dan fyste naten.
(aî inte tun)

Limhamn

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 silafiske, -d = sill-fiske,
sillfångst. Limhamn

Även silafiska

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Brie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillafiske

2 silafiske. -ed. sillfiske.

Linkæus. K. N. m. fl.

som sajd vå, silafisked han
vad brå a dölet flère gånger.

H. Käck.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ostie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sillafrø

best. f. pl. sillafrøane

hasten som sålja sill.

Limhamn

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillfjäder

sillafjäderen, -en

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

W. P. Fosie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²sil̲a̲gā̲rn. -ad, el. ²sil̲e̲gā̲rn

Sill-garn. redskap för
sillfångst. Simhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill-lake

sìla låge . -an

Limhamn

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillalåda

sillelåuda, -en, -er, -erna

låda som sill förvaras; låda som anv. vid försäljning av sill.

Limhamn.

Nr 36. Oxie hd.

I. Ingers.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill-man

sil̲aman̲-en, sil̲aman̲a-na

försäljare av sill

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Sillaman

Sillaman -en, -a, -ana

sillmånglare, sillförsäljare.

S. Sallemp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillanacke

sìlanáke, -an. -a, -ane

Fosie

sìlenáke, pl. =

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillnacke

pl. sillenacke Rr 76

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sillanåring

sil·lan·ä·ring, -en.

Pl. -a eller -or, -na.

Sill-näring, ett redskap för tillfångst.

Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ltr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sillaprängare

Sillapråjare, -en

„ambulerande fiskhandlare".

H. L. Fosie.

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 sillaprózere, -n sillaprängare

= sille-prängare, person som
kör omkring och säljer sill.
Hyllie (Limhamn)

2 sileprózere, ant. i Bunkeflo.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† Sillaskänsel

Sillagärsel, -en

kornblixt

(troddes förorsakad av sillens rörelser i havet)

V. Klagstorp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X sillsnavs

sìlasnáus, -ad

sillgrums, sillavfall

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillatallick

silletalrik -en -r -rne

= sillatallrick. Ö. Gevrie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill trätallrik.

sil-trätallrik-en, -a, -ana,
trätallrik som man fördom
använde att rensa och äta (salt) sill
på.
-å så kan du skenta sil-
trätallrikarna! Ta nu boss-
visha å hilla träännsaska, så
blir di vida.

1347:7 Oxie, Oxie hd
E. Lundén-Gullander 1934.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silverkanna

b.f. söllkannen

Hg 174

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Silverkedja

Ylfjédje -en -er -erne

= Silverkedja. V. Ingelstad.

Nr 367

I. Ingers 1922 25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silverklocka

b.f. silverklåcken

(1:a leden rspr.formad)

Hg 158.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silvermalje

sylmálje, -en -er -erne

= silvermalje. V. Ingelstad.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* silvertaffel

Silvertäfel. - en

silverfat ? Hört i följande et.:

di pastår öse ad dær ska va en

silvertäfel begrävad ve lèyvrd

(lindved)

V. Kånstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sändyna
s.

sändýna

(nyare län)

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sinkvanig

Sinkåni, pl. -e

(inlånat)

Linhamn

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

simma v.

pres. simmer

Hg 164

Kr 83

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stinna I

Stina -a-ad

Bunlöf. Sånslöf.

162 Arch.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2 2 timma

simk, -or el. -kr, -hdk, -hd

= timma

Hyllie (Limhamn), Lorkarp, Tygelsjö.

di kan sime! Lorkarp.

ja som sajd va, dan va so jyvt i
den damen, so hästene di
Nr 367 simede. Tygelsjö.

I. Ingers 1922-25. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sìmə, -ər. -ə[də]. -əd

Svedala (Aggarp)

so va dæn ən grɑ̀v tɛ̀t imə̀n, ɑ dæn bɑ̀dədə jɑ̀, so sìmədə jɑ̀ ən nɔ̀nəy ədə.

ja sìmədə, ɑ so trɔ̀də han ja jɛ̀tt.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

simma

sìmm. - er. - de. - d

fisken vil simma

sades på skämt när man tog snaps till fisken.

Nr 3471 S. Åkarp, Oxie hd

Ingrid Andersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Simma
v.

so hade di mæ̀ga jä̀s, som
sìmade ude i fjón.

Linhamn.

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

simpel

sím'pel, sím'pelt

enkel, tarvlig (Obs. ej i moralisk bem.)

de dùde ènte me dràspel, de va
for sím'pelt.

V. Kānstorp

Nr 367 Oxie h
I. Ingers 1845

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* slimshyvel

slímshøvl, -en

ett slags hyvel.

Tygelsjö.

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sin, pr.

sin, pl. sine

Rr 7.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sin

sin, poss. pron; neutr. sit

= sin. Plur. sine: Lockarp, Fosie.

I plur. användes ofta dores

(deras) när korrelatet är pluralis.

di fick gära vår sine bide. Tygelsjö.

de kom vå på sine stäle. Lockarp.

I. Ingers 1922-25. Nr 367

Attie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sin II

hær kan vi vær sina rom.

[hemb. på ålderdomshemmet]

Svedala.

di fik fjäna vär sina. Tyckligt.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sin III

en dräg, som fjènta han.
han hade sine föräldra
båda i dé hüsed.

Fosie.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sin
mor.

di hade vèn sìne plàsa

limbama

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sina II

406 6. sunt,

avsmak. (om ho)

- den koen e sunt, hon ha stått sin fosr jul.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sina

406 6. Sena, senor.

Sina (om ko).

Vi ha nätlns bäste en ko
om som molkor - dinna hom
hålor osse fo å sena, å
den som hjäjjor, hom slåe.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gulländer 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sinka

sigka -ar -ade -ad

försumma. försena.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinkadus, s.

sizkadús -en, sizkadúsor-na

örfil

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinn

syg, g. sygf. -ed

= sjuke.

allm. i Otie hd

Nr 367 I.Ingers

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinn, s.

best.f. sinjed.

(obest.f. trol. sinj)

Rr 8.

sinj, obest.f. 120

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
sigad . adj. = sinnad,

högad. Sallerup. Benlöf. Hasle
Oxie

2
sigad. Tygelsjö. cl. sègad
Bunkeflo
Hyllie

di kan bìda mé, om di bler sègade.
Hyllie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tinnat

singjád

sinnad, högad för

den dänade amerikane-
en vill bra gjärna kör
vårt ställe, men far e
veint enté singjád po
å bätta.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sinnad II

di som vr̲l va so sìy̲e̲de, so jr̲k
di ma bal̲e̲ja.

Bunkeflo.

hade ja vr̲l̲ed vå̲d so sìy̲ed ---
Sygelejö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sinnad III

han hade bled styad på en gaz
a ga över isen. (häml. Vilskaö)
Hyllie.

№ 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sisare

sisere, -n,

sax.

- de va varkhin en liden bra sisere. va ha den siseren kast?

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2 + sisare

sisare, ---n, sisare, --na

= mindre syst. (Husie)

sisera: tyglig.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ostrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lisare

lisare, -en

lat.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sisare

sisare. -en

sax.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sist, a.

neutr. de siste (si.ste)

frå de fuste ti de siste ----

Rr 69

ti sist 100

fusst å sist Pp 85

(fust a sist)

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sist adv.

sist (si.st)

fusst å si.st (u = ul)

Pp 85

Nr 8393 Hö̈köpinge Oxie h'd

Axel Ebbe 1930. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sist

sist, adj. o. adv., sist.

neutr. sista S. Sallerup. V. Skrävlinge.

siste {Limhamn
Bunkeflo : de siste.

de sista låsed. V. Skrävlinge.

näst de siste husad. Bunkeflo.

Nr 367

Arie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sist II

dø va vi me di siste. so kaled.

Limhamn

de e som de va på vårsens sista tid.

Fosie. (A.B.)

de va näst de siste åred han lövde.

Nr 367 Oxie hd.

Tygelsjö. J.O.

I.Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sist III

den síste tíden kan lèvde bòde
kan i òrkeljòza.

V. Skårlinge.

den síste gázen Fosie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sist
adv.

sist

i han fad nya kopa, sin ja va
han sist.

Husie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sist :

di sista gången

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t sistan

best. f. sístan

det sista av ngt, slutklämmen.

Fosie.

de va sístan

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1912

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitt

adv.

sijt

sidlärt

Oxie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitt
an.

sijt

sidlånt

drtahånne de lien liasom lrt

sijt.

Tygelsjö

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta, v.

pres. sidder

Rr 14 m.fl.

pret. sadd " 53, 92

sadd opped = steg upp.

sup. sodded Hg 178
inf. sidde Hg 130

sidder å sidder " 176

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

du kan sidde i koss me benen

Bh 48

Nr 3393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta
v.

sidda

sup. soddet
(sådad)

-- då hadde vi snart soddet ine
i'tt par tomma nôva.

37

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta II
v.

imper. sing. Kom då ing o sidd !

34

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. sida, -or, -ad, -ed sitta

= sitta. Barlöf, Säröv, V. Thurölinge.
Hyllie, Forie, Husie, Vallenäs - Svedala i

2. Inf. sida: Hyllie, Forie, Bunkeflo.
Tygelsjö V. Klagstorp
Lockarp, Glostorp, Arrie, V. Ingelstad
Ö. Grevie
V. Karstorp, Töninge, Svedala m.fl.

Pres. sider ant. i Tygelsjö.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Arrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Titta II

for bonden den skola ja
husbonden sida.

V. Thuvelinge.

so kom ja te a sida op åd en
bonajävel.

Fosie.

di hade en ägebröde a sida po.

Lorkay. Skie

1914. Nr 367 J. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sitta III

ja sèder àlu va bòred

Glostorp

man tólar ènta sèda i ed.

Bunkeflo.

hàren har lóv a sèda. Glostorp.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta IV

va de rèktat bilj̈ánt vǽr, so
kona di sìda ùdanom hùsed.

Tyggelsjö.

vi tòson fek alli sìda a èda.

S. Sallemp.

di skola sìda pa en stól.

Bunkefls.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sitta

forts.

i bet. „kvarstanna“:

Ole hänrekser ifra fjöla han

sad dan i möne år. (nämn. ss.

anendetar) Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

han han sòded i sáma
skòlebèzk.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta:

de e dé ja han sodet
a sájd nué.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta:

siddnes,

sillande,

bli siddnes Mareï! –

ja ha salt po koppa.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

siddenes jamnin

= handarbete. Se nedan under

gämning.

1947. Okè, Okeh.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

sidda, sad, smaldad, sidlar, sidd.

sitta

siddar ja i vajen? - ack näj, sidd I. - I kan gott sidda en stong inn! - I ha reint ente snidad fore längje. Näj-mm ja sad lilla fore längji nigje hos Hanna.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta in

sɛda ɛ́ŋ

gå in och sitta i ett annat rum.

Imper. plur. sɛdɔr ɛ́ŋ!

vɑ́sɛ gɔ̀a a sɛdɔr ɛ́ŋ i kɑ́mɔrsɛd!

Nr 3466 Oxie, Oxie hd 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta upp

sæda óp (sad. sòded)

Sædör. Kusie. Bædör
Fosie

= stiga upp. (ur sängen).

sæde óp: Sockap. Bringe.
Mellangrevie. Tygelsjö

1926. Nr 367 I.Ingers Arie kl

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta upp II

om sömnen do kone han mingå
sede óp kloken fine om mànnene
lockar
di skole sede óp a gau a ràune
l tresa sig fram/ Töreinge.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Si'ka upp III

i fær sr̀da ór, for di stjél
jæra pantóffla.

Mellan Grevie (Krös)

han sad ór a kogta kàfa tæmi
vél màran a fyglnada i
kákalónan. Tygelsjö. 1945.

21/9 1946. 367 Berit Ld

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

IV

Sitta upa

di skola seda óp klokan två
a ploka jés i de va tyntaí.

Husie.

Nr 367. Husie, Oxie hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta upp

sidda opp

stiga upp (ur sängen)

Pär, du får sidda opp!

18

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta upp

pres. sidden opp

stiga upp (ur säng el. soffa)

Nä de e vell bäst ja sidden opp

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sittbräde

sidebræde .- en

sätet för väverskan på en vävstol.

Glostorp.

(= sidefjel)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sittfjel, s.

sidefjel-en, sidefjela-na

sittbräda (i vår)

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sittfjel

sidefjél, -en

sittbräde el. säte å vagnstol.

Oxie.

1937 Nr 367 Oxie nd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidsjäming. - en sittegäming

= sittande gäming, t. ex.

spinning och vävning.

de arbetede ju sidsjämingen mer sidsjäming.

Lokaya

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sittning
s.

siddning, -en
(t. ex. vid fotografering)

Di nömde om en tia för siddningen

53

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sju, r.

sjyv

di forreste sjyv

Rr 16

klåcken mod sjyv Hg 139

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjut. räkneord = sju

(Har fordom uttalats syv;
å Limhamn har antagits
fyv. kontamination av den gamla
och nya formen./

min sjut „min sju"; allmänt
bekräftelse-uttryck.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjyv, räkneord = sju

sju

Hyllie. Hököpinge. Oxie. Eskilstorp. Tygelsjö.
V. Ingelstad. S. Åkarp. M. Grevie.
V. Känstorp.

klokan hål fjyv. Hyllie (Limhamn).

ja va nók en séks, fjyv år.

Limhamn. Str.

Nr 367

Oxie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sju II

kloken gjör va jä på målmes tör

tygelsjö

so frk di låw a lia te kloken

gjör alen hål åute.

(efter så-gillet) V. Kåreborp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sju III

so va man i stån nar klòken
va fyv om màanen.

Tyglijö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

194

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjua
s.

Sjua, - en

siffran sju, hemman som har 7 till

jb-nummer.

Hököpinge

enl. N.N. 1967 Ulrica Nyd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuda

sy̲a . sø̲. sø̲d

sy̲a en kó̲p : koka kaffe ; pressa kampen .

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuda

inf. sy̆a

koka.

sy̆a pantoflar = koka potatis.

Nr 3471 S. Åkarp, Oxie hd

Ingrid Andersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuk

sjyv. sjyva,

sjuke,

goda i shan. e I sjyva
ellorsom I liggjar?
Shnäj, de e inte så farlid,
ja shälde mi bårre hitta
nyssens, - ja ha vad oppe
i natt å passad en grissaso,
ja e inte bårre sjyv än ja kan
hoga hopp te di.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s/uk:

sjyv fosr,

avvndsamt eftersträva och
långlā eftr.

Tvistina lilla, ja e sā sjyv
fosr en sådden en morkjirō-
blosdroppe.'

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.J. Grullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuk

Gyv

allm. i Åtvid hd.

Pl. obest. Gyva Bulöf

Gyva Bunkeflo-

1922-25 167 Åtvid hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuk tt

ja e so glémsk, sin ja e

blen Gjø.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuk III

han e so dò̀li', so han e gjø̀r

S. Åkerø.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuk

Gyv

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuk

Gulg

(eller Malmödal.

(sannolikt inkommet från nordligare dal.,
ty den genuina formen i hela Oxie hd
är annars Gyv).

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuka
s.

sjyra, -n
v.
spika,

kanske sjyra, du Edna lilla, som kommer på dit kåre nose du ska gjöra hossa, — moss de vänta skulle va bra före den sjyran om lilla pilepilt.² Hon va tror I, fåglar?²

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjukdom

sjyvdåm

sjukdom

de e syngj om de stackels skråd, hom ha hått mion sjyvdåm å dålihed å dras me.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gyva, -n = sjuka, sjukdom

Sårlör, lurlör (Sunnanå)

han lø i spanska Gyvan.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gyvdóm, -en = sjukdom.

Bunkeflo m. fl.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Otte

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Judóm. · en - a - ane. sjukdom.

V. Skråvlinge.

Sverdala.

Nr 367

Arie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuksköterska, -n sjuksköterska

= sjuksköterska. Aunkefle.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunde

sjyvene

Hg 119

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjuhne, ordn. tal. = Sjunde

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ytie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga, v.

sjånge

å så ti å sjånge------

pret. sjång Rr 58

pres. sjånger " 114

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga
v.

sjånga

Nä mennsan de duer ente å
sidda hän å sjånga.

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga

sjånga, sjång, sjångd sjångor, sjunga.

-Lânkj va je påg e redi lt å sjånga, du kjadsh!

-Jamen e han så, han går osse å sjångor beständit, å skolmâstoren ha gedd varde po kort han sjång, så i da ha han vad nu skolmâstoren å sjångd po läjtren.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga

1. ɧöra el. ɧöra. ¹or. ɧor el. ɧor.

ɧörad el. ɧörad, sjunga. Burlöf
Husie, Tosie.

2. ɧöra: Hyllie med Limhamn. Bunkeflo
V. Klagstorp. Svedala. Ö. Grevie.
M. Grevie. Vessla. Höhöjinge. Tygelsjö
Limhamn.

3. ɧöra

nu far du ɧöra let själv, sjärsti.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga II

di va so dòktia bòde te a gò̲ra

a lè̲sa.

Bunkefls.

En bra̲ kàra̲kt̲ som gó̲ra e mi̲ed

bé̲tor en en sägonska som pi̲vor.

Burlöf Ulunnaå/.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga

Sjöza (Sjäza). Sjoz. Sjözad.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga:

p.p. Sångenes

Limhamn

Per Sörensen han kom Sångenes

Str.

Vi lesta sålmar a Sång sålmar.

Limhamn.

fru L.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunka v.

pres. sjonker

Hg 179

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 sjunka

2 2
Sjzka. -or. Sjzk. -ed

= Sjunka. Husie

2
Sjzke. V. Ingelstad.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunka

Sjönka . Sjonk . Sjönked

d. Sjonk

Linkan

Nr 367 Oxie hd.

1934 I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunka

jmf. bådan han sågk

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjunkebjersgubben

Sjonkebjersgobben

en spökgestalt i Sjunkebjer i Hököpinge.

Hg. 172

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd.

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjusovaredagen

Sjusovaredån

märkesdag i den gamla almanackan

(27 juli) Fosie

räjnor de Sjusovaredån, ska de

ble tjäzki hyst.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjusovaredagen

Sjusövaredån

= Sjusovaredagen. den 27 juli.

Ellen Sjusövaredån

2
rejnor de Sjusövaredån, so

fär vi en besvärli hyst. (Hyllie)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjusovaredagen II

Sjusovaredån, den 27 juli.

Hyllie.

de räjnade hèle Sjusovaredån,
so folk di jèmnade si. H.J.
de räjnade Sjusovaredån – dó ska
de räjne Sjú vèker étter. H.J.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.
1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjuttiosju

Sotigyv. 77.

Tyggesjö.

Får han va Sotigyv år när han dör.

Nr 367 Oxie hd:
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjuttiofem

Sotisäm, 75.

Hyllie. Bunkeflo. Tygelsjö.

som sägd vå, nue kan man jo

sylt Sotisäm åur.

Hyllie.

Nr 367 I.Ingers

1934. Hyllie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuttiofyra

fyrtifyra. sjuttiofyra. första antal

1874.

Linkåma.

Nr 367

Otie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuttiotalet

i sjuti tåled = i sjuttioårsåldern.

kom e i sjuti tåled.

Tygelijö.

Nr 367 Oxie hd

I Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjutton

2
Sjtan . sjutton .

Bunkeflo
Bunkeflo. Tårstorp . Tallarup. Hunie . V. Strålinge.
Fosie, Hyllie. Glostorp, V. Kärrstorp.

Uppgives tidigare ha uttalats 2 sjtan.

2 2
Sjtan. (äldre sjtan): Fosie . Limhamn.

Sjtan eller Sjtan: Glostorp.

Nr 367

Otic

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjutton II

Gjèten òre skole di hå for
vèr vål, de va lèglet so kaled, men
nú vil di ènte la si nöje me
Gjèten òre for en fjíla.

Limhamn. Anders Chr.

min fàr han prk a arbéjade for
Gjètan òre om dán. Bunkeflo.

1.1-s 1912. Nr 367 Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjutton III

ja han jo stöked åtan, men

dær é jo ènte mer en sjötan

(citat ur en gammal historia om

svinslakt)

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjuttonhundratalet

Sjuttonhundratalet

V. Karstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjäpa sig

Gäpa Gäpa Gäpad
a

Gäpa si
göra sig till (Repa-Lön)

han lu dan o Gäpa si

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sjäsa

Gåsa -n, Gåsor -na

skåp över en kakelugn
(av plåt)

kákelonsgåsa

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Sjösa
x ~~Sösa~~

2
Sjösa. -an

"Sösa": sköp av fämplat ovanpå
en tåttugn.

Ö. Grevie.

Sjäusa Svedala (non).

Sjäuse: Dunkeflo.
V. Karstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Grie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sjätte II

"Gåusen" de va et järnskåv som stö åwnepo kåkelonen.

V. Kåmstorp.

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själ, s.

best.f. sjelen

Rr 8. 112.

pl. sjele 115

sjel å kråpp Hg 162

min sjel Hg 180

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själ

Gél. -én

allm. i Oxie hd.

Kusie. Fosie.
Lockarp. Glostorp
Limhamn
Tygelsjö

Ingår i svordomar:

min gél, min själ:

ja ska min gél lära dåj a hälsa!

Nr 367 Oxie ~~hd.~~ Limhamn.

L. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själ

fel. -en

minfél, minsjäl, bekräftelseord.

W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själknut

Selhäx. -en

Nr 3323 Oxie hd

W. P. Foxie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Själhund

Själhón, -en. -a, -ena, själhund.

Limhamn.

Själhónena blé vi fri för tjuvalet

H. Chr.

Nr 367

1.1-s 1912. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själaringa
v.

själaringa

ringa i anledning av dödsfall.

7

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själsinga

Gelsöya, -en, -söyda, -söyd

singa själsingsing efter en soldem (i dennes hemförsamling)

Mellan-Grevie

den gången jå dön, so ska di gelsöya i ål'n tjärtjen.

citat efter Nils Knös

1936 Nr 367 Oxie hd J. Ingers. 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själringning

Selringning, - en

ringning med kyrkklocken för någon avliden.

Tyg elyö

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv, pr.

säl

Rr 5.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sel, -h

mon. själv

Alie

Alie

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själs

sål, såle,

själv.

ja ha sål sett ed.

de va bärre ei såle.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sæl. pron. = själv.

(Även sæl, ant. i Svedala och Sarslöv)

1. man kan inte mer sölet en man sæl tål si. V. Klagstorp.

2. di sad, so di falt sæl nör. Glostorp.

Otie

Nr 367
I. Ingers 1922.25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv II

jä gnían sæl pìuen.

Dunkefls.

èlens so skola di sæl bàga a
sæl bÿja.

Tygelsjö.

han hælen sæl mest hùsed i'ànneg

Hyllie

1918. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv III

so slajtede di ja sél kàla.

Tyggelj.

de a ènte nad gót a ga a kòga te
ni sél.

Tyggelj.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv pron.

säl

-- kan häck säl skaffa ti' mad

l

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själa II

di får ha de som di sål vill

6

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv

sæl

pl. sæle

e di ènte sæle hèine ---

W. P Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själ

de komar ja sæl ihæ

limhamn

ja trör de hade fåtad sæl

ö. Grevie.

Nr 367. Oxie hd.

I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själva

Själve

de e let även om Själve lemhämnen

Limhamn

de va fjöst i Själve médesbéded.

Mellan-Grevie -

Nr 367

Orie

J. J-s 1912.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själva

Sèlva

Fosie

vi fek lèga let hålm òpa

i Sèlva nyjaregan. S.S.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själva

heuta. Gälve hüsed

limhamn

de va i ägan mitfor Gälve

gården

O. Grevie.

1950 367 Grevie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

självdöd

säldöd

en säldöd ko

Hg 150

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjävdöd

sældø sældyt

pl. sældøa

självdöd,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

självsvåldig
a.

Falsvåldi
(lånat)

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjø

Sjø. Den el. Sjøn, sjø. han; i
bestämd form vanlig benämning på
Öresund.

1. Já har vents med bode po
Sjó a po lán. Limhamn.
Knut Nilsson.

2. Sjón han svolper pó.
Limhamn. H. Chr.

3. vi fjorde nór te Sjón eter sán.
Nr 367 Bunkeflo.
Dercé

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjö II

de e vèldet va Sjön den kan
sliva didörne, di'bler so grön
a slète (om stenar)

Limhamn. And. Chr

de e som Sjön kan kar lajd öp.

And. Chr.

Nr 367

5.5-5 1912 Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjö III

Sjön gar vit «sjön gar vitt
(nån vit blåsa).

Sjön vis tän «sjön visar tänder
(nån böjorna åro vita)

Limhamn.

di hörde ad sjön brod óp. Limhamn.
(näml. isen).

Orie

1-1-1932.

Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjö IV

dær nòre láxs imen Gǿen.

Hyllie.

hærejø en hål mil nor te Gǿn

Tygelsjø.

di hørde har Gǿn har bølrede øgen ísen.

Hyllie.

Gǿn va rént ópbrygden."

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjö

Gen alltid i bet. "havet":

di har fyld lånt ved i Gen.

de låg nära ve Gen

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjö

Sjön i bet. "havet"

de Sjöla di på Sjön hade
slått óf

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s/ö
s.

han ble sæzt i fjön ösa;
han fek en öra i hæaded, so
han falt nór i fjön.

Limhamn

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjöbotten

sjöbonn (- ˈ -)

norr po en torr sjöbonn

Bh 38

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gofólk. -ed. gjöfolk.

Limkams.

Nr 367

Arie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjöfågel

Sofvel. pl. -a

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjökant II

aldéles nòra va Sjokånten.

Linhama

de e nora va sèlva Sjokånten.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjökant III

kan i bet. sjöstrand:

nose ve sjökänten dær stær böjor,
di e vel tusen åur gamle.

Svedala (Lindholmen)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjökant III

de skola åki leed noa ve

Jokánten. (nåml. ålderdomshemmet)

Tyggelyö

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjökant

åna nåra va sjokåntan

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjökapten

sjökaptin - en -en - ens

Linhoma, Bunkeflo.

1918. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjöland, s

Gólan

överdådig kortspelare

de va en Gólan ti spila kört

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjömanshem

best.f. sjömanshemmet.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjömanshänka

gomånsöäzka, f.

Hylle

den både en gomånsöäzka

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sjömås

Somåusk -en -er -ene

fiskmås.

Tyskland.

1939 367 Dxie kd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jomærke, -ed. -e. -en. sjömärke.

Foie. Linheimn. Bunkeflo.

di sate ud Jomærke i Jön.

Linheimn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Foie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjörövare

sjörövare, -n, -rövare.

-rövare = sjörövare.

Svedala.

sjörövare: Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ptie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjö-sjuka

b.f. sjösjyven

Hg 141

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjöskumspipa, s.

sjöskoms-pive

Rr 8.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjöskumspipa

sjöskomspive

Hg 120

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
Fjöskomspive -en = fjöskumspipa

Hököpinge

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sjöskvalp

sjösvälp, -en

strandlinje (där havsvattnet slår emot land)

tygelsjö

di skola där nör i sjösvälpen a lik.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Sjöskvulpen

Sjösvolpen, Sösvölpen

Eskilstorps sn, Oxie hd, Malmöh. L

Sjösvolpen (= sjöslevalpet), gräns-
linjen mellan stranden och väg-
slevalpet.

Nr 5725.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Sjöskvalpen

Sjösvalpen

Hölköpsinge, Skaluröh. L. 1950

Sjösvälpen

" Där sundets böljor skvalpa

mot stranden." = strandlinjen

I gamla tider begrovs "strandvaskare"

(= lik, som spolats upp från havet)

på strandängen i närh. av sjösvalpen.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjötrôl. --ed, sjötrôl / sjötroll
/ --en

= sjötroll, troll som lever i
havet. Hyllie. Fosie

trôlen i 2 ärie di nästa te sjön
sin a ble sjötrôl i stället
for bakatrôl. Fosie.

Lars Åkesson

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ystie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjövatten

Sovån. -ed

hån = havsvatten.

Limhamn & Hyllie

han kone ålri begripa vim dan hade
lajd sålt i Sovåned (näml. Mis Knös)

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skabbig a.

skabbed, best. f. -ede

Bh 37

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skada:

komma i skae fore mongan.

råka illa ut för sitt tal.

ja trode ja skulle få nåd
å vidda om di unge folken
som e kommena te å bo
i hin änden te Park-Kristers
så ja trågla dorres Marri
honns dorres nye nabóa va, men
sae borre ad di skrylle si sål
– hom ville väl enke komma i
skae fore mongan.

Nr 1347.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skåda. --n = skada, men.

skada

Bunkeflo.

Regn. påverkad form; dt gemina är

Skå (hört i Tygelsjö)

Nr 367

L. Ingers 1922-25.

Etie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skada

skå

ja de e skå, man kan so
måne gråne böjen a kan änte
se.

Tyggelijö.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skaffa, v.

inf. skaffe

Hg 129

Kr 109

Nr 83[illegible]3 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skaffa

skàfe, skàfte, skaft

V. Kànstorp.

di som kane skàfe en ov bli, di va lit fine.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skaffa

skåfe² - or d. - er. - ede. - ed.

skaffa.

Bunkeflo, Lockarp,
Hyllie med Limhamn. Tårninge. V. Kårstorp
m. fl. I Lockarp även pret. skåfa.

de va ènte so lå't a skafa bå'spom
po dí' tiden.

Bunkeflo.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Dxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skaffa II

husbónan mota jora bròlop a
skafa han klæn (om en dräng)

Lockarp

sien so skafade di sykle etersom
di hade ræ ti.

Bunkeflo.

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skaft

skaft. -ad. pl. =. -en

Husie, Oxie
Hyllie

en skòfa me lånt skåft.
Hyllie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skakel

skajl el. skàjel, -en,

pl. skàjla, -ane

1939. Ekie, Ekie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skakel, s.

skajel-n, skajla-na

skakel

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skakel
s

best. f. pl. skajlana

Alla vi'dd vell ad hon i hint-året
hoppa över skajlana (gjorde ett
snedsteg)

8

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skakel

skajl. -en. -a. -ana ell.

-ane: Uusie. Sallerup. Fosie. Oxie.

pl. skàjla, -ane: Töringe

äv. skàjal: Oxie.

I. Känstorp

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1923-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skakel II

skajl. -lin. -l. -ink

limhamn

lockarp

S. Åkarp

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1924-34

kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skakel III

Skàjal, -an, Skàjla, -ana

Tyggelsjö. V. Kärnstorp

dær va en skàjal som fick lédad.

Tyggelsjö.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skakel

pl. skàjla

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skakelsrem

skagelstrim, -trimmen,
-trimma, -na,
skakelstrm,
- disse skagelstrimmana
e snart heint odrudia,
du få somulla ingjom
te mästor å be hån sy
voss ett par nya skagels-
trimmor.

№ 1347 Oxie, Oxie hd
E. Lundén-Gullander 1935.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skal, -l, skal.

lustig egendomlig

de va farlit va Mårtnas
stal så skal nd nore kan
kn jitlaspöja.

1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skal
a.

skal skalt pl. skala

tjuvaktig

den glyten va so skal

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skal, s.

skal. -en . pl -or Fosie

-er Bunkeflo.

di e lia röda äpla i som på

skålen (om en sorts äpplen)

Fosie.

Nr 367 I.Ingers Otie.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skal
adj.

skal

tjuvaktig. okynnig.

H. L. Fosie.

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skål, adj. = skynnig

Allm. i Dtrè hd.

Best. Pl. skåle Bunkeflo.

han va so skål a jek noe a tå hèle klömpen. Bunkeflo.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otrè

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skala

v.

skåle, -er. -ede. -ed

Bunkeflo. Hököpinge

1. alri skåleda pantoflen; man skole sål skåle. Bunkeflo

2. ja har tad mi pó a skåle nore èble. Bunkeflo

Nr 365 Oxie hd

I. Ingers.

1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 + skala

1. skāla, -ar. -a. -ad v.

= springa fort, rusa; strömma

(om vatten). Burlöv, Husie.

2. skāla, -or. -a, -ad: Svedala (n.o.)

1. skāle, -or, -ade. -ad Hyllie

V. Klagstorp, Tygelsjö

(Limhamn) Arrie, Torninge, Glostorp

skāla omkåp / skāle omkåp.

(Bunkeflo) Nr 367 (M. Sjörie) Otte

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Skala. II

v

hom skàlen te fjòrkan varinde

gón. Linhamn. A. Ch.

de va mièd besvèr a skàla òp

a nór. Linhamn - A. Ch.

pes.pers. skàlenes: Glostorp Otie

J. J—s 12.

Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Skala III

v.

a han skàlede de vánste han kòne;
han tròde de va et spöje.

V. Klagstorp.

so fek dén jo skala a klæ óv si.

Tygelsjö.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skala, vb.

skåla skåla skålad

springa

han skåla de varsta han

kone

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skala
v.

skala, skalad, skalade,
springa. skåla
di skalade så di kunne
skala beinen av sig.

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skale

Springa

skåla

x Skala v.

Arie. Arie hd

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skala
v.

skåla, -er. -ade. -ad

spränga.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skalket

skå'lhe'd ; -'- en = skymne

(jfr. adj. skå'l). Sverdala

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otte

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† skalk

skalk, -en. -ar. -arna

läktstumpar, som utgöra förlängning av takspärrarna (utskjutande över ytterväggen), på vilka takkanten (takskägget, taggäljd) vilar.

Tyg. skjö.

Jfr. skalk i gammalt Ystad-mål = konsol i konsolbord.

№ 367 Oxie hd
I. Ingers
1936-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skall

skal

H. L. Fosie.

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skall

skal, -en

en fisksort (mört?)

Hökspinge

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Skall

Skal. -en

en fisk som lever i åen (mört)

V. Skråvlinge.

Ört a skal fåza di en måsa.

mål. i Segå nä Bulltofta.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skalle

best. f. skalen (skålen)

Rr 51

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skal. -'en = skalle, huvud skalle

di ska få på skålen. M. Grevie

han hade smörad han på skålen.
Hyllie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Östra

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skalle

skàl̲e . -en

anv. i bet. "huvudet på skruv"

Fosie

1935 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skalle

skàl̲e

stik̲a han en skàl̲e :

i slagsmål råna emot någon med kniv eller.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skallhuvad

skallhöad,

skallig, flintskallig

- kan I si va de e, som e
omöjlit för bå hund å mån-
nisko?

- ??? — nä, de kan ni vat-
tekiin enda.

- jo — de e å logga en
skallhöad man! (gåta.)

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skalhöed, adj. = skallhuvad.

skallig. Glostorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ärie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skalhåred, adj. = skallhåred, skallig

Tygelsjö

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ot.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skam:

skam fe sienes,
skam att säga dut själv.

- i min ångdom då kunne ja arbéja - dare va - skam fe sienes - enk många som sto si mi mi - enlans de va ondrändes arbéj ellor siddnes gjarningj.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skam II

Skám a sí. Skam att säga = ospr:s
skam till sägandes.

Skám a sí so skola man gå a
ploka kómój.

Limhamn.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skam

skam

V. Klagstorp

di fek let skám sían.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skammel

skammel, skammelen,
1) tröskel, 2) pall,

e du ute bön·le gilles
i da?
nä gu e ja ej, dare fick
ja nock sidda po daresskam-
melen om ja kom dicl.
pågen fall (bärre) mare av skamme-
lde, så de va ute så höjt.

Nr 1347.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* skammel,s.

skammel, -en

tröskel.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skammel, s.

skàmel-en, skàmla-na

tröskel

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skammel

skàmel, -en

1. = tröskel. Allm. i Otie hd

2. = pall (i denna bet. ant. i Lockarp)

(1) nose på skàmelen.

Fosie.

Nr 367 I. Ingers

1923 Q4.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Skammel

skàmel.-en

tröskel.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Skammel

Skàmel. -en

pall.

jfr skammel i bouppt. fr. Malmö 21/12 1601 (Hagen i Malmö fornminnesför:s årsskrift 1933)

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skank

skånken, best.f.

Rr 17

pl. skånke " 39

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skank

pl. skånke

underbenet Hg 119

Nr 8393 Hököpinge Exp bd

Axel Ebbe 1921, Exc,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skank, s.

skaŋk-en, skaŋka-na

ben

oŋan ma skaŋkana so

ja kaŋ koma ti o faja

oŋa bored

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skank

skaŋk . -'en. -'a. -'ane

underben

Bunkefle

du far flipte skáŋken

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skank

ml. skàzke = fótter

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skanörskrogen Skanörskroken

= "Skanörs-kroken", d. v. s. sydvästra

de bästa blekstre i skanörskrogen.

Eskilstorp.

(Länge i norr. även i Bara h:d, använder

hyliekragen för att beteckna sydväst./

I. Ingers 1922-25. Nr 367 Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skapa v.

skave, skavte, skavt

Rr

samt Hg 146.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skapa,v.

perf. part. skaft Rr 71

(a)

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skapa sig

skàpa skàpa skàpad

skàpa si

göra sig till

han lät dar o skàpa si

Formen med -p- regn. här.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skapa sig

skapa si, -d, -ede, -or,
förställa sig för att göra
folk.

skåpa si, supr. pär. form

-Skräddarepågen har hedt
här å skapad si så vi
har inte fått skrytt nåd
annat än bärre gröna ad
han.

-Ja, de e ju'nt orätt'l,
som han skapar si.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skapa sig

skapa si, -d, -eda, -or,
med överdrivna åthävor
visa känslor av sorg eller
glädje. skàpa sɪ

- sorgen e nock inte så
stor, de e nock bäkke som
hon skapar si.
- men gråbba då — om hon
vält e så gla, ska du väl
inte skapa dig så!

J. 1847 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skapa

skåve. skapa.

Svedala.

skåve ud si. skapa ut sig, klä ut sig.

(gemen form)

di skåvor ud si som di va sent förstörene gåne.

Mor Schultz.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Etic.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skapa

skåpa -ar -ade -ad

formen med -p- vanl. i vår.

skåpa sig = 1. förvandla sig

(t.ex. om varulven)

2. bära sig besynnerligt åt.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skarp, a.

skarper

Rr 125

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skarp

skarp, -ere, -ast,

klarke

-ta mat före skarp lud än de klämmeda konsonanterna.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skarp

skarpa, -a, -are -ast,

vass

-Här har du fåra lånad å skär
har du en skarpa kniv, skär
di nu lilla ti maden.
-La vass sin lära å få hina
kniverna skarpa te är ha i
lav me å skära filled.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skarp
adj.

skarp

luden ble so skárp, so skárp so.

S. Sallemp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1943

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skarpt

adv.

skarpt

i vigt. Overdrivet

di fören för skärpt

Hyltie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skarta
v.

skàrta skàrta skàrtad

springa,

han skàrta iväj

han lu dar o skàrta

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skaavyxa

Skaavýse, -en

ett slags stöne yxa.

Synonym.

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skata,s.

skadde,-en,-er,-erne

Rr 49, 65

Nr 8396 Hökköpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skata, s.

skadde, pl. skadder

Hg 126

Nr 8393 H. kopinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skata

skadde, skaddan,

skatā,

-far, - dan e en skadde som byggjor i de stora valangdda-trā-ed. 'hont ska de männkö gå me heglingana i dilla åsd? - ah - mor, lā' du skaddan byggja, "skadden ror ingja heglingja po stallud dare den byggjor." (folktro)

1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skata

skàḍe -n, skàḍa -na

skata

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skata

Skåda. - en

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skata

2

skåde, -en = skata, (el. skåde)

pl. skåder, M. Grenie, S. Åkarp,
Höganinge.

där hop en skåde i pærmåns have
pærmåns

(un en visa). Mellan-Grenie

de va nar 2 skåderne hade 1 ej

S. Åkarp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skata II

So kom dær en skàde,
so tó di de kan ènte hàde
(en en skàmtsaga)

Pöninge

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skat-böle

skàdebǿle, -ed. pl. =, -en

Svedala

de lijtar rént et skàdebǿle.

Lindholmen

1953. Otie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skategille

skådejile. -d

= skat-gille, som fordom tillställdes av barnen när skatorna lade ägg; man tog äggen ifrån skatborna, varade dem för byfolket och fick riktiga ägg i stället, varav bakades pannkakor.

S. Åkarp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ostie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skatarede

skåderide -en - er - erne

= skat-rede, skatbo.

di rør nor skåderiderne.

S. Åkerp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skatrede

skàderide, -en. -a. -ane

Svedala.

Även ss. öknamn på en gård:

dær va nød i hjältorp, di kala for skàderiden.

1939 Nr. 267 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skatt

pl.

--- får då skolle jo skattorna springa i väg ---

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skatt

Skat̲. ˊ-en. -ˋn. -ne el. -ane

[utskylder]

Bunkeflo

Nr 365 Oxie hd

I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skatta

skatte, -r, -rde, -rd

= skatta, betala skatt.

Glostorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25

Otte

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skattkammare

Skatkåmmare, -an

åv. ss. benämning på en uppbyggelsebok.
(av Joh. Arndt)

Tyg.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skat-unge

skadde-ånge

Hg 126

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skava II

skåve -er -erde -erd

skåve si

Föreningen
Tygelsjö.

skåva -ar -a -ad

Hultsfred

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skava
v.

skava (skåva)

kan de va nåd å gå å skava
i mod ?

31

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skavföttes adv.

skavfyttes (– ˊ –)

Dar lå di ---- skavfyttes

(om barn: ligga med fotändarna emot varandra). Bh 29

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fe. fer. fide. fid = ske

der fide moge oftfer. V. Ingelstad

Nr 367

Otie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sked, s.

ske pl. skeer

en doktij ske = väl tilltagen

Rr 68

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sked

ske:, -n, ske:-t -na,

sked

-kalen ska ha ni ske:-t
milkj de fysta måld.'
- te Måns Tues torde vi allti
ske:-na ogse armen, nor
vi hade itt å så sålle vi
opp vår sin ske: i Lårbje:t,
fån åvor tored.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sked

Sg. -en. -er. -erna

Förening.

Pl. Sgor, -orna:
Sällskap, Skråföreningar.

1.1-1924. Nr 367 Dt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sked

Ge i bet. våtsked:

kasta i Gé = draga varpen genom
våtskeden.

Fosie

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sked
s.

dæ̀n kan tø̀ fjéan a
laste i ált ikø̀p.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skedkrok

skekrâg (ʃéːkrɛ̂ːg).

S-formig krok av horn värmd varpen
dragen genom vävskeden.

--- ja leder upp skekrägen, så
vi kan få brödder brövad.

8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Shedkrok

Gékrág, -en

en s-formig krok av horn, varmed varpen
trädes genom vävskeden.

Fosie

Gèakrág: Sämtöv.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skedkok

skeåkråg -ve, -a -na,
det S-formiga verktyg varmed
man sätter varptrådarne i ked.
- de va en farlig nätter skeå-
kråg du har.
- Jamm e de så. - Annors
talde den skeåkrågen te mi
en kväll han sad hare, den
gamle va fort gråv te fina
skeåor.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skelett s.

best.f.pl. scheletter

Pp 86

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1930. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skelett

Jelé't. - en. skelette.

pl. -er. -er, -erna. - erne

Jelé't, -et ant. i Hyllie -

den lå rt hélt Jelé't. Hyllie -

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ryrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sken, s.

skinn sk = ʃ.

(om skenande häst) Rr 10

Nr 8393 Hölöpinge (xie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sken

skinn

(handlingen att skena)

öjen i skinn---- Hg 158

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sken

Sn. -ed

Sllm. i Dcie hd.

va e de for et Sn ?

Ulvlie.

1922 — Nr 367 I. Ingers Dcie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sken II
s.

Dær va en mán som hæde
nelsnásmosen, han hade sét nåd
fjén dær, a han ble so vèlse so
han hade nær ènte komed hém
ijén.

V. Skåvlinge

1923. 367. Dcie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skena

skenna, -d, -ede, -or, I.

skenna.

-ja tro ögin skennede sore di i da, 'Johann!' - mor ficke se ed så hon kåld: "ögin skennar me mållsåckjana" -ja, di ga se på skenna ve skräddarens, sore skräddarebringjan va i lav me å hänga

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lundgren Gullarp 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skenna II

Skenna, II.

nd lårfåcc te tores imellom
pilorna imm vājiw. – å bu-
lorna te å skalla – de gicke
eint vål ämna te vi skom
po skolbacken, där tvānt
ja dom oppad bēinkejiw, så
där molle di slāmma.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E. Lunden Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skeda
s.

Sine. -ha. -he. -hene

Linhamn

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skena s.

Fingar (pl)
- 'skenor'
?!

fe 256 H : 18

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skenben

skinneben

Hg 154

Bh 14

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skenben

Gṛnabén. -ad. pl. =, -en

Bunkefl. Fosie (trol. allm.)

ga på blák gṛnabén = gå barbent.

de ónste gṛnabénad. Bunkefl.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skenben

finebên . -bd. pl. =, -bn

W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skenhelig, a.

skinhellij

--- sin halte, skinhellije moster --

Rr 69

Nr 8393 Hälsingelexikon hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skepp

Gip. -ed. pl. =, -en

den höyde et gip i fjörkan.

Hyllie.

den höyde et gip nore i
öpenhüsed. Hyllie.

1943- N 367 Oxie hd I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skepp:

dæn va ett fjäp, som dæn va
va fält ov fäjten i hèla dé.

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
L. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 skeppa

Jepe, -or, -n el. -nden -nd

= skeppa; Jepe ut = skeppa

ut, utföra, exportera.

Tönnige

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skeppshantera

Skeppshantera, pl.=

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skicka, v.

pres. pass. skickes

Dar skickes bod po Knipenstedten ----

Rr 73

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skicka

1. fitta, gngse fika, -ar. -a. -ad,
skicka. Bunkeflo, Husie. V. Skrävlinge.
fitta belagt ännu 1949 i Bunkeflo.
2. fitta. -or. -a. -ad. Svedala. n. o.

3. fitte, gngse fike. -er el. -or. -ede.
-ed, Limhamn, Klagshamn, V. Klagstorp,
Glostorp, Tygelsjö. Husie. Tåsinge. V. Ingelstad.
Svedala s. v. V. Kärrstorp.

fike sid skicka ut
Limhamn Husie.

I. Ingers 1922-25. Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skicka II

hade den gamla klökaren lévd,
so kone ja fikad haren dér nór.

V. Skåvlinge. Ø. V.

fika, -a, -ad: fösie.

1934-36 Nr 367 J. Ingers Atie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skicka III

so ɡrɛ̄kan ja bō̄d ----

Bunkeflo.

so ɡrɛ̄ffade di bō̄d tr konsestō̄riad.

V. Klagstorp.

di ā̄ndra jūdarne hade ɡrɛ̄kad han dī̄d.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skiska III.

so fått di hade nan främede,
so fetsede di bød eter han.

V. Kånstorp.

di fetsede bød eter præsten.

V. Kånstorp.

han fikede bød eter han. Hyllie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.
1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skicka E

èl̲e hade di ǰr̲ked mi hém
so dán̲ ja vá.

Bunkeflo-

pol̲isen to̲ kn̲o̲us a ǰr̲kede
han te mèl̲omgr̲ö̲vie.

Hyllie.

hom ǰrtede mi èrene. Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skicka:

ja ska forsöja a frtja lrt
kåfe te mæri.

Tyggelsjö.

nær dær va en gæuredotter urle
jyftes, so frtjede di böd me
sæwneskiedæren te en gæuresön - - -

Nr 367 Oxie hc V. Kåstorp.
I. Ingers 1944 -45.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skicka

å linhamn äv. pret. ſeke:

ja ſeke lieval sel óp te han.

óp

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skicka III

so ſrkede ja préstan bǫ́d.

Hyllie.

di ſrke mǫ́d te dom. Lockarp.

1939 167. Åkie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skicka
o.

ſɛ̀ka ˆon ˆa ˆad

kom di ènta tɛ fjòrkan, so
ſɛ̀ka kan bǫ́d ɛ̀ton dom.

(om en präst i Fosie).

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skickebud

Sjökebåd. -ed

Skickat bud med något ärende.

Fosie

Nr 367 I. Ingers Stie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skickelig

skickeli

snäll,hygglig.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skicklig

skickejik, -a,
lydig och snäll,
-vill enta du vaera skickejik,
påg, ska väll icheji jä gå ud
å ska ta mi en pilkaäpp, å
tåna taen po di, iiggjän dr
ge goss åv!
-så- så- ghytta. ly nn fae!
e i skickejika, ska I få små
ga kagorna, nose dr komnor fråå
gillas!

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skicklig

ǰi̱keli ǰi̱kelet pl. ǰi̱kelia

skicklig, även hygglig, snäll

en ǰi̱keli mán

en snäll man

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sissli och vanligare Sikkli, adj.
= "skicklig", d.v.s. hygglig, snäll.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skickligt
adv.

Gi̱k̲alat

hygglig̱t, ordentligt

nu̱ bo̱rdi si Gi̱k̲alat a̱d imo̱d
som fö̱r.

Tygelijö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skiffer

Gäfor, -an

Svedala

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skiftas

Gutes

Lochen

di frk Gutes ti' ed. H.J.

Nr 367 I.Ingers

1937 04.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jute^2, --d, Jute^2, --n skifte

= skifte, jordlott.

Svedala.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skifte II

gyvte, -d = skifte

bahilstorp

gyfte, b. gene (libet. „avskiftad")

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skälja, vb.

gila gilde gild

skilja

ja kan inte gila de ad

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fil²a, -or. fil²de. fil²d skilja
= skilja. Sallerup, Husie, Svedala

fil²a v. Ingelstad; Limhamn
tyg eljo Torekarp, Töreinge.

fil²s ²d = skiljas åt. Allm.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skilja II

han kone fèlə klòkan ád

Limhamn. A. Chs.

fèlə si óv mə = göra sig kort.

Torninge.

han skolə fèlə si və lâuden =
överlämna, lämna ifrån sig läden. (omildermannen)
Lockarp.

J.J-s 1932.

Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skilja III

en kan ènte fela dom ad.

Tyglejö

de va ènte svåurt a fèla ad.

Tyglejö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skilja
v.

den fäldes ja tåran ad
= fälldes i samma stycken

Ö. Grevin

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skilja sig av med

skilla si å ve me

ställa om att bli av med

— hon skulle kärre skilla
si å ve me den dannie fosför-
pägru, hon gå kvint po
kaged me na.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skilja sig vid

skilla si' oc,

avyllea,

- nare vi nu få skilld oss
ve smogrisana osse, ska
vi vall ka me o få lajd
den nynga sian.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fíliŋ, ´-en = skilling

g. fíliŋ flm.

vi hade fǿti pǿten réjen, o so
frk vi trètan fíliŋ pǿten.

limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skillnad
s.

Sillnad

Nyare; det genuina torde vara* forsäl.

den é sillnad på bägra

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skillnad

Skilnad . - en

limhamn, Lockarp . Glostorp . Tygelsjö

(Vål nyare ord i st.f. ett ålder fordjal)

här a stor skilnad som nat a då .

Tygelsjö .

Nr 367 I.Ingers

Ettè

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skillnad II

dære lik stå' grå'nad som
nå't a då'.

Limhamn. H-O.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skina v.

pres. skinner

å nåck skinner solen

Hg 143

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skina

skinna, skennde, skennd, skennor

skina

gråd ente, Johanna! vår Herre lar
nock solen skenna en gång inn.
ja så ente vin de va, solen skenn
de rätt i ynnen po oni.
den ha skennd hele ettermid
dan så ja ha fått torred allt
omitt töj. - du ha töstad skena
så "dit skennor som Hinningen gada
nor den e nyskörlad." (ordstäv)

Nr 1347.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fine² . -en, -de -d = skina

d. fine

Orie. Töreinge

limhama.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skina II

de gerde ijénom, sken igenom.

den genomskinligt.

Svedala.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skina
v.

ja sáu nar de fènde a
sáu nar de slo nó.

(om ett åskväder) Limhamn

Nr 367. Oxie hd.
l. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinn

skinj, best.f. skinjed

Rr 8. 128. 5.

hele skinjed "

Nr 8393 Hököpinge (xie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinn

Sig. 1 ed = skinn

Ulv Sig.

Vi vila skône Sígad. Limhamn.

Vil du hala di i Sígad, påg.
èlas skaja dra di i Ørad.

Burlöv (Svenarp)

Nr 367

Oxie

I. Ingers 1922 25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skinaboll

Fegból m. -a.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinnflank

pl. skinjflånke

Hg 119

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinnflank

Gizflazjk-en, Gizflazjka-na

skinnflank

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gippäls -en - ä - ene = skinnpäls

V. Klagstorp, Eskilstorp.

—

Pl. -a, -ane, Töringe.

du stö öp som it lyvs men falt nör
som en Gippäls. (talesätt). V. Klagstorp.

Orie

Nr. 367
I. Ingers 1922 25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skit

Gid. -en, -er, -erna, s.

exkrementer

Mellan-Grevie

(Pl. -er-arna, S. Sallerup)

-er. -arna Tåminge

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fit. ed = skit, skrap skit

(detta har icke samma ohyfsade prägel som i riks-målet).

Ofta = spöken, trolltyg.

han har pratat om mied fit för mej. Husie. (om en som berättar spökhistorier) Otie

I. Ingers 1922-25. Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skita
v.

gi̲da ge̲d gi̲ded

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skita

gi²de . -er . ged . git

Bunkeflo

Ö. Grevie , Hellan Grevie

nar en löpa hade sådd a grét . so

ble dær gréder . Bunkeflo .

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skita III

--- a so fek ja ónt i máven
a fed i böjsenne.

Mellan Grevie (Krös)

so fed han i sæjen
ö. Grevie.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skiten

en skidan ämne,
ett snöpligt slut.

- å da to en skidan ämne
me dotterens fina gyole,
nu sidder hon hinna
me beggja gholtana.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skitfärdig

Gìdefœri pl. Gìdefœri'a

"att sitta på nålen"

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skitnödig

Gi̲denœdi pl. Gi̲denœdia

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skitstövel

fettstövel, -en

skällsord.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skitt,a.

skitt, neutr. =

smutsig

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skitt

skitt, skittare, skittast,

samtsig.

ack, ditt skitta best!

du ska väl inte gå te

aktions så skitt i ögonen!

akgöns

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skitt
adj.

pl. skella eller skälla.

medsällande eller föraktfullt
tillägg vid
hänvisande av andras tillkortagande.

– va sär du? – Tro du jä fråga
ellor dina skälla pakror!
– du kan minnjälinggins
hänngja ongan dina skälla
slåra.
– Ta din skälla hörr å gå di
å!

1347:7 Oxie, Oxie hd
E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skitt

sit. adj. o. adv. = "skitt", (da. skidt).

tmutsig, thråjig. Pl. -a (non). -e. (töden).

de e sit me maj nüfortiden (Hesie)
= han dålig hälsa, är thröplig.

site lörde (Hellan. Grenie). benämning
på lördagen i påthvechan, d.vs. påskaftan
äv. i Bunkeflo.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Skitt II.

tapétenne di a fèlde, men
di a do ènte frète.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skift III

di va fìta a rélie

limhama.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skitt

Git pl. Gita

de va en Gitor kar

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skilta v.

skilla, -ad, -ede, -or,
smulsa me, solka,

ack, va dinn gliftan kan
skillor si' = nu har an skillad
nosa dilla forskled osse.
ack, Bengta, va du gla ad
gliftan e dunkli å kan
skilla si'!

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd
E. L. Gullander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skitta ner

fritta nór - er -ede -ed

smutta ned.

Tyckligö.

han jik me nælie skö; so fritede han nór.

man kar ålri fritad mied nór.

1942. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† skittadrag-hedda

Gittadrahéda

skällsord.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skitta – kitta

gi̱ta fgi̱ta-n

smutsfärdig kvinna

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Skitta-lördag

Fita lörde

skämtsamt namn på lördagen i päik-
ecken.

Svedala (Hyltag.)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skittfärdig

Grtfæri

smutsfärdig, snuskig, icke ren(lig).

di tala mjed óm hom va so grtfæri.

Fosie.

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skittlodda

skittlodda,

Benämning på stenkummen som trilo bland sonuls.

-ja forrvånar mi åoor den gråbban som ha bhed så renfäri å finor po de — hinggis mor va jo en regli skittlodda.

L 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skiva, s.

best.f. skiven

Hg 118

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skiva

Skiva, -an. -or. -orna

Skåne, V. Skrävlinge. Limhamn

Skiva, pl. -or

V. Kinnekulle. Hököpinge.

Nr 367 I.Ingers

1934

Skrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjorta

skjorte, -en

i bare skjorten

Hg 153

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjorta

skjorta, -n (slutet långt o)

skjorta = Jårta

Svett, sa du? – Ja, e, gonn, så svitt så skjortan hängjer ve kraven!

svit sa du? – ja e gón so svít so Jårtan héjer ve kràven.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjörta, --n, -or, -orne = skjorta

Hyllie (Limhamn); Svedala.

Sjörte Bunkeflo, V. Klagstorp,
Tygelsjö
Glostorp, Lockarp, Hellangrevie

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ostie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skjorta II

han mota spasène i bånə
gårtən ifra fjøkəd tə løən
Mellan-Grevie
han va hìmə a skalə byta óm
en gårtə.
Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skjorta III

han har lå̀den fø̀l me rè̀ne
gø̀rten .

Tyggelsjø.

han hade so mi̇en grà̀ne gø̀rten .

Tyggelsjø .

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skjorta:

den vida fjärtan

9. f. 1878

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† skjortegere

Gårtejere-n, Gårtejera-na.

nedanstycke av en skjorta

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* skjortegere

Gårtejére. - en

nedre delen av skjorten.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjortkrage

fårtekråve -en -e -ene

tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skjorthage

Jörtekråve, -en. pl. =, -ene

V. Kånstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjul

skul

gömställe, skydd Rr 32

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skull. -ed = skjul skjul

Saulör.

Forie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjula,vö

pres. skuler

skyla sig,ta skydd

Rr 21

--- skuler ve daren ---- Rr 38

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skjula v.

skŭla skŭla skŭlad

söka skydd för regn

vi stå o skŭla ogar it trä

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skŭla, -ar, -a, -ad † skjula

= skyla, finna skydd för regn:

kom in a skŭla, de

rĕjnar jo. (Husie)

Johanna Persson

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Husie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skjula

skùla, -a. -ad

skyla sig. söka skydd mot regn.

H.L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjuta

gʉ̄da, -or, skō̄d, skō̄t

= skjuta. dunlō̄v. lārolō̄v. ~~fōsie~~

Pret. gō̄d ant. i Svedalatrakten & Fosie

gʉ̄de, gō̄d, skō̄t: Glostorp, Tōringe

skʉ̄de, Hökōpinge, Ingelstad.

di gō̄d so fjēnstorrʉ̄dorna di flō̄ēz.

Fosie

Nr 367

I. Ingers 1922 25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

skūde. -er. skōd. skōt = skjuta

Limhamn.

Höganinge. Tygelsjö
Eskilstorp
V. Ingelstad.

Ö. Grevie. V. Kärrstorp.

nū ska vi ūd a skūde. Tygelsjö.

skūda, pret. skōd. eller sjūda
Burlöf.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skjuta II

skùde, -ér, skǫd (ell. skǫd *)
(båda formen hos samme person), skǫt;
perf. part. skǫt. pl. skòte.

Limhamn. B. Chr.

en av mine sònes han skǫd flère.

*) samt fǫd (yngre form)

Orie

1.1-1932.

Nr 367
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skjuta III

iblan kone di ble skòte.

Limhamn. H. Chr.

di ändre ga si te a skùde po han.

H. Chr.

han jek ig a tø bøsan a skød i
højen (flocken) Eskilstuna.

1-1-1932. Nr 367 Otte

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ʃɯ̀da el. skɯ̀da, skɑ̲d, skɔt. skjuta IV

Svedala

di ʃɯ́dor a di dɔ̀nes.

Svedala.

di skɑ́d i vèjane for mi.

Svedala.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjuta,v.

pret. sköd (= *skǫd*)

Rr 64 , Hg 153

inf. skude Rr 86

å hongen du sköd! (och hunden,som du sköt) Hg 153

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjuta

Gùda

Gùda ryg

Gùda sèrka dùor skämtsamt =

gå på fruntimmersjakt.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjuta upp

skuda ôp

kasta upp

ja lâu i en æj a tø jânan,
nar malsjânkan skød ôp ---

Ö. Grevie

Nr 367 Oxie hd I.Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjuta sig

skuda si, skod, skot

om skjutning begå självmord.

V. Kårstorp.

so skód han si.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjutning

Sjödungen Sjödrag-en

(dynamitsprängningen)

1564:31

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjuts

skjoss (ʃɔʂ)

---så ska du få skjoss!

Hg 157

skjossen Bh 56

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjuts
s -

skjöss. -en

(fös)

Nr 8405 Fosie Oxie hd

49

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjuts

Gos. -en. skjuts.

Pl. -a. -ana V. Skånelinge

-or. -orne Forie

vi hålt me vår sin Gös. Hyllie.

han skola jora jilla for Gösen.

Säulör.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjuts
s.

Gås. -an. Gåse. -ane

Linkamn H.K

1950

167 Skrå LJ

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjuts

dæn va en fås a kåm
ifra anatårp a hade en
vèldi fårt.

(om en spökskjuts).

Nr 367 Limhamn, Cxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjutsa
v.

gåsa, pres. gåsor, -a, -ad

1939.

Akie, Akiè hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skjutsa

1. fø²sa - ar - a - ad. skjutsa.

Bulör

V. Skrårlinge. Fosie.

fø²sa - or - a - ad: Dcie., Fosie

2. fø²sk - er - ede - ed:

V. Klagstorp -

Limhamn. Hyllie. Bunkeflo. Glostorp. Lockeg,

Svedala (Bygarp) m. fl. V. Kärnatorp

di sätte han på en vögn a

fø²sede han hid. V. Gyrie.

Dcie

I. Ingers 1922-25. Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjutsa II

di skola te fjörkan om sjöndorne,
so fösa man te fjörkan.

Fosie. A. B.

ja skola fösa heya te prästen.

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjutsa
v.

tøsan skola fåsa kan méd,
nar de va tølet.

V. Skåvlinge.

1962. 367. Dala kd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skjutas III

so blev månen tvögen a

gåse for dom.

Lockarp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjutsa:

di fösede han ...

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skjutshäst

Fôshest, -en

spec. om påstman som skickas från
den ena mässan till den andra.

Hyltie m-fl.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sko

S.

sko. -en. pl. sko.

Jfllm. i Ocie hd.

best. f. skona: Burlöf. Ocie

skone: V. Klagstorp. Tygelsjö.

ne hade han nya sko, so han gåta

po bredan. Fosie.

1922- Nr 367 I. Ingers Ocie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sko, s.

sko, pl. sko

Rr 15

best.f. sg. skoen 21

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sko II.
S.

de va de fjynaste liv som kona
gau i skó. (= "den snållaste varelse").
Lockarp. H.J.

han lâvade gamla skla a so
lave han skó.
Lockarp.

1937 Nr 367 I.Ingers R.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sko III

han jik me rälle skō ; so
gitade han nōr.

Tyggelyō.

1942. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sko
v.

Skō. skōr. skōde. skōd
(om hästen)
= sko; sv. = [illegible] beslå.

Hulie
Cochain
Tönninge
Tygelsjö
Ö. Grevie

han skōle hélst skōs lēt ūde i
lònen.

Cochay

Ockie

1914.

Nr 367 I.Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ska III
v.

nær en án va pój. so gájnade
man tvægrév; han va skód i ènen.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sko:

sko blåkan

„sko blackan“ en gammal jullek

C. Jersie

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sko v.

skǫ skǫ̀de skǫd

skǫ́ si
(sko sig)

dɛn han kǫ̀ne skǫ́ si

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skocka
v.

skǫ̀ka skǫ̀ka skǫ̀kad

skǫ̀ka sig

samlas i mängd

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skoffa s.

skåfan

– skoffan (i gräv-

maskin)

se 2564:22

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skofta

skàuta-n, skàutor-na

bränd skorpa

so fik vi stœjt pan tofle-
grœd, dan va so gœa skàutor

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skoftor

skåvlor; -na.

-ki sådör.

- hon ra de va grått ennyt
men de va bärre skåvlor -
dare fanns enn dygt nä
ed.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lundén Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skåwtor, --na = „skoftor“,
grova skal och annat
avfall vid rensning av säd.
de va en rätt hop
skåwtor här blé dink
gózen. Såsló.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Örie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† skoftor II

skòften, -arna.

Bunkeflo.

1938 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skog, s.

skåv,-en (skov)

lant inj i skåven Rr 49

Torupe skåv 101

pl. skåve Hg 174

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skog

skåw, skåwen, skaw

skog.

sidd nore, far e bäre

körd te skåwen eltas

kråmne.

M 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skog

skåu -en , skåua -na

skog -ne

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skog

skaw-en skåa-na

skog

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skov. ²en. ²-e. ²-ene, skog.

Hyllie med Limhamn och torknama
Hököpinge
s. därom. S. Rhaps. S. Grevie, Ö. Grevie,
Svedala (sydväst).

Jfr. skaw.

de e liesom ojad i skóven.
Limhamn.
Nr 367 Hylie
I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skog

skov. -en. -e el. -a. -ane

Svedala (Lindholmen)

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skog forts.

sǫ skalə di' tạ ta skǫ́ven
a gạrə grǫ́nt.

Svedala (Hyltag.)

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skåw. -en = skog

skog

Fosie

Töringe; Svedala (now). V. Kåstorp.

ga te skå²wa (Svedala) = gå till skogs.

Pl. skåwa, -ane Fosie

Jfr. skov.

ågorpa skåw. Svedala.

Nr 367

I. Ingers 1922 25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skōv, -en, -a, -ana s. Skog

Svedala (öster)

skōv

Svedala (norr)

Oxie hd.

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* skoga v.

skåva, -ad -or,

avverka skog, skåwa

jasså I skåvar i da jins Larsen.

Ja, ja los ja ha skåvad lilla, de e ell par blom-menalta som ite adamor hava-gåed - di va förr gamla nu.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skogbäcke

skawbåka -en -a -ane

Svedala (Lindholmen)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skogbygden

Skoböjden, endast i best. f.,

vanlig beteckning för norra och mellersta
Skåne (Åsbo, Gbinge, Vesjö. Frosta m. fl.
härader)

Fosie Tygelsjö
V. Ingelstad. Ö. Grevie

1925 367 Arch. ed S.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skavvråt, -et skogkrat

(danska skovkrat)

= skogsdunge

Svedala

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ltæ

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skavmán, -en skogman

= skogsman (en maskulin motsvarighet till skogsnuvan)

Svedala.

skavmánen fitt ij om vintren a sad a varmde si ve kåkelönen.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Östie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skogman II

di hade sɛt skæwmánan a álɛt
mòjelet.

Svedala (Lindholmen)

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† skogskrabba

skåvskrabbor

vildäppple, sureäppple,

-här e dt hård slag som
mogr sälle förr nämna är
sin åv kjärna i en klomstor
krucka, mm om dka de
emjes, ells blir de emt
annad än skåvskrabbas
pr ed mogr de bär.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lundén Gudmundstorp 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skogskrabba

skawskrá'ba, pl.-or

vildäpple. skogsäpple

Soedala

dær har man vad som pýs a

plokad skawskrá'bor.

(Lindholmen)

167 delsockn

1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skog-skrabba

skovskråbe -en-er -ene.

skogs-skrabba, vildäppele.

V. Klagstorp.

man kan lære en hoj a ède skovskråber. (ordsp.)

Nr 367

I. Ingers 1922-25. brie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s/Skogsmusen

skausnuá-n

kvinnligt skogsväsen i folktron

dan va di som hadde sitt
skausnuán i Töröpa skáu,
etter va di postó

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skog-snuva

skarvsnúa, -an -or -orna

= skogsnuva. Svedala (nordost)

Se vidare 3813:7.

skovsnúa: Östra Grevie, Limhamn.

På Limhamn skovsnúa och skovsnúa hos samma person.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Grie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skogsnuva

I

skåvsman,
skogstål.

– ov skåvsman har lungeds? jo, du fåan du ge di handan jo, stal, dare va en dräng i kömma hos morfar som hade seta na i Tötängjelong, å han da ad hon ga mi dåjeli

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E. J. Gullander 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† skogsnuva

skåvsman, II.

på fotenmidden, men
på tyggan så hon ud
som en bagtrn.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skogssåg

skawsåv, -en

Svedala

1939. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skoj. ! ld = skoj, skamt. skoj

muntert uppfag. Sårslov.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Otte

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skoja

skòja -a -ade -ad

Syssla jö.

Lua på gården a skòja.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skola, s.

best.f. skolen

skolen ble frij

Rr 11.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skǭla, --n, -or, -orne = skola

V. Skråarlinge.

Husie, Lallerup, Fosie, Hyllie

skǭla och skǭle hos samme

person: Soedala.

skǭle: Fosie, Hyllie, Bunkeflo.

V. Klagstorp, Lockarp, Glostorp

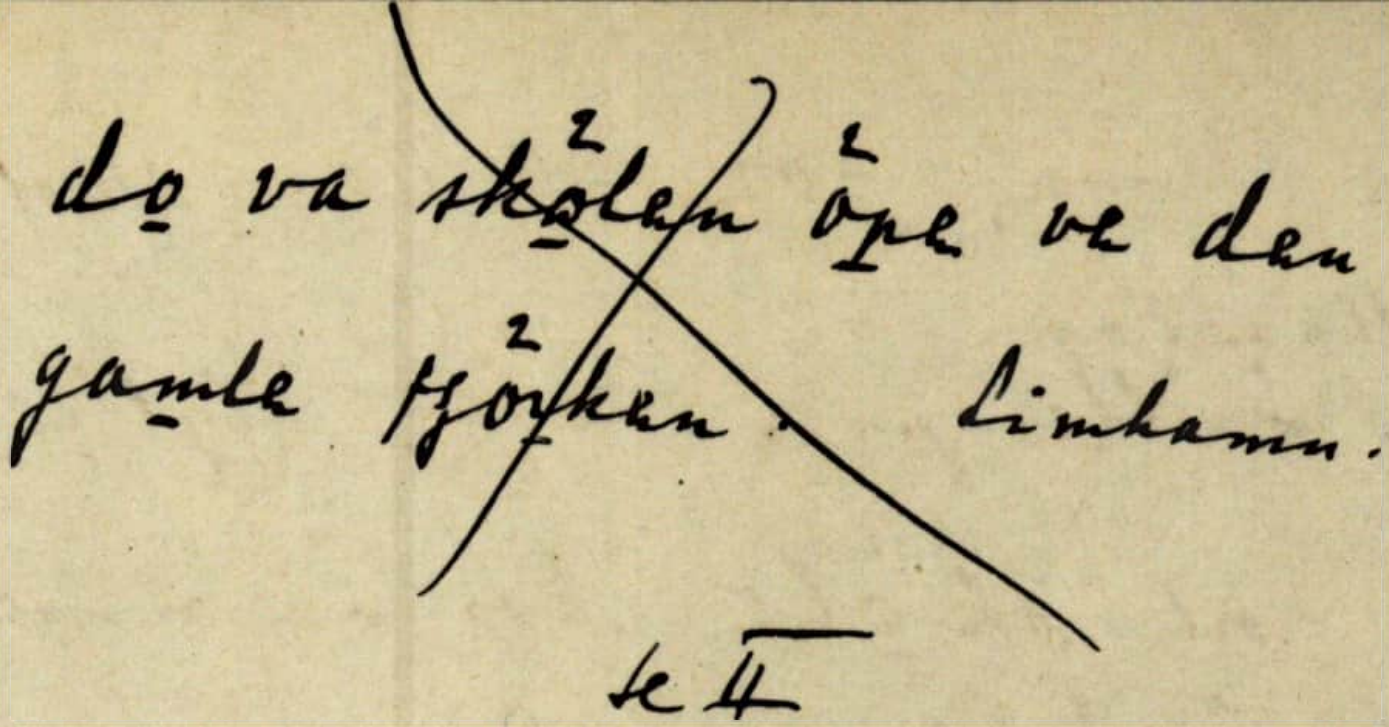
V. Kärrstorp o. övriga socknar.

di skǭle bye (bygga) en skǭle.

Nr 367

Linbana i Hyllie på Vänd! Ostie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skola II

Pron.: han (Bunkeflo).

do va skòlen öpe ve den
gàmla fjörken.

Limhamn.

de ändra e den gàmla skòlan;
dèr kan jä gå i skòla.

Fosie

1925.

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skola II

ja tyg han halt let skole mé

Linhamn. K. Chr.

ja lærde alri kårten nar ja fik
i skòlen; man vuste knapt va de
betyde endon.

Linhamn. K. Chr.

han har gad i skòle sámen me hán.

Fosie.

J. J-s 1912 — Nr. 367 Fosie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skola III

stås skòle = Malmö Läroverk.

han hade tvåu pàuga som fik i
stås skòle.

Ugglie.

1934 Nr 367 I. Ingers Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skola

forts.

Skòlan bòrja ìnan de va dåm.

Svedala (Lindholmen)

stengòl va de i àla skòlor.

Svedala (Lindholmen).

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skola
forts.

han hade pöga som jä jeftj
i skòle sámen me.

V. Kånstorp

best. f. skòlan : V. Kånstorp.
nar jä började skòlan. 14.p.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skola

s.

Statèna skòla,

skolhus i Fosie sn, i f.d.

vårdhuset Statèna vid Trelleborgs-

vägen.

Fosie S.S.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skola
s.

ja dǫ́ vá dɑn skɔ̀la

Fosie

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skola

man borja gå i skåla dæn

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skǭle, skā, skǭle, skǭled

= skola. Hyllie (Limhamn),

Glostorp. V. Ingelstad

yngre inf. skǫ̀la, sup. skǫ̀lad

Limhamn

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otte

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skola II
v.

ja kan skolad vad a sit ---

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skolbok

skòlebåg. -en. pl. bøjor, -ene

Forie

Nr 367 I.Ingers Ørie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skolbänk

skålebänk -en, -a, -ane.

han han sådad i såme
skålebänk

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skolglytt, s.

skå'leglø't-en, skå'leglø'ta-na

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skoleglytt I

skòleglỳt -en -a -ana

skolbarn

vi' ji skòleglỳtana fi' en

dø ...

Hist. 1953. 367. Sånslöv. Dcie hd

† tholeglytt II

skōleglȳt, -n. -h. -ne

= tholbarn. V. Kårstorp

V. Klagstorp.

vi skōleglȳte vi hade lēje plā-sen

ope ve materi ā lshūsed

V. Kārstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ortie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skolehus

skòlehùs.-ad

va klårt vår kan en sé bode

fjörkan a skòlehùsed.

Fosie.

1914. Nr 367 I.Ingers Östie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skolhus

b.f. skolehused

Rr 10

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† skoleloft

skǒ²leló̲f̲t̲, -ed

skol-loft, loftet el. vinden
i skolhuset.

di lā² i moze ār på
skǒ²leló̲f̲t̲ed (om ett par
gamla hyshoglusstaker-) Forie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skolepys

skòlepys pl. -a, m. & f.

skolbarn

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skolepåg

skôlepôg - en

han e en skôlepôg komen hem

Fosie

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skolärare, -n = skollärare

Sävelör. Husie, Burlöv, S. Sallerup

skolärare: Hyllie, Fosie. Otie

skolärere: {Fosie, Limhamn
Lockarp. V. Klagstorp

skolelärere, ant. i V. Kärrstorp,
V. Ingelstad.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skollärare

skòlelærer, -en, -ere, -erne,

skollärare, folkskollärare.

Fosie, V. Klagstorp. V. Kärrstorp

skòlelærare, -en, -are, -arna

V. Skrårlinge.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skollärare

skolläraren, -en.

skolläraren hölmstrån

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957. - 61.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skollärareson

skòlelærerèsòn, -en

V. Karstorp

han va skòlelærereson ifra Fjèstorp

Nr 367 Oxie hd

L. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skolmästare, s.

skolemester

Rr 10

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skolmästare

skòlemèstare-n

skollärare

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skolmästare

1. skolemästare, -n, -skol-

mästare, skollärare.

Burlöv, Sallerup. Husie. V. Skrävlinge.

2. skolemästare: Svedala, Fosie.

3. skolemästere: Glostorp, Hyllie Fosie Tygelsjö Föreningen

skolemästeren han gjorde ad mi. Hyllie. (Linh.)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Husie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skolmästare II

jä sie skôlemästare,

skolmästaren i Jessie.

(Tyggelsjö)

Vdär ligor jan skôlemästare!

Burlöv.

V vi hade en skôlemästare som va

pôkalrygjad; Burlöv.

1942

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

III

Skolmästare

anorspåsan han va
skålamästera hän i fåsia.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skolmästare dotter

skòla mestare dò̲tor, f.

ham va skòla mestare dò̲tor

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skoleplats

skōleplàs. -en

= skolplats d.v.s. jorden som

disponeras av skolmästaren., skoltomt

S. Åkerp
Hyllie

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tholepök

skǫ̀lepǫ́ug -en -a -ane, tholpojke

Svedala

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Eric

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skōlesāl, -en tholesal

= tholsal.

Sūlō m. fl.

Fosie

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skolsal

skôlasål pl. -a

di eyrätade skôlasåla dan

(kaml. i Stattena Fosie S.S.

f.d. krog).

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skolstyrelse

skôlestyrelse, -en

Fosie

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skolstädenska

skôlestœdenska, -en

Syggelejō

dær va ìyen skôlestœdenske dō'

hom hade vad skôlestœdenske.

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skoltomt
s.

skòlatòmt, -an.

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skoläda
s.

Skóláda, -an

inventarium i smedja; använt vid
skoning av hästar.

Sävsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skomakare

skomagare -en

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skomakare I

skomágare. -en. skomakare.

Burlöv (Sunnanå). Säslöv. S. Tollarp.

Vesie. V. Skårlinge.

kresten skomágare. Sunnanå.
tayls skomágare. "

skomágore : Fosie

sónen hane skomágore.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skomskare II

skomägore eller skomägare,

-en. skomskare. best. pl. -orna. -arna

Fosie. Kyllie. Arie, Töreinge,

V. Karstorp, V. Ingelstad, Svedala.

skomägare: Lockarp. Glostorp.

skomägore a smèor di kom me

rèknegor. Fosie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skomakare II

skomágare. -ka. skomakare.

Limhamn,
V. Klagstorp. Tygelsjö. Hököpinge, Södra
Åkarp. Mellan-Grevie, Ö. Grevie, V.
Ingelstad.

hanses får va skomágare. Tygelsjö.

Såsom ngan utlal förekommer
skomágare.

Nr 367

Grie.

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skomakare
fonts.

✓ fjarsti skomägares = skomakarens
kustom Kersti.
Sunnanå i Burlöv.

dær va en gamal skomägare, som hedde
fjens skomägare. V. Kärnetorp.

1943. 367 Ekie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skomakare IV

dær va ègen ån skomågene
bòde en i klåjstorp.

Limhamn.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skomakare:

i henbymåsa både dom en
skomågene - va dén han hède
de véd ja ènte.

Fosie. J.J.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skomakaredisk

skomågeredisk. -en

= skomakaredisk. skomakarens arbetsbord. V. Karlstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skomágeresòn .. en

= skomakareson.

skomakareson

han va bòra en skomágeresòn.

Västra Klagstorp.

(kåna om J. G. Kietz)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Qt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skona

skòne

limhamn

vi vile skòne fijed.

skåne : Tygelsjö.

Nr 367

J. I–1 1912

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skona. II.

skåne - er - ede - ed.

Tyglijö.

älens so ble di skånede, gråverne.

(nånl. ida byggandt av den nya kyrkan).

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skorpe. - en - er - ene = skorpa

kager a skorper. Gessie

dæ e èrta mer en tåltre bide

i vér skòrpa.

Tyggetjö.

Nr 367
I. Ingers 1922-25. Ot.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skorpa s.

b.f.pl. skårperne

Hg 138

Nr 8393 Hököpinge Oxie Hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skosten I

skostén. -en. Allm. i Örie hd.

Pl.

- n, -ane : Töreinge

- n, -ane : Ö. Grevie.

Limhamn. Tygelsjö

Fäntan skosténe. Töreinge.

L. L-J 1922-25. Nr 367 Ot.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skorsten. II.

Ja gaur ålti på mæjer stæla
en dær som e tvåu skorsténe

(Nils Knös ifrån Hellan-Gerie)

nåi på slúted kan di bojd
skorsténene smålare. Linhamn.

1/1-1922 Nr 367 Nils

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skorsten

skosten, -en — ´

Rr 22

de piven i en skosten

= i skostenen ; syntaktisk egendomlighet för målet vid emfatisk framställning.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skorsten

skostén eller skostéin, -kn. -k.
-kok.

Limhamn.

hær va en gamal gjven skostéin; kan
va bré som et lided rom nòre i.

Nr 367 Oxie hd. Alh.

I.Ingers.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skorsten II

skostéin. -en. -a. -ane

ellen-stén etc. Fosie

so nág de rét úd ad dé hóled

a óp i skostéinen.

dee dær som den höje skosténen e.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers. Fosie.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skosten III

hær va en stór, nøli, bné skostén.

Bunkeflo.

Ekelund

1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skorsten III

på klòkarens gård dær va tré skosténa.

V. Klagstorp.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skorsten III

Röjen skole jo nid ad
bägenonshöled öp ijenom skostenen.

V. Kånstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skorstensdörr

skorstensdörr, -en

dörr vid ingången till en öppen skorsten.

Svedala.

1939. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skorstenspipa

Skosténspíva. -an. -or. -orna

Fosie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skorstenstrå

skorstenstrå, -et, pl. =

stången på tvären i en öppen skorsten, där fläsk, korv el. sill hängdes upp till rökning.

Svedala.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skoskav

skǫ́skaːv, -ɛd

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skosmöja

skósmöje, -en

limhamn.

vi fläude dom a to tån a
hade te skósmöje. (näml. själ.
hundarna) A. Chr.

1.1-1 1932

Nr 367

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skostall

skǫ́stal, -en

Stall inuti en smedja, där hästen skos.

Fosie.

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skott s.

skod, -ed

Bh 74

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skott

skǫd. -ed. pl. =, -en

i bet. regel. bom (för bön el. port)

Synslöjd: Hyllie.

set skǫded för. Hyllie

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skōd. -ed. skōd. -en skott

= skott (grön-)

han hade fȯlt hȯled me kȧ̈d;
so vȧle ènte skȯ́ded gȧ́n.

Kellen-grenè —

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† skott II

di va rède vi ènte sate
skódad fór nar vi kom hém.
(bommen, rigela)

Glostorp.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skott

skod. -ed

sigel för hår

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skott
s.

skod, -ad

detalj i homma (-)

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skod

skott

= regel för en dör d. lämn

Sårlår

sb. lårskod

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skott

skød. -ed. pl. =. -en

regel. bom (för port el. dörr).

Bunkeflo. Glostorp.

1. di sate skød for dären.

2. när de blèste mied so kona di
lèje et skød for dären. Bunkeflo.

Nr 365 Oxie hd

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skott

skodd, -ed, skodd

skjutregel.

dare e ett skodd pro
dåren, nänom helinkjöm
slå de skoddod fore
så vidd dn, ad dn få
vatta on fre.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skott-n.

skott

sc 2564:30

'överskott' (som utgöres
av den summa de under
månaden förtjänat utöver den
avtalsenliga timlönen)

Repr.! Limhamn, Skåne hd

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

skotta,s.

skotte, -en (o = ɑ)

vävskyttel

skotten ifrå vöven Rr 70

Nr 8398 Hölöpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skotta
s.

skòt̲a -n

skyffeln i en väv.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skotta

²skȯ̲ta -an -or -orna, skyttel, vävskyttel

Husie, Fosie

²skȯ̲te -en -er -erne. Hököpinge, Tygelsjö, Glostorp.

skȯ̀ta också benämning på en slags skyttel av trä, som användes när man syr halmtak fast med stålträd.

Fosie. Husie

I. Ingers 1922-25. Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* skotta II

skòte i bet. skyttel av trå, varmed halmtak vid täckning sys fast vid läktena.

di hår jo en skòte, som di bröjer stoltråuen me.

Tygelsjö.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Skotta
v.

skȯ̀da -ar -a -ad

bomma. sätta bom el. regel för

skȯ̀da pȯ́rten

Säulof

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* skotta II

v.

di va sködde iye men inte

lide . Glostorp. (= bonmaske)

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skottrock

skǫ́tr̥ǫ́k . -kn. -a. -ane

stor spikrock. som drogs med handkraft.

Fosie

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skotyg

skotöj, -et

= skodon.

Fosie

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skovel

skovl, -n

W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skovel

best. f. skōvelen

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc

8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skóvel sf. skovl, -en, shovel.

Skovel

Skovl: Limhamn.

pl.-en: Lockarp: Tygelsjö, V. Kärrstorp

Skowl: V. Klagstorp.

skovl pl. skovlor

Nr 367 Ö. Grevie.

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skovel

skövl

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skovla

skhövla, skhövlade, skhövlad, skhövlor,

skyffla, skövla

vi få visst skhövla isammen grus-
konen lilla ingan far kommor
hin så han enkt ser komt vi ha
stampad å borred voss ad i an,
näj mm — e de du harr kommor — å så
möder ja di me kåstew, så mm blev
du enkt jigol dilla åred ihellor, — me
ja e jist i lav me å skhövlor ud
lilla möj. jins ha skhövlad gångana
ude i haven.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skovla

skövla, -el. -elda, -ed

öka eller raka med skovel.

Hyllie.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skovla

skȯ̀vla -er -ede -ed

öza med skovel.

skȯ̀vla på sig = ståuka sig.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Skrabba
s.

skrabbor,

äpplekart,

-dom e inte moda inn,
min pia, de e bättre
skrabbor, di duor inte å e'da
di e sura som bäcka dråss.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden Gutlander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skrabba

skrabba,

hærnhus av frubel.

-Kal låvla ja skulla fa
småga de stora eblad, a sa
lömle han båtta skrabban-
den kälie hören.'

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrabba, s.

skrå6a -n, skrå6or-na

dålig äpple; även i bet.

kärnhus

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skrabba

1. skràba. -an -ar -ana.

skrabba. lämna äpple. omoget äpple.

V. Klagstorp.

2. skràba, Forsie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Forsie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skradepugga

skradepogge, -en

padda

Hg 161

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skadepugga

skådepöga. -an

padda.

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

H. L. Fosie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† skradepugga

skrädepöge -en -er -ena

padda

Hököping

Tyg.

1917 Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skradepugga

skrädepogga, -n, -poggor - na,
paddla ~~Ä~~ skrädepòga

dær e en stor skradepogga
som trivor nær i mitt kår-
länn om nältorna.
Torrsöj å få fatt po skrada-
i poggan å bär av na, lant,
lant bindan mossen, tå sha
du få en stor kvinnomärmäd.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd
E. Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skradepugg-unge

skradepogg-ånge

padd-unge Rr 58

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skuaglet
a.

skràjled pl. skràjleda

lå°ngsmal

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skralepugga

skrålepoga-n

padda

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Skralepugga

skrålepöga, -an. -ar. -arne

= Stor. gammal padda. Äfv. -a

Limhamn. Hylte.

skrålepögen diva störa a nälie

pa rjjen. Limh.

1924. Nr 367 I. Ingers Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† skrall

skraL. -ed

skrâll. brak, dunder

de ga et fâselat skrâL.

Hylte.

1929. 167. Ryssby hs.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skralla

v.

pres. skrálen (kv. skralde)

= ekv. genljuden.

de skrálen.

Tyg dijs.

Nr 367 Ukie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skramla, s.

skram'la-n, skram'lor-na

skvallersjuk kvinna,

de e den värsta skram'la som kan gå' i ett par skō'

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skramla 2 - kr. - kdk. - kd skramla

= skramla. Glostorp, Bunkeflo.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ctic

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skramlet
a.

skràmled pl. skràmleda

pratsam, skvallersam,

hon e so skràmled ocksi

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrank

skraŋk, -ad

altanskrank

Föreningen

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skraap

skraav – ed

avskraap

grydeskraav

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrapa

skrava, -d, -ede, -or,

skrapa skràva

nocke vidd ja ad han ha skravad sitta isamnen ongor dirre åren, men ska han hoira de ställd, så få han nocke skrava heimebonnen.

- gråbban falle i hin dan, å skra-vede steingjid av albüeri, å nu ha de gjort si Te.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrapa, vb.

skråva skråva skråvad

skrapa

skråva grýdan

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2 Skrapa

skrāva, --n, -or, -orna

: skrapa, redskap varmed
hästar ryktas. Sāslöv.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skrapa II
s.

skråve -en -er -arne

Tygelsjö, Hököpinge

di hådde en skråve di kalade, som
di drog ysten med.

Tygelsjö
(askan)

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers
1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

2
skrâve, -er, -ede. -ed = skrapa

Glostorp, V. Kärnetorp

skrâva -ar-a-ad: Saulov. Surlöf.

skrâva ihôpa.

Jfr. skrâve.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrapa

skråve - er - ede - ed. skrapa.

Limhamn. Bunkeflo.
Höllviken, V. Klagstorp.
Tygelsjö

Ullens skråve eller skråva är den yngre. Limhamn.

skrave sjöden, skrapa rötter = skala morötter. Nr 367

Arie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrapekaka

skråvekåge -en -er -arna

brödkaka bakad av i tråget

sammanskrapade degresten.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skre, skrer, skidde, skidd

= plöja om efterhösten,
höstplöja.

Hurie
Glostorp
Lockarp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skre

pus.

Skrer.

Plöjer

Arie. Arie

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skre II

om eterhöstan när di plöjde, de
kalle di åltid tr a skré.

Lorkarp.

Dcri

1934. Nr 367 I.Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skre

skre

i förb. skré pantoflar

= råskala potatis.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† skrejta
v.

skrǽjta -ar -ade -ad
vida
om vissa fåglars låten

V. Klagstorp

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skren

skren,

kluv,

mamor ha vad lilla skren hete framliden.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Skren II

skrein,

<u>hlen</u>

– hon e oppe, mn hon
e mi skrein, så hon
majtov ente nåd.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† skren

skren. adj., klen lit håban. svag

han e lite skren

Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Skren

Skren

Något sjuk

Arie, Skri

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrēning, -- en †skrēning

= „skrening", höstplöjd jord.

hāra skrēning, hār
skrēning „harva skrening",
underv vårbruket harva
sådan jord.

I. Ingers 1922-25. Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Skrening

skrènery . -en

höstplöjd jord, som under vårbruket
kavas: kara skrènery.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† skreon

pl.

skrèèn, -ene

matavfall, skulon.

Tyggelsjö.

dæn hått di bode sil a va skrèèn

di hàde (numl. i svinebålen)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† skrick

skrickej, -eu,

tappa till tunna,

förr. bondan, se ellor, så
du få sätt skrickjin i
ordinled!

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skrick

skrek . -en

liten tapp i dickestunna .

Tyggekjö .

sat skréken räktat í .

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skicket

adj.

skicked. neutr. =

gnisslande, om föremål av trä,
t.ex. vagn el. möbel; löv i fogarna.

Forts. skicklig.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skrik

skrij. -ld. skrik. flm. i Orsa hd.

de va mjed skrij for so ljden ol,
sa kvigen nar hom klipte
grisen. (ordstäv) V. Klagstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orsa.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skricka v.

pres. skrickjer

gnissla Hg 176

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skicka

skrickja, -ade, -ad.

jublande tåle som småbarn låter höra när man roar dem.

han blev så glad så han skrickjade mer fram lyfte me an.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Skricka
v.

skri̲ka skri̲ka skri̲kad

skratta

hon skri̲ka o ji̲k på

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skricka
s.

skri̲ka -n, skri̲kor-na

flicka som skrattar mycket

de va en rä̲kti skri̲ka

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skricka
s.

skrika -n, skrikor-na

dåligt fordon, t.ex vagn

op i skrikan ma di

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skricket
a.

skrikɛd pl. skrikɛda

dålig, benägen att fälla, ostadig.

de bɔrɛd e so skrikɛd

Även i Oxie. 1–5.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrik, s.

skrij ,n. pl. =

Rr 46

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrija, -or, skrejj, skrejjd 2: skrika

= skrika. Svedala (Sjödiken)
S. Fallenius. Burlöf.

skrija: Västra Klagstorp. Hököpinge.
Tygelsjö.

pägen han gå si te a
skrija döktia täg. S. Fallenius

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrika II

dær sad en glyt på tråden a skræj.

V Bulöf (Svenska)

han skræj so mùrene kòne vèlte.

V. Klagstorp.

162 Rätje hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrika

skrìja, skræj, skrèjad

även = högljutt gråta.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrika

pret. skräj

pres. skrijer

Rr 22, 70. 86.
131

pret. skrej Bh 80

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrin. -ed, skrin. -en skrin

= skrin, liten kista el. låda

Nr 367

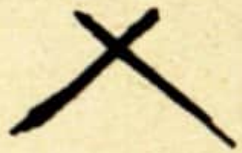
I. Ingers 1922-25. Osie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrit, neutr. Skitt

Benämning på stödd under
stärten på en stubbamolla.

Dunkefl.



Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Ptii

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skittens
adv.

skittens

skittens färet = fullt färdigt,
alldeles färdigt.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skriva, vb.

skriva skrǫv skrǫven

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skriva
v.

skriva, skrövd

sup. skröved

Om de e sant va di har skröved

i tiningen ---

H, ja har skröved mitt
namn för

5-
13

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skriva
v.

sup. skrövad

Men ja kan oxes vim de e
som kan skrövad kid.

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skriva II
v.

De e jo bara nonna da sin du skröv.

39

ja får lesa opp får di va hon skröv

40

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skriva

1. skriva. -or. skrov. skrövad.
(yngre skren. skrevad). skriva.
V. Skrävlinge. Hunie. Torie.

2. skriva el. skrive: Rorie.

3. skrive (skrov. skrövad). { Bunkeflo, Limhamn, Föreinge V. Klagstorp. Glostorp. Arrie. V. Ingelstad i alla socknar v. och v. om dessa. + Svedala och V. Grevie

Rorie

Händ!

Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
ja har öfv skrifvet mk sån.

Linhamn.

Såsom nyare alltal a imperf. och supinum förekomma även formerna

2
skrifa och skrifvet, ant. i Tosie

och Glostorp.

Le II.

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skriva II

han skeöv tré kàrnmérke. so kaled.

(d.v.s. tre prickade bokstäver)

Limhamn. H. Chr.

ska de skrives i tingen? Fosie.

ska de skrives óp? Burlöf.

Nr 367 — Oxie hd.

I. Ingers.

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skriva II

ja har o'se skrövved me sån.

Limhamn.

hom lärde han både läse a skrive. Bunkeflo.

Såsom regel uttal av imperf. och supinum förekomma även formerna skrav och skrävved, dat. i Fosie och Glostorp.

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1923-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skriva III

han har fått skrövad flera sien.

Tyglsjö.

vi brukar a skriva kårt te hinan.

bskilstorp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skriva IV

vi kon skiva liksom på en
tavla me grifel.

Svedala (Lindholmen)

han kon inte skiva en bogstav

Svedala (Lindholmen).

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skriva, v.

pret. skröv, pass. skrövs

sup. skröved

Rr 28
" 92
----- skröv viser " 95

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skriva:

di hade ènte hit en
skrèven nå.

Sàsslön.

1947 167 Skie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skriva på

skriva på. skrov, skrövad

underteckna.

Hyllie.

den va många som skrov på a

ville hå han.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skriva upp

skriva óp, skrafv, skrafvad

Tygelsjö. Svedala.

han han skrafvad dé óp! Tygelsjö.

de ska skrivas óp. Svedala.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skrivande
s.

skrivare, -ed
handlingen att skriva.

Faselet jörre me de dära skrivared --
13

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skrivare

skrivare. -en

Fosie

skrivare:

Limhamn, Lockarp, Tygelsjö, V. Klagstorp

vi boda nabo när han va skrivare här.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skrivare

skrivare, -en, skrivare, -ene,
skrivare; gen. skrivarens.

Lockarp. V. Klagstorp. Limhamn.

vi tar de på it stor, lisom
skaugis skrivare. (ordstäv).
V. Klagstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Brie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skivare
s.

Skiˉvare, -an

spec. = spetsig stake, varmed man drog upp skinnen kors och tvärs i tonnmassan för att söndersdela den i smådelchen.

Ö. Grevie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrivebok

skrivebøg -en. - bøjer. - ne.

skrivbok.

Linhamn

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Rie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skrivbord

Skrivbår, -ed

(förekom fordom inte hos bönder, endast hos ståndspersoner)

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
1943. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skeivbord

skeivbôa, -ad

(ngan ut ur begrepp)

nú gar i ig a hôtan bâgad
e
po skeivbôaed!

Svedala

317 Oxie hf

1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skrocka
s.

skroka-n, skrokor-na

höna som vill ligga på ägg

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrocka
v.

skröka skröka skrökad

Gud som hönan ger ifrån sig
då hon kallar på sina kycklingar.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrov

skrå. 1 ad (i en båt)

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skubb

skrubb, -en,
rotborste, Skrob
-ja mi skrubben, tarna,
ja få inte grimorna av
skrave å ärtlimingjor
elles.
- här e an, å ja vidd. du
mytter inte skrubb i mödan,
å smeer e rent farlia te
å skeitta skjorta.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skrubb

skrɔb, pl. skrɔ̀be

grov borste för rengöring, t.ex. skurborste.

Bunkefle-

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skrubb

skrɔ̄b (genus ?)

= tillåtelse, uppsträckning

han har fått skrɔ́b av fruén.

Glostorp.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Skubba
s.

skrȯ̀b̲a. -an. -or

grȧsȧngga. oniscus; en insekt.

gryn grasȯ́g̲a.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skrubba

skrò̲ba, -an. -or. -ing,

Onisus ascellus. gråtugga. i vsikt som bor i gamla husgrunder eller under golv.

Linkoma.

Nr 367 I.Ingers

1916 Ötö hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Shrubba

skröba, -an

= klunåttavisning, uppstickning.
linhamn

so fik man en liden skröba. J. O.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Skubba
s.

skuòba. -an

en stor. grov Kanda.

Hellen-Grevie;

167. V. Ingelstad. Okie Ld

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 Skrubba

skroba, -ar. -a, -ad

= skrubba; skroba tö =

kasta ull för första gången. Husie

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skrubba II

skràbe, -er, -ede, -ed

Hyllie. Tygelsjö.

skrabe óv.

1934. Nr 367 I. Ingers Øst

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skrubba III

i bet. „skura“:

te hèle dane sá di: nú ska vi skròbe gólet.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrubbfil

skrȧ́bfil. -en

ett slags grov fil (snickeri-term)

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skrubbhosta

skrå̤bh̤å̤sta, -an

torrhosta.

Fosie.

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrubbhyvel

skrȯ́b̲h̲ȯ̲vəl, -en

(snickeri-term) = grovhyvel.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Skrubbsvulten

skrubbsyltan, -a,
ulsorullen, mycket hungrig.
I e sål redut skrubb-
syltana, jära slackla.²

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd
E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 × thrucket

skröked, adj. = skröplig,

skral, svag. (Hussie)

~ Burlöf,

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skrue

skrue. -en

Ullm. i Dcie hd.

Pl. skruor, -orna: Sårslöv

skruer, -erne: Glostorp. Hyllie, Bunkeflo V. Klagstorp.

drägen hade båred et hål i gåled a sat en skrue i. Hyllie. Dcie

1922 — Nr 267 J Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skuv II

dær va skrùen i ùdankòanten

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skriva

skrīva, -er. -eda. -ed

V. Kärnstorp

Limhamn & Hyllie, Lorkarp. Tygelsjö, Höllviken

skrīva, -or. -a. -ad

Fosie i Svedala (rom).

Skrīva

1934. — Nr 367 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skuva II

di skuen dom uden på.

Tyggelsjö.

de brande man ijenom
timered a skuede dom i.

Höksping

di skuen i vejen. (väggen) Tyggelsjö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skruva II

di skola skrûves i dén stóken
a stén ìyanom fjörkedånen.

(om stockstraff)

Föreingen

juskrönerne va skrûvede i vålved.

Tygelijö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skuva III

Sèyebåned de va skwèd
i lóft ed.

Tygelyö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skruva för

skruva för -ar -ade -ad

simhamn (Strandbeck)

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skruvbänk

skrúbbɛŋk, -ɑn

inventarium i en smedja.

Fosie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skruvjärn

skrúvjarn, -ad

skruvmejsel.

Tyglösa.

1949 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skruestift. -d

= skruvstyche. skruvstäd
(i en smedja). Vänsö

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

* Skryla

skrȳla, -an

skam. ovett.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skuyta, v.

Detta verb antingen saknas i målet eller har mycket ringa frekvens. Se skräppa och skrävla.

Dcie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrå s

best.f. skråed

stackare

Bh 77

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skrå

skrå -ed -en.

<u>Slackare</u>,

vem kunne tro de skulle bli: en sådan kar åv de ellänska skrået! — han sopp å spilla kårt å öla så mied han förtjänt å de va mied ad nån ville ha ett sånnet skrå te onan. inu de va en kvarnans bra lärling ja han fick, å snålle hon ve klanas förr-älra, di fattin skrået.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skrå°
v.

skrau skrände skraud
gerära

han kom so nära so han
skrände hushörnan

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skrå

skrau

på skrau

på° sned

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skrå

skrå. -ad

neutr. mansperson. obetydlig person.

Nr 3332 Oxie hd H. L. Fosie.

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skråis

skrå̀i̲s, -en

skóis, tunn is på vattenpölen.

Nr 3332 Oxie hd H. L. Fosie.

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Skrängla

Skrängla, -an

luftstrupen hos gäss eller höns.

Fosie

1916. Nr 367 I.Ingers Fosie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skrängla

skrängla -ar -ade -ad el. rättare skrängla etc.

rossla, rassla

1) de ränglade a skrängladе i brygstad.

2) Tyggelyd

ténerne skrängladе i hälsen på han.

Nr 367 Oxie hd Tyggelyd.

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skråning s.

skråninj

gröpning, grovmalen fodersäd.

Hg 143

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skråning. s.

skrå̀nig - en

grovmalen säd tillsammans

med potatis som svinföda

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↓ skråning

skråning

(grovmalen fodersäd)

"Bengt har fått en kappa skråning"

Nr8060 Husie, Oxie hd
Holge Andersson, exc.
Ant. i almanack från Husie 1871.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skräning

skräning, -en

grovmalen fodersäd

16

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skråning. -en = skråning,

en fodersblandning av säd och

hackelse. Ölm

Även skråsäd: Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skråning

skrâuneŋ, g. skrâuneŋs, -en
grovmaskig tråd, varmed trön utfodras

Lönhamn, Tygelsjö. Hököpinge

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skråning-kista, s.

best.f. skråninje-kisten

kista innehållande foderblandning

(skråninj = grovmalen fodersäd)

Rr 43

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† skräningskista

skräunrysfjista, -en

kista vari † skräning förvaras

Hökspringe

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. skrädare . -en. skrädderare.

Bunkeflo, Södra Sallerup. Husie, V. Skrävlinge.

Åkarp skrädare . (Sallerup)

2. skrädare: Fosie. Oxie. Svedala.

3. skrädare: Hyllie Fosie Lockarp. Tygelsjö
Glostorp. V. Kantorp och
övriga torpen s. och v. om dessa.

Per skrädare. Per skrädderare. V.K.

Åke skrädare. Höllviken.

Oxie

Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

di va skrädere bäjk te bäjgne me.

Linhamn, Hyllie s:n.

se II.

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skräddare II

Ingri skrädores. Ingrid skräddares.

= skräddarens kusin Ingrid.

Fosie

"Kristen skrädare, Kristen skräddare
Bunkeflo (Svenska)."

"pitoa skrädare." "

Nr 367 I.Ingers

1.1-34.

Fosie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skräddare II

di va skrädarn bäja ta bajgarn.

Limhamn.

skrädarn a skomägarn a smäkarn a smäan.

Lorkop.

dä e skrädarn vilarn.

Glostorp.

Nr 367 Oxie hd I.Ingers

1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skräddare

skräddare, -en

V. Klagstorp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skräddare

Skrädderne di bruta
jo för i tiden ---

Forie

1956. 167. Orie hf.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skräddare:

per skrädare „Per skrädare"

V. Kämstorp.

Äldre belägg för denna typ, jfr

Rasmus Skreddere i Kløvrup, 1538.

Malmö stadsbok s. 139.

367. Östra hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrädderelære, -n

= skräddarelära

Skräddarelära

de va när ja va i skrädderelære

Hökköpinge

(Ole skräddere)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skräddarsax

skrædaresaj's-en

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrädderssäjs, -en Skrädderssax

= skräddaresax. Husie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund Husie

skräll, s.

skrɑ̀l-en, skrɑ̀la-na

knall

de to en skrɑ̀l so dɑ́n

dy̆neskrɑ̀l

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrälla, v.

skrǽ̀l̲a skrǽ̀l̲de skrǽl̲d

braka, dundra, sma"lla,

de skrǽ̀l̲de ti',

de skrǽ́l̲or so rǽ́l̲et

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrälle, s.

skrälle, -ed

ler- el porslinskärl, husgeråd.

Rr 84

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skälle

skrälle, -na, -d.

vårdslös benämning på kärl.

-di va då en harrans ti du ska ha te å Foa en Tolk-Ure skrälle!

-se ellor om hongun har småd i sitt skrälle!

-ge kattana lilla ny milkj i sprälled dare står bag daren!

№ 1347'7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrälle, s.

skrǽl-d

bristfälligt, söndrigt kärl,
även skällsord,

dit förblizade skrǽl,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skälla

skälle. n.

bl.a. pejorativt om gamla kvinnor

de gamla skällen 5

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skrälle

skrèlen, -ed. pl. =. best. f. -en
ellen (yngre) -enen
= sönderigt glas eller porslin, kasserat
husgeråd.

Fosie
hœr lœu èlen dį skrèlenen.

Nr 367 Oxie hd.

1936. I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Skålle II

gau a rödda iblan skèlla.

Fosie.

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skrämma

1. Skrèma, -or. skrèmde, skrèmd.

S. Sallerup, Svedala

2. Inf. Skrèma Fosie, Hyllie med Limhamn, Glostorp, Tygelsjö, Svedala Hököpinge.

1925-29 367. Dcie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skämma II

han hade skrämd heya so
fordyndad.

S. Sallerup.

jaja dä, som skrämer liahyan.

Hökåpinge.

1925-29. 167. Dcie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skråmma III

skrèmma, -er (obs. acc. 2 såsom i
Skyttesk). skrèmde. skremd.

Glostorp.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skrämma IV

han kan jo snårt skrème
hèstane.

Hyllie.

de va bòrn som di skole skrème
glòtane. Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd.

1935 I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skrämma II

Men prèstor fö'r - i ti'den
di rèktet hålt på a
skrämma lì'vad ö'v folk.

Fosie.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skämma
v.

pret.

Jösses kåss va du skämde mi, Pär.

4

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

skrämma

v.

sup. skrämd

Men ack far, du kunne jo
lätt skrämd han.

17

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skräpp, s.

skræp - en, skræpa - na

knall, smäll

de to en skræp so dan,

dyneskræp

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skräppa

skräppa, skräppl, skräpple, skräppor, skrypla. ("skräppor" betyder även bladen av "tussilago farfara".

han e så farli te å skräppa å lyva, så nork han hadr stått darr å skräppl en laga så sae ja ad ja kunne skörme po, ad de va grönvär ellorsom skräpporna vuste så höjt.

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrāppa, vb.

skrɛ̀pa skrɛ̀pte skrɛpt

skryta

han va ɛ̀di ti skrɛ̀pa

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrẽpa. -or. -te. -t skrāppa

= skrāppa. skryta. Husie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Otie

× Skräppeblad

Skräppeblå, -ad. pl. =, -na

bot., = Lappa.

Hylli. Glostoup.
S. Åkerp

1934. Nr 367 I. Ingers Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skräppor

pl. skräpor, -orna

bot. = Lappa.

Fosie

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skräpsam

skræpesam pl. skræpesama

skrytsam

han va so skræpesam

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skräppskit.

skräp|gid-en, skräp|gida-na

skrytsam person

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* skråvelmakare

skrövelmagare, -en

skråvlare. skytsam person.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skräöla

skrǫ̈vla, -a. -ad

skryta.

H. L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrävla

skröövle. -te. -tde. -t

skryta.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skräva

skrȯvsa, -a, -ad

slåpa med fötterna, gå med släpande gång.

H. L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† skrönta

skrönta -n (ö-ljudet mellan skrynta å och y)

vårdslös benämning på kroppen

och: ta solskenet gjort gott i skrönan.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Skönta

skrönta, -an

= kroppskydden.

Forie.

Nr 367 I.Ingers

Ytre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skånska
s.

skrynta-n, skryntar-na

kropp, även mage

vi får väl ha lita i skryntan
i da

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skröjta

skidska.

H. L. Oxie.

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skróttig

skrùtad

skröplig. svag.

V. Skåvlinge m-fl.

han lèvor enkê men han e brå skrùtad.

Nels Ólsen i tjélstorp han va skrùtad. V. Skåvlinge

1940. 167 Åstad hd. Amlöf.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skubba v.

pres. skobber

kliar Hg 138

NF 3393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skubba sig

imper. skobbe dij!

= flytta dig,maka på dig!

Rr 84

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skuffa

skòfa, -an. -or. -orna

Tösie

en skofa kòl. ; skòfa · kyllie.

skòfe -en -er -erne: tyggekjø.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skuffa
s.

skòfa

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skuffa II

læj en skofa kǫ́l i.

(smål. kakelugnen). Svedala,
Hyltarp.

en skǫ̀fa me lǫ́nt skǫ́ft.

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skuffskaft

skòfeskáft ellen

skòfeskáft .-ad. pl.=,-en

lockaja

Nr 367 I.Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skuffla
v.

skofla skofla skoflad

skyffla

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skåfle, -r, -ade, -ad + skuffla

= skyffla [trädgångsgång]

V. Kårstorp

Nr 367

I. Ingers 1922 25. Attic

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skoflejärn, -ed [2] * skufflejärn

= skyffeljärn.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skuff-skaft

skòfaskåft, -ad

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skugga

skogge

lisom en hvider skogge

Rr 15

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skugga

skogge, -en

Hg 161

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skogh, --n = skugga.

Arie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skula
v.

skŭla skŭla skŭlad

gå framåt 60-j.

pågen skŭlar

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skulet
a.

skuled pl. skuleda

fram a°f 60"; d

Anors Hansen va skuled

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skuld s.

skyll, -en

förvållande, orsak

Bh 16

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skuld

skol. -en = Skuld. gäld.

(Forie)

skol ant. i Törninge

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ytie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skuld

fyl. -en

i bet. förvållande, orsak.

di sa'n a'l fylen på hi'es mån.

sårslör

1947 167 Dtie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skuldenblad

skǫ̀lonblǫ́. -ed. pl. =, -en

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skuldfri

skolfri. neutr. – fritt

ja han hused skolfrit.

Bunkeflo.

ja veda mi kryt a hade
hused skolfritt.

Svedala.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skull

skyll (ʃyl)

i förb. föa - skull

de hadde de kommet överens om
föa de lilla barneds skyll.

54

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skull

fygl. ! en = skuld, skull

fa fygl for = beskyllas för? Hyltie

for min fygl = för min skull.

for öfygl = för ro skull.

Allm.

Ffen skol = skuld, d.v.s. gäld

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skultryggad, a.

skoltryjjed

med insjunken rygg

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skultrygghet
a.

skoltrygghet pl. skoltrygghete

kutrygging

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skum, a.

skomm

ÖHg 136

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skum, a.

n. skomt

mörkt, skymning

Rr 8.

pl. skomme

me skomme yjen 119

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skamma

skömma -er -de -d

lockas

1919 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† skumning

skömning, -en

y. skömning

skymning

Limhamn

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skumpa, v.

skompe

hoppa, stöta (om vagn etc.)

men senjen ga si ti skompe

Rr 85

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skumpa v.

skompe

hoppa, studsa

Hg 177

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skumpa

skumpor. pres. skómpor

stöter och skakar (ex. ¨jen hård dagn
på knaggliga vägar)

I kan få aga me dränggjan, han
ska köra i mellan. - Näj,
ja vågor inte, de skumpor
så hälet, ja blei rent fors-
kumpt sist ja agte me an.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Guliander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† skumpa
v.

skòmpa

t.ex.
stöta. skaka (om vagn utan fjädrar)

H. L. Fosie.

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skumpa

skumpa, -r, -n. skump

= skumpa, skaka och skramla, om vagnar utan fjädrar.

Glostorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ortiè

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skumpakära

skompaf̄zára, -n -or -orna

= "skumpa-kära", vagn utan

fjädrar. Fosie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ofrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skumpavagn

skòmpa vógn, -en

åkdon utan fjädrar.

H. L. Fosie.

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Skumpelskott

Skómpelskṓd .-ed

ringaktad individ ; jfv. isv. sv. Skällsord.

Bunkefis.

Á. dv. ert räktat skómpelskṓd.

1918 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skumögd, a.

skomyjed

svagsynt lr

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skunk

334. skunk (Töreniga socken)

alkarskrank i keykekan.

far va jo kjöttkvard, å
ja kommor gott ihu han
kalla alkakeringjin for
'skunked'.

skɔŋk

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† skunk

skogsk. -en

läktare i kyrkan.

Numera vanligen läktare.

Tyngelsjö

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skura

skùra -a -ad

pass. skùras.

S. Sallerup. Husie.

traspåna skole skùras. S. S.

de skole skùras me en bøsviska.

S. S.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1943

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skura

skùra -er -ede -ed

Bunkeflo. Tygelsjö.

Só hade di skùred gólad a

maje ôp ma spánisgrònt.

(näml. lie höstagille) Bunkeflo.

Di skùrede ma en bèske. Tygelsjö.

1938 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skura II

so skùrade di i lén.

Tyggelsjö.

sa skola vi skùra han siàn.

Tyggelsjö.

hom la ja a skùrade ----

Tyggelsjö.

vi skùrade läjtat. Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skura

skùra, pres. -or, pret. skùra

Svedala (Hyltarp)

di skùra me en halmvéska.

1939. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skuna II
v.

di skùna te jùl a stygda
sån på gå̀led .

Nr 367. Husie, Oxie hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skuborste

skùrabjøste. -en

Bunkeflo.

Nr 365 Oxie hd

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skurs
s.

skor-en,
det allra överst belägna
utrymmet,
de ligor öpe i skoren

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skurelåda

Skùrelåde -en -er -erne

låda använd vid skärning av knivar:
i lådans botten förvarades smidesslagg
(hàmerjä'l) och tvärs över lådan gick en
sem, på vilken man strök knivarna.
di hade en liden skùrelåde di
kalade för „knìvelåden".

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† skurviska

skurviska, u, -or, -na,
hop-viden viska av halm.
- va sier du, gråbba? - skrubb!
näj - här ha vi allri mjellad
annad än skurviska å sån
ta gullen. - hm - stänga ut
pöngja ta nymödiked noer
e ha boss i gurs välsignelse
ohöves ta skurviskor!
- den skurviskan duor ente - kom,
ska ja låra di å vria dom sammen!

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skurviska

skùrevíska -an -an -ane

halmviska, använd till skurning.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skuta

skùta -n, skùtor - na

stor portion

han ad en skùta so dan,

en skùta pantoflor,

kyn. pär. form.

jfr i Lomma: en guda gröd

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skuta

skʉ̀da eller skʉ̀de. --n.

d. -er. -ene
-or. -orne = skuta, segelbåt.

Limhamn.

mæ̀ger skʉ̀der kan ja sæ̀je dar.

Limhamn. A. Chr.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Atje

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skott

skot. -ed. skot. -en, skutt, sprang

Allm. i Attic hd.

se godå min får
siken hest ja hår
sike lår, sike bén,
sike skót han tår. (barnrim).

V. Klagstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Attic

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skutta,v.

pres. skotter

Hg 119

pret. skott " 156

t.ex. om hare.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skutta, v.

sup. skott

han hade skott ud ----- Rr 38

pret. skott Rr 88

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skvaddra v.

svaddra, pret. -a

om ljudet av forsande el. häftigt rinnande vatten. /fr Kietz 609 A.

-- o sin svaddra de o hält ev faslet alo' ---

32

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skvadron

svadrån. -en

Hyllie.

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skvala

v.

svala svala svalad

skvala

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skvala
v.

pret. Skvalede.

"Har du vaed norre o titted etter i laen hons den ny tösen molker." - "Ja, de har ja, o hom molkede så de skvalade i spannen."

Arvie. Skåne

Nr 3626 Skytts hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skvalpa

svulpa, svulpede, svulper,
skvalpa

gå nv med nått, så de ente
svulper åvor fore di.
svulp om frysl, så du ente
får bårre geädden, noer du
tar i milkja kannan.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skvalpa
v.

mer. svolpen (svälpen)

de e sunt, får de svolpen
(om ett ägg)

10

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skvalpa

svölpa . -er . svolp. svölped

Gön han svolper på.

Limhamn.

Nr 367

1/6-1912 Skie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skvalpa

svàlpe, svalp. svàlped

Töminge

vánad han svalped óp dése

bákane.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sky, s.

best.f. skyen

Rr 9.

pl. skyjer 21

Nr 3393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sky S.

skyer, pl.

Pp 87

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1930. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sky
s.

Gy. -ên. -or. -orna

dar kåmor nan gyor drivanes.

S. Sallemp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
1943 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sky v.

Gy · Gyde · Gyd

kom Gyde ènte va kom så.

Fosie

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skydda

Fjöda -a -ade -ad

Jessie

1936 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skyffel

skyvel

?! 'handskovel'

/h skōv(e)l 1-s

256 t:19

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skyldighet

Gjældihéd, -en, -er, -erne

Bunkefls.

man kan betåld sine gjældihéder

(tån = utskylden).

Nr 3657 Oxie hd

I. Ingers.

1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skylda
v.

gylla gylla gyllrad

höja sig, resa sig markant,

de gylla so högt

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skyldra

ʃyːlra,

pres. ʃyːlror

framtida, syras på avstånd, dominera

Oxie

diːta e en stoːr skoːla: den ʃyːlror

loːnt (om nya västra skolan) A. B.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skylla
v.

ʃyˈla -or -a -ad

de ʃyˈla di pɑ ʃˈøn hade
slɑd ɔˈp.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sylt. -ed. Sylt. -en Skylt

= Skylt.

Husie

Fosie

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ptie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

shynda

ɧɣŋa si. -ar, -a, -ad.

= shynda sig. Husie. Bunlöf.

én gång so ɧɣŋa ja mi, a dó fått ja.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Otte

skynda

sjyngja, -ad, -ade, -or,

skeynda,

skeyngja di, gräbba, å dra
enle beinen bagallor di.
du blir allri färi om du
enle skeyngjoo di

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skynda sig

inf.

Du får sjynga di, om du ska hinga
me hallelva-täjed

12

sup. -- hadde han sjyngat si --

49

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skynda dig

imper. dig.

Sjunga du redet!

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc

8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skynda sig

imper. Skynje Jär!

Rr

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skåda v.

pres. skåder

Bh 86 (rspr.-lån)

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skåda

skåda -er -ade -ad. skåda

(väl lånord från skriftspr.)

V. Klagstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Acie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skådespelare

skådespelare, -en

(l:a leden regn. form; jfr. da. Skuespiller)

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skål s.

skål, pl. skåle

Bh 79

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skål

skaul . -en. -a. -ene

Tyggelsj.

di hade smau skaule, som di hade faunemilfj i.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skåla
v.

skåle. -ade. -ad
pret. pass. skåleades

a so skåleades dan jo lita,
men de va änte so mied.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skälla, sb.

skàla skąla skąlad

skå°lla

di hade en glgt som skàla

si ijęl

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skålla 2 . -ar. -a. -ad skålla

= skålla . Särskr.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Pric

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skälla

1. skäla, -ar. -a. -ad

Skälov

V. Skälövlinge.

Svedala (med pres. -or).

2. skäla -ar -ade -ad:

Hyllie. Bunkeflo- Löddinge.

Nr 367 I.Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skälla II

vi skàlade kàrnan i ène

(d.v.s. varmt vatten med ennis)

Tóniga

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skällekaka I

skàlekåga, -an -or, -orna

den första brödkaken som bakas i en nyligen uppvärmd bakugn.

V. Skrävlinge.

skàlekågon bägte di, de va göt brö, skàlekågon.

1934. Nr 367 I. Ingers Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Skällekaka

Skàulekàga -an

den första bödkaka som bakas i en nyligen uppvärmd bakugn.

Svedala (Vöster)

11. 11. 1936. Ekie kd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skållekaka II

skålkåge, -n

benämning på den första
brödkakan som bakas i
en uppvärmd bakugn.

V. Klagstorp, Tygelsjö.

Synonym: läpakåge.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Skållekaka. III

di bägte di kalade „skäulekägen".

V. Kånstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skällekaka

Skàlekàga, pl.-or

den första bödkaka som bakas i en nyligen uppvärmd bakugn.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skålkaka

skålkaga, -n, -or, oena,
mindre kakor av sikelbröd
degen, avsedda att ätas
bakdagen, ges också som
smakbitar åt gramen.
Här ha I vår sin skålka-
ga å vär sin bid hoesyfla,
å här e ett par skålkagor
I fan skala mig om de na-
boens, di kan bla å somåga.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347'6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skällen
adj.

skällen

om i huden, spec. gm att rida.

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skållkar

skålekar-ed, skålekar-en

kar för skållning

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skållen

skålen skåled pl. skålna

han va skålen i ènan

mot rotmaute, ömtålig hud.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skåleträ. -ed skålletråg

= skåll-träg (där skaltak

kan skällas.) Västerb.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skålletråg

skå̲letrö̲. -ed

tråg vari slaktat svin skållas.

W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skållvatten

skålevann-ed

vatten för skållning av nyslaktade svin

skålevån

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skålpøjg, -ed = skålgrund.

Har tidigare kallats mark.

skålepøjg, tyggtjö.

en mårk de vart skålepøjg.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ottie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skålpund

skåulpøjg, -ed. pl. =, -en

dar vøjde di jo skåulpøjg

Fosie

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skålpundsbetsmare

skåulepøzsbismare. -an. pl. =. -arne

betsmen som vägen i skålpund.

Tyglejö.

en skåulepøzsbismare me

jarnklöde i.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skängra

v.

skòŋra skòŋra skòŋrad

skaka, inte.

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skozra, -ar, -a, -ad [x] skångra

= dassa och genjüda

hela hüsed de skozra.

(Husie)

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Stie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skåp, s.

skav, -ed (skaːv)

musen gnaver bagom skaved

Rr 82
110

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skåp

skav, skaved, skaven,

skåp. skav

Dan blei såld ett farhia gramml (skav klämmed
for fäm rikstalor po åktionen i da.
Näj mm, - ad du enk råvle ing ed.?
Ja, ja lia skav nock.
Ta di nu sål ett par koppa i paotelins
skaved, å itolen dare slår imellom
skaven, å sätt di hid te bord å på
en kopp å varma opp skrönlaw ne.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skåps, s.

skau-ed, skau-en

skåp

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. skar. -ed. pskar. -en = skäp
V. Skrävlinge x/. Fosie
Saxlöv, Husie, S. Sallerup. Ltie.
Glostorp (östa). Töreinge. V.
Kärrstorp. Svedala.
x/ o. skaup. nyare attal. V.Ske.
2. skar: Limhamn, Lockarp.
Bunkeflo. Klagstorp. Tygelsjö. Gessie
Erkilstorp. Arrie, V. Ingelstad. Hököpinge

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skåp

å. skåv. -hd. pl.=. -hn

ɣ. skɔ̄v. -hd. etc.

(yngst skɔ̄up. -hd etc.)

Lockaryd Glostorp.

dɔ̄r hīdn i skå̄ved. Lockaryd.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skär
s.

skär-en, skär-na

Giens huggbredd

han to skär po skär

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skår

skår, -en

remsa av huggen, icke bunden säd.

Säulö.

ligga på skår.

jfr.× mo

367 Oxie hd I. Ingers.

1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Skåbbe

Gèbe-n, Gèba-na

enkelig person utan vett

de va en rakti Gèbe

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Skådda

Gèda Gèda Gèdad

Gèda noí

smutsa ner

Geda nóa

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skäddet
a.

gèd pl. gèda

smutsig, sotig

den nya kostymen ble
först gèd, han kan ènte ha
kl, den pågen
klæ

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skägg

skäjj

Rr 64

b.f. skäjjed Bh 72

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skägg

Gej. -ed = skägg

Limhamn

Bunkeflo

Hökhuvuden. V. Ingelstad.

Tygelsjö.

Gedj: Oxie.

Gej Fosie

Tygelsjö

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skägg II

de va hån som di hade dräed i
fæjed a lòged; a dén mote
fiindrene side.

Tygelsjö

(om dl balsamerad stoftet av prästen Bastian
i Hälsö)
han hade lånt fèj. Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skåkta
s.

gajta-n, gajtor-na

vägglus

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skäkta
s.

x)

M. sjäjtor (väggohyra)

-- i' hused mitte fåir dane di' bor,
va bleed så follt me sjäjtor, så di' ska
nöja dane i nästa vicka.

40.

x) Sjejtor

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skåkta

s.

Gæjta. pl. -or

(väggolyra)

Fosie

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skåkta
s.

M. Sjöjtan
(väggobyra)

dan va et stÿk som dan va
fölt ov sjöjtan i hèla dé.

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 skäkta

1. Gäta. -ar. -a. -ad
ellen Gäta. Gät
= skäkta (Lin).

. Aurlöv Saxlöv. Vallerup. Husie
V. Skåvlinge.

2. Gäta. Tygelsjö. Gessie. Höganinge.
Limhamn Benkaflo Glostorp

Nr 367

I. Ingers 1922 25.

Husie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skåkta
v.

Jètə. Jətər. Jètə. Jət

so sád di po lóən ə Jètə.

Fosie.

de skolə Jètəs fyst. Fosie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skåkta III
v.

dǫ́ sǫ́d di a gètə pǫ dę vísəd.

Tyggelyō.

sin di dǫ́ hada gə́t ed. so
skǫlə de hę̀jləs.

Tömänge.

ja har bǫ̀də bryǫ̀dəd a gə́t. Bunkeflo.

1937 367 Dahlö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skäktebett

Gajtebid - ed

stick av väggluss

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skåkefall

Sätefål, -ed

nofall vid linskäktning.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skäktefall

Gètefa'l, -ad

avfall vid linskäktning, som tillvaratogs och beredes.

di' sad a spant Gètefa'l.

Tygelyö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skäktefall 4

min mår hom spant blagårn
a fètefål.

V. Känstorp

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skåttefall

sjåttefall, n.

Ol stämta vid linberedningen.

Arie, Ocu hd

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skåktefallslakan

Gåtefallslågen .-ad. pl. =.

-en

lakan vävda av gåtefall. nafall
vid linskäkning.

W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skåtegille

Gåtejäla. - ad

gille som tillställdes när linet var

skaktat.

V. Skrävlinge.

1934. Nr 367 I. Ingers Dcie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sätefjöd, -en : tvåklfot
(på vilken linet hänger under
tvåktringen).
Pl. -- fjädrar, -- na : Säulen

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skåhtefot

Gèteföd, -en

Ställning varpå linet hänger, när det skall
skäktas (Gètes).

Hyllie.
Oxie, Börringe, V. Kärstorp.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Skåktestol

Gètestól. -en. -n. -ane

= Gètefód; ställning varpå linet hängen när det skäktas (gètes)

Hyllie

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skåhetia

Gètetrè, -ed pl. =

= Skåkt-trä, en halvmeterlång bila av trä som användes vid skåktning av lin. Förr allm. Husia Ockie

Glostorp V. Kullstorp

di kånna fau fina Gètetrè.

Glostorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ockie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skåktetrå

Gèta trè. -ad. pl. =

hål av trå, varmed lint skäktades.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skäktetiä II

it vånlet fètetrè, som va
rèt a slèt jårt, de hade di
på låwted.

V. Kämstorp

Nr 367 Oxie h
I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skål

Gål eller Gål. -ed

= skål. gräns. vägång.

V. Skåvlinge

Husie. Otie. Törringe. Svedala.

Gål el. Gål Fosie

Gål Fosie. Glostorp. V. Klagstorp,

Limhamn

Svedala. Arrie. Tygelsjö. Lakilstorp

V. Ingelstad. Mellan. Grevie Nr 367

ja gar nor te västre grövie Gål

more gove. St. Grevie Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skål

Gal. -ad. pl. =. -en

räging. ägogräns.

Hässie, Fosie, Hyllie, V. Kärnetorp.

Gal- ete. Hyllie, Bunkeflo, Tygelsjö, Oskilstorp.

di tos- ènte gå- lejen en Gå-ad de gå-r. Bunkeflo-

1937 Nr 367 Oxie ud I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skål:

klájstorpagéled, klagstorps-skålet.

ragången mot V. Klagstorp.

Bunkeflo

némst de dijed, som gån ve

klájstorpagéled.

Nr 3657 Oxie hd

klájstorpagéled de kómen hån nòre.

I. Ingers.

1937 Bunkeflo.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skål II

de va po stås èjer ejäntelien;
Jälad gåur hör hìde; dœr e
lìesòm et dèje enné.

Limhamn. A. Chr.

Jälad gåur hör hìde va Jàlans
(se Scholan)

1934-36.

Nr 367 Oxie hd.
I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skål III

di mote ändenst ud te
bälvi gål etter kaäjen. Hyltie.
han lå ryta va näfantörpe gål.

V. Klagstorp.

uda va hånastörpa gål.

Tyggelj: Bskiltorp.

№ 367 Oxie hd
I. Ingers
1913

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skål III

så hade di en kör ve vårt fäl

Jessie

ände ud te stås fäl. Hyllie.

di sår ja ud te fälad. "

der går ja en val i fälad melom

fjelstå a månstonje, di kalen råkene vålen.

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1916 V. Ingelstad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skälla v.

pres. skäller

grälar. Hg 142

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäla. -or. -de. -d Skälla

= skälla, gräla, banna,
kalla med öknamn. Svedala.
(n.o.)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ctie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skälla

Gèlen . Gèlde . Geld

låneord från ssp.: jfr. + gō jō .

Mellan-Grevie

ja har led a hörd , höjen

har géld mäga nèten . so kaled

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Selmäjti, adj. = skälmaktig

V. Kårstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ortie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skälmaktig
a.

Skälmäkti.

(Senare leden regn. pävl.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skälsten

Gelsten, -en

= gränssten, vägångssten

Allm. i Orsa hd.

Forsa

Nr 367 I. Ingers Orsa

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skälstickor

Skälstickor, -orna

(del av växtstol)

Fosie

967 Fosie kv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skålvändor

M. Gelvenor-na

skälstickor i en väv

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skämd

stygmd

anv. i bet. „tillrättavisad, utskälld"

Töreingen

ja ble so stygmd, so stygmd, so ja
han ålri bleed so stygmd (citat efter
en äldre kvinna i sitten av 1800talet, som blivit
etappad med olovlig vedplockning i Töreingelund)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skämma

skämma på,

<u>ge tamar</u>.

hon hade nock gjort nåd
gahed, förr ja hörde honns
di skämde på na.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skämma bort

skämma bort, skämt, skämde, skämmer.

skämma ut.

Nej! - ja tyckjer ont ad dorres veranda e gramm, ja tyckjer den skämmar bort hela den gamla gramma länggan.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skämmas, v.

pres. skems

skems du nu onger sänjen!

R# 46

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skämmas

pret. fämdes

ad inte får fämdes! –

mytta prästan a to inte

mysan öv!

Fosie.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skämta
v.

fämta -an, -ade, -ad

Fyndsjö:

prostinnan fredlön kom fämtade
änte.

1950. 367. Okie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skänd

skänd -a,

skänd

dare e en skänd kabba
å en spann skända pan-
tofflor dv kan gå ingj'i
nabocns me, di kan ha
i dorres kreg.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd
E. L. Gullander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skänd

skänd, skända,

ovass,

e kniven skänd så° sl̄ty an
tilla på kanten på hefsåded.
Bungla, kom nd å dra slive-
stēnen. Leggje ysorna e skända.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† skända

skänna, skänd, -e, -or, skänn,
förstöra eggen på yta, knif
tis el. dyl.
-vem har skänd len så dannt
förr mi.?
-la kle å skänn den myshiva
de ysen, påg!
-dud skännor jo siseren reint,
nerr du klippor åv böjsekna[illegible]pa.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skända

skänna, skännd, skännde,
skänn, skännor,
fördärva eggen,
- de sör ja di! - skänn ente
min nystirkte le:. - ja, la oni
en se dw ente skännde an.
- kin ha skännd öysen så ovär-
det.? - den ser ned som en sav.
- dw skännde nock Lars, nork
han hogg itu di darne kenndorna.

Nr 1347.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skånska v.

gẹ̀na gẹ̀nde gẹnd

gṑra oskaep,

han sad o gẹ̀nde bǫ̀rkni̇̀ven

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skänk
s.

skänk, -en (ɧɛŋk)

skänkskåp, skåp med två dörrar,
som nå upp i brösthöjd.

Vår stå en ask på skänken.
(ɑsk) 15

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skänka,v.

perf. part. skänjt Rr 58

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skäppa

Gèpa . pl.-or

gammalt cylindrått .

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 skäppa

2 skäpa, --n, -or, -orna

= skäppa. Sårslöv.

2 skäpe, --n, -or el. -kr, -krna.

Svedala (Vggarp). Gessie.

Tyggelyö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skäppa II

han skola fjøre te møen me
en fepe sø.

Tygelijö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skåppekorg

Gäpekór, -en,
halm-
korg som rymmer en skåppa. Allm. i Dcie hl

pl. -a, -ana ant. i V. Skråvlinge.

di hade gäpekóra óse på dén tíden.

V. Skr.

1922-25. Nr 367 I. Ingers Dcie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skäppland

Skepelán . -ed. pl. =. -en

gammalt ytmått (= 8 m)

ja har fíra Skepelán

Bunkeflo

Ole jénsen han fjöpte tvau Skepelán

Nr 3654 Oxie hd

1937 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skäpplant II

Fine Jepelån tror ja de vá

Dunkefle

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skär
s.

fœr. -ad

egg (på skärverktyg), vass klinga

dœr va fœr på han

Ö. Grevie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skåra
v.

skära, skorred, skar, skär,

skära.

skär di inte, gråbba! si te mor
an hon vill skära di itt stickje
bröd, du e för lide än å nytta
kniven.
. fick du skorred nånna lavendel.
knoppor te å lägga i kistan
ibland lagnum å pudervåren?
skar du lilla te di sål me?

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skära I

Gæra. Gær. skar, skòred

k.p. skòren, neutr. skòred

Pass. inf. Gæras överallt

Burlöv (Svenarp), Säbylöv, S. Sallerup,

V. Skrävlinge Husie Svedala

de som va mägled frk di Gæra ögon.

Sth. Gære

Nr 367

V. Skrävlinge.

Dt.

J. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skära II

Gære. Gær. skar. skòred

p.p. skòren. neutr. skòred

Bunkeflo.
Kylliè, Limhamn. Löckeröp. Glostorp. Tygelsjö.

V. Ingelstad, Töreinge, Ö. Grevie. Svedala v.
V. Kärrstorp

man skole Gære spæked óv.

Limhamn.

Nr 367

Ex.

J. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skåne III

dó kone dær ble nåd a gære-øv.

Hylli.

nú ska vi sé nær di ska gære: di
e jo so forsyltne

(sagt om en familj på ett gille / Bunkeflo.

di kan ènte gære øgen. Bunkeflo.

1930 Nr 367 Oxie sd N. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skåne III

so skole di ta te skóven
a fære grónt.

Sodala (Hyltarp)

dær ska færes et hól. Bulör.

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skåna

di hade skorad hål

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skära ov II

Gera ór, skar, skored

limhamn

Gera áv etc.

V. Kämstorp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skära upp

Gære óp

vi to i lån en héil déil; vi
skar óp han a såltede han
(om till) Limhamn. A. Chr.

1.1-1 1932. Nr 367 Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skära upp

Gära óp, skar, skoŋad

Bunkefls.

ja har bòda skoŋad dom óp

a plòkad dom (sänd. gäss)

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skåbåda

Gärdebräda, -an el. -an

både som användes vid täckande av halmtak (Huntagl. detsamma som i Sydsmåland heter täckevraka)

Lockarp

Nr 367 Oxie sd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skärebräde

2
Färebräda. -n

.= skär-bräda (där bröd

m.m. skäres upp) Sallerups.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otte

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skårekista

Gærafjista, -an

= hachelsemaskin (dæi man skæi hachelse
kli kreaturenj.

Kyllie.

1934. Nr 367 I.Ingers Ærie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skära upp

340. skjarra, -d (oppskjarrad)
med luk och stoj liva upp
barn vid läggdags.
nu har I skjarrad opp gubben
lose oni så ja få an vall enda
te å såva i kvall.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skårda
v.

Gårsla Gårsla Gårslad
glimma,

dar la en glasbid o gårsla
i solgined

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skärtorsdag

skjärtåsta,
skärtorsdag,
skjärtåsta skulle en alti koga
nållakål. dær skulle vara sju
slags grynt i dem - nållor
å spirkål å kånjin å
hongakey å hallmabla å
grislöj å piraløj brukte
mor alti å ta.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skårtorsdag

skjärtåsla,

skärtorsdag:

- skjärtåsla skulle en allti
köga nällkål, å dare skulle
va spn stavs grynnt i den.
vi skulle ha nällor å grestöj
å kånjan å spisekål å
skåvkål å klongakorj å
pisetöj, å I kan tro den va go.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lundgren Gustavsson 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fertårsta, -n = skårtorsdag

Sårslö

Fertåste: Mellan-Gyene
Bunkefio.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skåntorsdag II

Jæntäste do skole di ha käul,
di skole ha ni sòntens Kål.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* skäretyg

Tjäretöj -ed,

= skär-redskap, t.ex. vid skärning av torv.

V. Sugelstad

Nr 367

Otie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skåiva

s.

Gåiva, -an. pl. -or

Fosie

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skära

v.

gära, -a. -ad

slå i skåror (om sten m.m.)

Forsie

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skåtta
v.

Gèta Gète Gat
Gat

springa

han lu dan o Gat,
han Gat fram o tibäga

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† skåver

Gåvor. - en

yngre Gåvor

engelska sjukan.

H. L. Fosie.

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Skåven

fövver, -en

= skåver. engelska sjukan.

hom va so plöged me fövver

Mellan-Grevie

Fövor: Fosie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

f

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* skåven II

di skola söja for Gåven.

(d: söka bot) Tygeljö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Skåvor

Övor, -orna

avfall vid linskäktning. - (-bytning)

Bulöf.

Övor, -lina:

Limhamn.

1922 Nr. 367 J. Ingers 4t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sköldpadda

sjöpåda, -an.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skölja

fyl̲a . -or. fyl̲de . fyl̲d .

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjögla, ¹or, ²de, Sjögld = skölja,

Husie, inf. Sjögle. Limhamn.
Hyllie
Tygelsjö

de sjögles vekk a rejned =
Det spolas bort av regnet. Tosie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skólja

Gjǫl̲a. -or. Gjǫl̲de. Gjǫl̲d

Sáulór

imel̲om vǽr gǽg di Gjǫl̲de de..

1939 Nr. 867 Gräsklud T. Tuvers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skönja

inf. gyn. pres. gyn

= observera. iakttaga

Limhamn

kan du ènte gyn?

gýn du ènte?

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skönja på'

skönn po (ɧφx pώ)

uppfatta, inse, observera

Ja, ja konne skönn po de --

(Ja, skönne på)

17

Nr 8405 Fosie Oxie hd

K. I. Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† skönja på

skönne po, da. skønne paa.

märka, observera,

kunne du skönne po ad

de va lätt tta an hanke-

rens Kinkell a° Par-Jipps

Kal ijärtes.

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skönt,konj.

skunt (= *ſwent, ſyent*)

Rr 90 m.fl.

änskönt,fastän

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skönt
konj.

skönt,

fastän.

skönt gråbban e så gammal
så hon gickj te prästen i
hinl åred, å skönt vi bryr
oss för ed, snior hon si
hiaväll i mellomslongor opp
po låvled å tyar me sina duckor.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Skönt

Gynt (Gunt) = änskönt, fastän

fllm.

hom e krögad. Gynt hom e

lievél rösi.

Limhamn.

Nr 367

1-2-5

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Skånt II

ja sa ti' dom, fynt ja va nög,
„ vänad gar ja öp hän".

Limhamn.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skön

Fgen. Fgnt:

obest. pl. Fgne, Lockarp.

1934. Nr 367 I. Ingers Skåne

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skön
adj.

Sön, neutr. Sönt

de e Sönt, so de düer ènte mer.

Limhamn. H.-Chr.

Nr 367 Oxie hd.

1934. I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skörjd

skjörad.

surnad gjock (myölk).

sätt ing ett fad skjörad
milk' te middavtan.'

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Skånjad

Gòrad

i förb. Gòrad mílk = tun mjölk. filbunk.

V Skråvlinge. Burlöf.

Gòrad mílk: Glostorp.

Gòrad mílk. Bunkeflo.

Nr 367 I.Ingers

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skjörred mjölk

till bruke

× Skörjärd

Arie. Occi hd

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skôjad

fȯ̀r̲ed

i förb. fȯ̀r̲ed mílk = filbunk,

& skôjad mjölk.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skôyaid

gòɔad

i fäb. gòɔad mélk,

tea mjölk. filbunk.

Husie

Nr 367. Husie, Oxie hd

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skörjemjölk, s.

skörremilkj

sur mjölk, filbunk. Rr 76

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skört, s.

skört, -ed, n.

kjol Rr 39

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skört

skjörhet över hoved,
enkel och praktisk "dräkt" för
promenad i regn och storm =
skjolen över huvudet som en schal.

näj men, kors, kringjör, va
de ble böst nu en gång
la oss ta skjörlin över
hoved å skåla de varsta ri
tan!

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skört

skörl, skörled, -en,
kjöl.
dilla skörled sov ja i
samma räckja som farse
böjser, å de ha vid ett
stört skörl. De e foreskäl
po di skörlen, dilla e mie
bra inn.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skört

Jørt, -kd, Jørt, -kn

= fruntimmerskjol (nedanför

midjan).

Fllm. i Otie kd.

dær va it gamelt Jørt som va kvègens.

Tyggdjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skört

fört. -ed

kjöl.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skört-snibb, s.

best.f. skörtesnippen

snibb av kjol Rr 43

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skôta

skeglla, skeglt, -e, -or, -es,

skôla,

-skeglt du ditt eil, å la ble: å
lagg: sndan i de du ente har
me å skeglla, dilla skeglton i
sål, ridd du.
-om de lilla ställed skeglles
me forstänn, e de e:nt ente
dålled. mm han skeglla de
lilla dålle.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skôta

skyfta(e), skyft, -e, -or, -es,
gora.

- hän e mied å skyfta.
- la mi nu se I kan skyfta näd.
- ja ha knapft fåd skyft näd.
for ghetten ha triad så sanat
ja tad i lav me näd.
- en blir lilla snavsed nor en
flockar ämar, men de ska skyftes
de me. - va skyftor I?

Nr 1347.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd.

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skåna

I/ skrytta, skrytt, skrytta, skrytar
förrätta sitt behov,
-ja tyckjer hare lutar.' —
mos's ghytten ha skrytt
po si.' — mm de kan de
väl nu vara, fore han
skrytte jo i jänsen. — naj
vibb I, de e ratten som
siddar å skrytar ongar

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skóta II

skyllä, II

sängjen! – man ja ska väl icke lära di å skyllä mgor sängja-na. – dit förebränngjde kallakey!

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skóta

ɟɣ̀t̲a ɟɣ̀t̲e ɟɣt̲

sko"ta

se ti o ɟɣ̀t̲a nad

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skōta

1. Fygta. -or. Fygte. Fygt. skōta, uträtta,
ha för sig. Inf. i pass. Fygtes. (veden i Säsiw)

Säsiw, Byrlöf, Stallemp. Husie. V. Strårolinge. Fosie
Oxie, Svedala n.o.

2. Inf. Fygte: Hyllie. Limhamn Fosje V. Klagstorp
Glostorp. Arrie. V. Kärstorp. V. Ingelstad. Svedala. Tygelsjö
Töringe. Höllöpinge

ja dyer ente te a Fygte nad nidere.

Arrie.

Oxie

Nr 367
I. Ingers 1922 25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fres: Gjeten: Bunkefls. Skåta II

vi fik hèla fòremidan a hade
a gjète me ed.

Kyllie.

di har bå a gjète me stàvneyen.

Limhamn.

sodant har di ènte tid a gjèta me.

Fosie.

1914 Nr 367 I.Ingers Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skåne III

1. deva de fjösta di Gjöte. Bunlöf.

2. tié fjärrjor dön hène di
Gjötor ènte anad an fjor slador.
Oxie.

3. nä vi di bäna ènte Gjöte nad
(alja skyja arbete) Lockarp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.
1919

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skåta IV

Åleamånen han skole gjøte
bys systen.

V-Klagstorp.

ja hade mied a gjøte. Tyggelyö.
ja kan gå a gjøte mine ärene."

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skôta ɛ

nú ska du gjöta nåd ma di;

ska du sɛda hæ̀n a kòga?

Tyeljö.

Sɛ byar di èuta tɛ́ a gjöta nåd

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skôta

skôtta (ɧɥ̀ːta)

hän i bet. »gôna sitt tarv«

ôlle ad stort fôlk ska skôtta bodde de
ä ditta i'ngomhus --- = kasta vatten
ock ha avlôpning .

2

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skóta

di hade so mièd a gyèta

ina tó di vá nad

Fosie . S.S.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skåta

ja hade kvèjatwèan dan wède,
a ja hade nók a fyèta ma dí.

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skéta om

-- men ja gå ut å skytta om

me kaēje

/h kaēk

5

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skóla omkring

stryka omkring,

göra undan sysslorna,

för drängen betyder det: fodra,
vattna, rykta, gödsla at, strö
o. s. v., och för "tösen": mjölka,
fodra smådjuren, diska, bädda,
sopa, o. s. v. allthå, dagliga sysslor
- ha du allt stryckt omkring? -
ja då kan du ta i lår nu å
spräckja di bjunarna.

Nr 1347.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skóta omkring

Gyta omkring

göra runden, göra i omkring, i sht om
ladugårdsgyttor.

Hyllie.

№ 367 Oxie hd I. Ingers

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skita sig

Fjèta si. (Fjèton. Fjète. Fjet)

Fosie

de va en rèdi skomågone, nar han
vile fjèta si.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skötenska

Götenska -en -er -erne

sjukskötenska. Även Gue Götenska.

Bunkeflo. Tygelsjö.

äle di örste Götenskerne

(överskötenskorna, vanl. på lasarettet)

Bunkeflo.

1938 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skötuska II

den stø en Göteuske bág óm
a bödede mi i höeded.

Tygelejö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ slabb

slab-en, slàba -na

pratsjuk man, en som
för skvallen

Pål Hansen va en stor slab

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× slabb

slab-ed

prat, skvaller

it sont slag

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x slabba
v.

slabba, -d, -ede, -or,

<u>lapa</u>.

- du ska få kållinggjin min pia, nor han ha lärt sie å slabba.

- nu slabbor ba° pattan å kållinggj mormor. / ja så säl ad kållinggj slabbede.

- toa de skard mie väl, som hongm ha slabbad i ed.

Nr 1347

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ slabba

slá6a -n, slá6or -na

pratsam kvinna

skvalleraktig

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* slabba v.

slàba slàba slàbad

prata, skvallra

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ slabba v.

slàba slàba slàbad

röra i vatten

di sad o slàba i van hèla dan

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ slabba

slàba , -a. -ad

plaska. sôla. slaska.

Fosie.

slaba í si = åta vårdslöst, sörpla:

mìlda tíd va han slaba í sí!

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ slabba

slàbba, -ar. -ade. -ad

spilla vatten.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× slabba II

slàbe -a -adde -ad

Hököping

slabe i' si' = bubblost dricka, söpla

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ slabbande

slàbaŋ-d

prat, skvaller

de va it fàrlet slàbane

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ slabbet
a.

slàbed pl. slàbeda

pratsam, svalleraktig,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ slabbet

slàbed pl. slàbeda

våt, regnig, blöt

it slàbed väder

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x slabberhabba
s.

slaborhåba-n, slaborhåbor-na

pratsjuk, skvalleraktig kvinna,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Slabberum

Slåberöm, -ed

mellanrummet mellan fjälaxeln och fjälknuten.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slabb-spann

slabbespann, -en

spann för köksavfall

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc

8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ slabbtunna

slàbetýna, -en

tunna för köksavfall (skalor)

Tygelsjö

so hade di en slàbetýna i
tjöked, de va mingé va föe
svínen fék.

1939 367. Berit Ld

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sladd

sladd, -en,
rest, liten stump.
- dare står en sladd gamla
pantofflor i en kork nde
po loen - - -
- de va farlet va koon
ha salt åv - dare e bäre
finne lille sladdan igen
nore Elna ha fåd va hem
ska ha i sin krucka.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slädd
s.

slad, len
rest, kvarleva
den lilla sladen den ble
kime ... Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sladd

slad, ¹-en, ²-a, ²-ana s. sladd

(skvätt, smula)

En gubbe, som samlade grönfoder åt
svinen, yttrade, att han skulle plocka
"en liten slå te" d: ännu något litet.

Svedala (öster)

Otto Ek.

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sladder,s.

sladder

skvaller, förtal

----som for me sladder-----

Rr 54

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sládor, sládred

sladden

sladden. skvallen. förtal.

S. Sallemp. Forie.

Orie

tre fjárgyor dær hène di fjóton

ènte aned en fjor sládor.

Nr 367

Orie.

Orie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sladden

slädor

skrällen.

fjorn slädor.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sladden

sladden

skvallen

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sladdenbytta

slàdonbýta, -an

skvallrande flicka (i skolan).

H. L. Fosie.

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljegvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sladderkona

slàdərkǫ́na, -an

Fosie

(Skällsord till sladdersaktigt fruntimmer)

Nr 367 I.Ingers

Fosie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† sladderpulla

slàdorpó̀la

sladdaktig flicka.

W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sladdig

sladdad, -a,
stappt och slak, lunt,
-sakta gälla ute kröretöj te
kläe, hon tycker de e reint
fore sladdad.
-gubben har skörre, de slår
ekte fel, se sa, bäre sladdad
å lös i heyad han e.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† sladda
s.

sl̀a̲dra, -an

reflexionsspegel. "sladdenspegel".

H. L. Fosie.

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sladdra

slàdra, -r. -rde. -rd

= skvallra. Bankefl.

so slàdrede di a sont dénne.

Nr 3654 Oxie hd

1917 I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slag, s.

slav (a)

slag, sort

hva ä ditte for slavs!

Rr 76

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slag

slav

slag, sort.

allslavs olyckjer

Hg 143

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slag s.

slav, n.

slag, sort

en-slavs

Nr 2405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slag

slav. -ed. = slag. slagverk i en klocka.

vi tyte so mied om den kloken for slåved tyt (för slagets skull). V. Kånstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Atie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slag

slav. -ed = slag, sort.

åle slávs, alla slags. Hlm.
Ö. Grevie. Limhamn.

blómer a åle slávs, blommor
av alla slag. Ö. Grevie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ovie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Slag II

dø kønn di fýra me va slåv som hélst.

Fosie

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slag

slag. ¹ad. pl.=. ¹an

slag som slås. (men slav = sort)

dæn ble slad mæga slág po dén tjènan, èyen bónen jèk åw.

Oxie

1919 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slabón, --ed slagbord

= slagbord, på vävstol.

det varmed man slår in i'nslaget

Husie Fosie Ostie Glostorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ostie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slagbord

(slåtbord)

slæbǫr - ed

slagbommen i en väv

jfr islät, inslag.

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× slagfältes

slafjättes,

sägs två ligga, som ligga
i samma bädd, men med
huvudet i var sin ända.
Gifttana få ligga slafjättes,
så föreslår sängkläderna
lilla bättor, mö nove ej ha
råd så mie liggines fram-
mode.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× slagfötter
ev.

slefgötes

lia slefgötes : om trä som ligga i
sängens längdriktning med fötterna emot
varandra

Fosie

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× slagfö'ttes
adv.

slafýtes

lie slafýtes : om trä som ligga
parallellt i stången.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slagklocka

slavklöke, -n, -r, -rne

= slagklocka, ur med slagverk.

V. Kärnstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slåvsmål, -ld = slagsmål

å. Grevie

dær ble ålti slåvsmål a tjiv a alø.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Grevie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slagsmål

slavsmål,-ed

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slagsmål

slågsmål, n.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slavȯl. -- en

† slag-val

= slag-ol, nedre delen av
en "plejel" / slaga / · fllm. i Bt.

hanȯlen va en fi̲n̲epi̲n̲ a
slavȯlen va en ä̲ä̲skebi̲d̲.

Lorkay.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ptie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Slagvel II

de va ènte a̲n̲ed en som en
slav̲ǿl a so h̲a̲nt̲á̲g te slav̲ø̲len.

Tyggelsjö.

slav̲ø̲len de va jø en ǿ̲skeb̲i̲d a
han̲ø̲len de va en fi̲n̲eb̲i̲d.

V. Skåvlenge.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.
1948
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Skagval III

Lärad de bant man på
skavölen me rt älgsz.

V. Skårlinge

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slakt,s.

slajt Rr 58

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slakt

slajt, -en

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slakta

slajte

Rr 26

pres. slajter 128

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slakta I

slajta sup. -ad

ja ville slajta han i ettenhyst

(näml. tuppen) q

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Slakta II

när vi' får slajtad, ska hon få
itt sticke fänst fläsk ---

14

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slakta, vb.

slajta slajta slajtad

slakta

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slakta

2

1. slajta, -ar - a - ad = slakta

Burlöv. Särslöv. Husie, V. Skrävlinge.
samma formen men pres. -or: Foscie.

2. slajte, -er - ede - ed Bunkeflo. Glostorp
Tönninge

slajte, { Jessie. Hökopinge. S. Åkarp Tygelsjö
Limhamn ! Hyllie Bunkeflo
Lockarp

ja e fejd när di slajter sviin

S. Åkarp.

Otie

I. Ingers 1922-25. Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slakta v.

slåjta -ar -a -ad

eller slàjta etc.

Nr 367. S.Sallerup, Oxie hd.
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Slakta

slàjta. -or. -a(de). -ad

Fosie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hí̲d me kní̲ven, la mǽj
fa slæ̀jte.

Hyllie.

vi slæ̀jtede mæ̀ge gæ̀ge a
hǽlt svi̲n; vi hì̲lede dom.

Hyllie.

do slæ̀jtede di bǽ te jú̲l. Hyllie.

1929. 367. Lyrie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Slakta III

so slàjtede di jo sél kàle.

Tygelyö

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slakta
v.

(pret.) fär han slàjta màge gaìsa

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slaktare

slajtere

Rr 11

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slaktare, s.

slajtare-n

slaktare

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slajtare, --- n = slaktare

Aulön, Husie. V. Skrävlinge.

slajtare ant. i Fosie. Törringe

slajtare V. Kärrstorp & slajtare

slajtare. Limhamn. Hyllie. Lockarp
Fosie

Nr 367 Tygelsjö Svedala.

I. Ingers 1922-25. Otii

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Slaktare

där va en slåjtare som hàde ad
fön i tiden.

Lockarp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slaktare

dan både en slåjtare fån,
som kråda måns.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Slaktare

man får gå ig ta slåjtaan
a hå lrt i da.

Limhamn

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slaktaredräng

best.f. slajtere-dränjen

Rr 27

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slaktarehus

slåjtare hûs -ed

hus som tillhör el. tillhört en slaktare.

Limhamn

han både dær i slåjtare hûsed

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slaktarmästare

slajtermäster

Hg 150

Mr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slaktmat

slajtmad, -en,

mat som tillagas vid slaktn.

- e du sjyv Maria?
- ah nej, enta sjyv, men ja a lilla dålli i maran, vi ha jo nyslajtad, å så har en väl gåd å e'it tilla for mèd slajtmad, å du har ja väl enta tålld.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slamsa, s.

slàmsa slàmsa slàmsad

skvallra,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slamsa, vb.

slámsa-r, slámsor-na

skvalleraktig kvinna

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slamsepanna, s.

slamsepan-a-n

skvalleraktig kvinna

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× slamset

slamsed pl. slamseda

skvalleraktig

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slamsig
adj.

slàmsi

W-P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

slanet

s.

slanitt (slanit), genus obestämbart,

= sällskap (inst pejorativt bet.)

di ska vell ente slå si i slanitt me en jörbuigare, om di sål e födda staboa.

37

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× slaret
s.

slanę't

ungänge

de va fårlet o kòma i

slanę't me dom

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slang

slang

sällskap, umgänge

va de nåd o ji si i
slång me den hären?

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Slanick

Slanitz:

kona 2 Slanitz mk nåden =

komma i delo med nåon

.Svedra (Sûder) Ric

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slank

slaŋk pl. slaŋka

smärt

en slaŋkor kar

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slapp
adj.

slap pl. slåpa

han hade slåpa töjla

limhamn

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slarv

slarv, -en, -ana, slarva,

<u>tvåsa</u>,

du, Tilla, kan ta en slarv
å tvåa är oppe på skaven,
å så skenar du gulled Nia,
här e skenbben å slarvana,
dinn slarven kan du ta
te skenneslarv, å här e slarva
te å tvåa bagellor om.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347'6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slarv

slarv, -en, -a, -ana,
vårdslös och försaklig be-
nämning på beklädesplagg.
Ta å samla isamman dina
slarva ettor di, din äkla slorva
du e! - Ska du slänga slarva-
na ikring po dan tjän, nor du
drar åv di? - Jamen dinna
slarven e då enkamin, de e
en slatt åv dina erina, ditt dåliga

Nr 1347.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slaav

s.

slaav

trasa. tyglapp

en sen slaav vi kan knyta om.

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slarv

slarv. ¹en = trasa, lase. Tyglapp.

Pl. 1. -²a- ana (V. Skårdinge)
2. -²e. -ene (S. Åhagn). Bunkeflo

ja ska sōga ōp nan gamla
slārva ope po lōfted. V. Skr.
(obs. sōga ngare uttal för sōja)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Slava
s.

slava,

slava. (skällsord)

din förbannade slava!

№ 1347'6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slarva
v.

slarva -ad, -ade, -at,

slarva,

som du kan (slarva te dej),
gråbba, nosa du ska låta
hossa - du ser jo ud
om beinan som en fjös-
beinad locke.

M 1347:6 Oxie, Oxie hd
E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Slarvig

slarved, -a,

trasig,

ja tyckjer, hon skulle skämms
för å la mannastackaten gå
så slarved, ja-a, sidd I, ja
va dare i hiro dan, å mamm
sto ude å hogg bränne, å han
hade itt par böjser po si, å di
va, gu-förelsjälpe oss, så slarveda
så illan kunnk knappt dölla öa han hade

Nr 1347.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slav s.

b.f.pl. slavene (a = a)

Bh 95

obest.pl. slave

Bh 97

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slava v.

pret. slavede

utföra slavarbete Bh 18

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Slem

slem. -ed

W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slem
s.

slim, -ad

han hanka op slim a holt
på i en hél vèka.

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slemmig,a.

slijmed, neutr. =

Rr 18

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slesvig-holsteinare

slajsvigholstenare

person från Slesvig-Holstein (i detta fall
en ble Skåne inflyttad lantbrukare)

V. Kämtorp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slev,s.

slöv, -en

Rr 68

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slov. ¹-hn = slev

· Pl. ²-a, -ana, -ane : Sallerup

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slev

slöv, -en

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slick
s.

slik -en

liten portion

dar va bòra en liden

slik ijen

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slicka, v.

pres. slickjer Rr 59

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slicka v.

pres. slickjer

han slickjer si åm mongen

Hg 152

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slickepinn(e)

slikepiz-en

(Nyare ord och begrepp)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slickepott

slickjipott, -n,
smeknamn på **pekfingret**
– Tåmmetott – slickjipott –
– la mi om höra om du kan
si va alle fingrarna hödär.

№ 1347 Oxie, Oxie hd
E. Lundén-Gullander 1935.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× slinga v.

pres. slinjer

fläta, linda, sno

Bh 55

(da. slynge)

Nr 3393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ slinga

slinggja, -n,

ett slags vagga hängande i tak

ja hade Cana liden, å mens ja va å molkede lå hon i slinggjan i taged, ja kann lock na så hon ente kunne falla nor.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Slinga
s.

slìnga . -an

barngunga. som inomhus hängde i
en bjälke; liknade en stol utan
ben, som hängde i två rep.

967 Svedala Skåne HJ

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* slinga

v.

slìŋa -er -ade -ad

slunga (i bet. slunga honung)

Glostorp.

di skola slìŋa hänɛŋan

(ngue uttal i st.f. hänɛŋ)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slink

slizk, -en

= "slink", underlaget för
kvarnstenarna i en stubbamölla.
(Bunkeflo)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slipa, v.

inf. slive Rr 28

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slipa

shiva, shift, shifte, shivar,

slipa,

de e bätt du shivar yksen,
han e bra shränd; å så kan
du shiva morses bröksnö-
mens du e i lav me ed.
ben e reint nyshift.
har du snart åvshift.

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slipa, vb.

sliva sliva slivad

slipa

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slīva, -ar. -a, -ad = slyja

Sånslóv, Sulóv.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Grei

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slipa II

slìve

Limhamn, Hyllie.

de a vèldet va ʃǿn den kan slìve didǽrne, di blǽr so grǽne a slète. A. Chr.

1.1.s 1932. Nr 367 Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slipsten, s.

slivesten – en

slipsten

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slöjsten

slövesten, - en

Vill du komma o dra slöve-
-stenen lite fåre mi, Mari ?

6

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slivestén. -en = slipsten

Hlm. i Åtie hd.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Åtie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Slipstensgille

slìvestensjìle. -ad

ett sammanskotts-kalas av smeckare-
gesäller och lärlingar; när någon dragit
slipstenen så att hack el. skåror upp-
stått i densamma, skulle man plikta till
en gemensam kassa; för de inkomna
medlen ställde man till ovannämnda gille.
(Slutet av 1800-t. och början av 1900 t.)

1949. Svedala, Skåne hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ slipstensmöj

slipsteinsmöj. -möjd,

bottensalven i hov under
skiporna.

gå nd ellor hilla slipsteins-
möj å skuta kompisarna me.
la sien hilla å slipsteinsmöjd
å gno kopparkedjen me, ska
du få se så blänk han blir.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Slipstenstråg

slipstensträd,

slipon,

gå ut, ellor lilla mön i
slipsteinsträd, ska vi snart
göra ljusastagana blånka.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ slisking

slìsking-en, slìskinga-na

slamsa

fjydslìsking

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slita, v.

perf. part. slitt

(da. slidt) Rr 47

pl. slitte 111

pres. slider Hg 149.

pret.. sled Bh 56

Nr 8393 Hökköpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slita

skida, sked, skidded,

slita (även arbeta).

vi har skidded med jo de
stālled.

e om hossona opskiddna igen?
dar va dt farlē skid, ja sked
å mi mer ān ja. tjānlē.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slida², -or, sled, slidd² slita

eller slit = slita. Husie,
Bulöf Fosie
Sallerups, Svedala (n.o.), Die
V. Skrävlinge.

Inf. slida² Hyllie, V. Kärrstorp
och däremellan belägna socknar
Tygelsjö

Pres. pass. slis (Lanslöv)

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slita II

knøses hått han va blen

slìden.

Hellan-Gerie

även i bet. „arbeta hårt“:

på den tiden di stø a tåsk på løen,

di sléd jø som knøj so kalad.

✓ Burlöf (Sunnanå)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1936-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slita III

han har slidet so hårt

tyglejō.

1942. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slita
v.

sup. part. slitt (da. slidt)
m. -a

pudorna blev slitna

2

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slita v.

i bet. "arbeta hårt":

di sle'd mi'ad me'r an di

jo'r nu'.

Limhamn

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slita upp

slida ôp. sled, sleded

V. Skånelinge.

de sleds jo fôrt ôp.

1943. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† slitegille

slìdejìlle, -ad

gille dit deltagarna bjudes såsom belöning för utfört arbete, t.ex. höstagille.

Tygelsjö.

de va, som man sìer, slìdejìlle.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sliten

slit. adj. (p.p. av slida)

= sliten, nött.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slitesi

slidesi (- - -')

slitgöra, möda

de e ed slidesi me di bedorna,
de va gott at de va öven.

35

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slot. -ed. = slott

slóted betecknade ofta läns-
fängelset i Malmö på den tiden då
hade sina lokaler i Malmöhus slott.

komma in på slóted [Glostorp]

Jfr. vésterps.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Ätie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Slott II

han sad på slötet i flera år

(Malmö slottsfängelse)

Fosie

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Slott III

någa vägen te målma forbi
slöted, so kaled.

Limhamn (Sk.)

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slott

b.f. slåtted

spec. = Malmöhus' slottsfängelse.

vann å brö po slåtted

Hg 150

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ slubba
s.

slóba -n slóbor -na

slarvig kvinna

de va it par rätta slóbor

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ slubbet
a.

slöbad pl. slöbada

slarvig

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ slubbig

slöbed

alltför vid (och därför ej välsittande),
om klädesplagg.

Rosie

167. Rosie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Sludder

skpeldor,
bara löst prat, ingt att
fråga efter.

– ah – sånt skpeldor –
de har dare allri vad
snack om.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Sludder

/
slyd or

osammanhängande prat

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sludden

slǿdor, -ed

slǿdor a vrǿvl.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sladder

slýdor, -ed,

sladder. dumt och meningslöst tal.

Unsie, Fosie

á sont slýdor! Unsie

slýder: Tyg eller.

1.1-1922-25. Nr 367 Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sludden II

han tòlde ènte di kǿm me
nad slǿden.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Sluddebuss

slydorbos - en

pratmakare

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sluddenos

slȳdonnȯs

skållond.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sludra

shpoddra -d -ede -or.
prata på, slarvigt, eller
utan att hemma tala rent.
- va e de pågen sjor?
ja han inte förrstå va de
e han shpoddrar
- ja han e farli te å shpodd-
ra - va e de me dom ha
stått å shpoddrad förr
nojmor?

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sludda
v.

slydˍra slydˍra slydˍrad

prata osammanhängande

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slǫ̀dra -ar -a -ad. "sludda",

prata oredigt eller osammanhängande

S. tallemp. Uusie

han slǫ̀dra lit hǫ́den som helst.

S tallemp

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sluddret

slydred pl. slydreda

pratsam

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Sluff

slof

primitiv kälke.

H. L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sluff

slòf-en, slòfa-na

slarvig, mindre noggrann at kasl

de va en rätti slòf

kàrastòf

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sluffa v.

slöfa, -or -a -ad

i bet. åka kälke

Nr 23374 Fosie Oxie hd

Ingemar Ingers

Fosie

1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slofa, --n, -or, -orna el. -orne = stor träskovel som användes vid schaktning av mull. Husie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sluffa
v.

slöfa

åka kälke utför en backe.

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

H. L. Fosie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sluffa

slöfa . -ade. -ad

schakta (om jord)

han slöfade jör på

Hyllie.

1939. 167. Bure hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sluk

slu,

storslukare,

-har du eit hula löörspeglsan
på?
-ja - å bäggi i smörmådana.
-på! du e jo ett redut slu!
-hår ha I gjört av grödafadud?
visst e I ena stora slu, men I ha
väl enta svald fadud!? jaså - I ha
satt nors ed ongor bored te kattana!

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lunden Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sluka, v.

pres. sluer **Rr 59**

pret. slöj **Bh 20**

Nr 8393 Höksöpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sluka v.

pres. pass. slues

Hg 173

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sluka

sluka, sluor,

sluka, ala opp.

ja så ad hongan va borgen
elles hade ja inte vågt ga
ng. han e reint fäi å sluka
mi.

Kom ti fastor, du hille glytt,
– ja sluor di, så sött som
du e!

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sluka

slua slu slued

slog sloged

sluka slog

han va redi ti slua

måden di sate fram,

han slu jagon alltihop

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sluka

slùa . -or. slåg. slåged

Burlöv, Säsdöv. Husie (y.: slùga)

Åven i bet. „glömma vad man haft för avsikt att säga".

yngre : slög

de va nånnad ja slög

S. Sallenya

1919 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sluka

slùa, -or. slǫj, slǫjed (jämte
slǫg, slǫged, yngre former.)

Oxie

dæ e ènte so krèsen som krístens kát,
for han slǫj kǫrakléden.

Nr 367 Oxie hd.

1936 I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sluka

slùk. -ar. slȍj, slȍjd

Linkøpn.

Tyggelsjó.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× slummet

slömd pl. slömda

gvig. (om klädesplagg)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x slunken a.

slonken

slö, slapp, ej spänd

Bh 69

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* slunken

slöjken, adj. = slak. slö

Forc

Nr 367 I. Ingers

Ortc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† slunken
adj.

slöjken

slak. slapp. ej spänd.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× slunt
s.

slönt (slygnt), - en
mindre kvantitet av vätska el.
dryck, sladd.

den sista slönten kan stå'r o bli
kål (nämn. av kaffet) 38

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× slunt II
s.

slönt (slint?)

slå slönt = slå fel, misslyckas

Du kommer vell i'hu ad de slo
mest slönt ~~me höet~~ i fjon 49
me höet.

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† slunting

slöntag, -en

= gräspar.

H. L. Fosie.

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slyp. ¹hn. ²a. ²ank = slup.

Linhamn

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sluring, s.

sluring -en

tunn välling el. soppa

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† sluring

slurry. - en

fläsksoppa med gryn.

Nr 3355 V. Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† Slurring

slùrrz. - en

föda tillagad av olika måltidsrester.

Tyskstyö.

di kogte sámen en fàrli háw

slùrrz.

P.P.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klunk
s.

slyrk-en, slyrka-na

klunk

ja får ha en slyrk van

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slut. -ed. = slut.

... han ble hålt på slúted.

Limhamn.

nú på slúted. Svedala.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slut:

kijed hade tad slut

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sluta, v.

inf. slute

Rr 45

pres. sluter " 95

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sluta v.

pres. sluter

--- injen ja sluter (här = dör)

Bh 90

Nr 3393 Hököpinge Oxie hd |

Axel Ebbe 1936 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sluta

1. slu²ta -ar- a- ad. sluta.

V. Skråvlinge.

2. slu²ta el. slu²te, -or. -ade. -ad.

St. Svedala.

3. slu²te -er- ede -ed. Limhamn. Arrie, Lyckeå Bunkeflo
Lockarp Å. Grevie m. fl.
Glostorp

Nr 367
2 b slùte, -or, -a, -ad Fosie Arrie
I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sluta II

den pilarna stå den sluten
lazéyen.

Bunkeflo-

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slyna, s.

pl. slyner

Hg 137

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slå, v.

slå, slo, slad el. slaed

perf. part. i pl. slane (slagna)

Rr 24
" 37

slad fulle (u= ɯ), slagit följe.

el. ɯ

slaed Bh 43

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slå
v.

slå, pret. slo, sup. slad

(om klocka:)

Hon slo kal fira lia nu.

19

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slå

slå, slo, slad, slår,

slå.

Nils hade klöed opp på sinahustaged å skulle slå nere blommen i blommenaträed, å så fadd han nere i nällorna - nej han slo si ente mied, han hade kåkke slad si tilla i röven å skra vad alkåen, han slår si ente mie

Nr 1347.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

H. L. Gullander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slå II

slå, II

kunde jo inte å slå — kom
ha aldri slad nogr ja ha
molkad na.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden Gulljander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sli II

I

slå, slo, slaa, slåe,

spaeka, (om hästar och kor,)

- de e en rätt man, å gjön e
li han sål, di bios å di slåe
å inte nån mue åu han sål
vågar å gå när dom.
- hvian slo ud mitkjin fore
m.
- hons tar du di då ad? hom

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd.
E. Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rätten slaa

slå. - r. slö. slått. pp. slaan. slå

Pass. slås. slöes, = slåss, strida:

di slöes me högane. Limhamn.

sla ti' = slå till, försöka. räcka till.

(Arie)

Perf. part. slaan Forsa, slåen Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Slå II

i bt. lilldela någon levande vanka slag
vanl. slå̀n på:

de vrle va sjyg a slå̀n på en só
gàmal mà̀n.

Forè.

1934. Nr 367 I.Ingers Arvid

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slå:

Om slagverket i klocka:

Hon har både gått o slått

S. Sallerup.

Nr 367 S. Sallerup, Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slå:

ja han bled slåan aw
en kå nä

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slå

k. f. slåan

ja ble slåan ov en kå.

Linham

Nr 367. Oxie hd.

I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slå fram

slå fram (om nåd)

under samtal liksom händelsevis föra något på tal.

ja vidd gott varefore Fiskena gjöra sä ärne inge å vilja tilla po min forklsräninge. hon ville snacka om gräbbens fine fästman; hon slo fram om ed lure anlär, men ja todes ja int begrev nåd.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slå fram

slå fram slå fram slå d fram

föreslå; föra på tal

han sad o slå fram om

de för jämt, för jämt

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slå ifrån

slå ifrå. (slår, slår)

vårmästerm

Oxie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slå ihjäl

sla ijél

han se fastelåm a slo ijél si

Fosie P. N.

sla ijél: tyckjö.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slå ihjäl II

nä gar du öped o sen du
slar nytan ihjäl.

ja e dödi, for ja har slagd en
nyta ihjäl.

Nr 767 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slå' ín

pret. slǫ́ ég

sónt slǫ́ ég, dǫ́

s: blev verklighet

de sǫ́ pressís som de slǫ́ ég.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slå itu

slå itú (böjn. som slå)

di slå itú stòla.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slæ itu:

di skola slæ tynan itú

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ släkula
s.

slä'kula-n, slä'kulor-na

hä"st som slår

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slå-lie

slå'le-n

lie varmed man slår gräs

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slå ner

slå nór, slå, slåd

intrans., om åsken.

so slå òsken nór a slå ed sjél.

Tygelsjö

Nr 867 Oxie hd I. Ingers.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slå ner

slå nór (böjn. s. slå)

om äskvädet.

ja sáu nar de fènde a sáu

nar de slå nór. Limhamn

Nr 367. Oxie hd.

I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slå på

slå på (slo, slad)

id våning slå inslaget (islet) på
varpen (vorp)

Fosie

1967. Rtie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Slå tammen

Sla sámen = tammanfoga, förfärdiga

ja mens hime dær va en gamel
töskemán, han va lit tráarbétare,
han slo sámen mánge kár.

Lochan.

1914.

Nr 367 I.Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Slå sammen

Slå sámen, slo, slåad

Tyggelsjö.

di hade liksom slåad nona bräden sámen, som lán åwen öwer.

P.P.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slå sig

slaa si. slå. slåad

tyglijö.

han fått mesgnåas a slå si.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slå sig ut

slå si nd fore,
försöka slå an på (i åkommelse syfte),
fins få varkehin ta å slå si
nd fore mån nij lös om han
ska kunna behåla ställed
nu nore han ska lösa bägge
spsteana fra å si.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd
E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slå sig ut

slå si' ud, part. slå
slå på stort, leva på hög fot
han slå si' for mycket ud

Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Slåtä

slåutté. -ed. pl. =, -ne

= likhygge, träpåk varmed man slår hål
(t.ex. på tunnan när man slog katten ur tunnan)

Limhamn

1914. Nr 367 I.Ingers Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slå upp

slå óp (slǫ. slǫd)

= forma at bröd üd bakningen.

V. Skrävlinge.

(tvoligen allm).

Glostorp

di skǫle slå óp brǫ.

1934.

Ltie

Nr 2667 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slå upp

slɑ̃ ópː , slǫ , slɑ̃d

kasta upp (gm vägskvalp)

dɛ̃ ʃɣ̀la di pɑ ʃǿn hade

slɑ̃d ópː

Nr 367. Fosie, Oxie hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Slå veck

Slå vék, slå, slåad

= avsätta, avskeda.

han va komenålanförene ít ár,
men so slå di vék han.

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
1943. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slåss v.

pres. slås

Hg 176

Nr 8393 Hököpinge Oxie Hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slåss,v.

sup. slads

slagits

pret. slos

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

släcka

slyckja, slöjt, -e, slyckjör, slyckj.

slâcka.

slyckj' lampan gtâbba, ti' s.ka
int bränna alt'san âv dan.
ja oni lilla kvarnsmitkj, de
slyckjör lâstin kâllar ân vann.
e dd slöjt i kackelonan?
slöjtu ä löjtan? ny dan
slöjtis äv si sâl.

№ 1347'6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slåcka II

stöjl

stackl

- de e stöjl i packel-
orm.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

släcka, v.

slyka slöjte slöjt

släcka

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slåcka I

slöfja, yngre slöka, -or. slöjta,
slöjt.

Burlöf S. Sallenius.

1940. 367. Akè H.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Släcka II

slöke. -te. slöjte. slöjt

Kyllie. Bunkeflo. V. Klagstorp

Pass. inf. och pres. slyks.

di slöjte lòmparna. Bunkeflo

1914. Nr 367 I. Ingers Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

släcka
v.

slöcka (slöpka) sup. slöjt (slöjt)

ja -- kan slöjt gi'ued

54

se så ja, kan ja nu slöcka. far ?

54

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Släcka II

pass. slöcks

La de ente slöcks i spisen!

20

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

släcka

slȯ̀ka . slȯ̀jta , slȯjt.

slȯka lýsed

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

III

2/ slöfse, -er. slöjte. slöjt = slåtter

Tygelsjö. V. Ingelstad, Töreringe
sin slöjtas di. "

1/ slöjtsa, -or. slöjte. slöjt:

Orie.

han slöjte lysed for dom. Tygelsjö.

Nr 367

Orie hd

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Släcka III

du kar de vel inte slýks i
kákelónen !

Fosie A.J.

de fýsta et krej poten tí han so
han falen nór, so e han slöjt.
lom en lampe/

Nr 367 Oxie Hdle. A.J.

1936

I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skåne IV

nær i rönsen i bryhused, so la
de lik te de blev slöjt. (mån.
askad).

Tygelsjö.

1939 167 Berit Ek

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

släde s.

best.f. släen Rr 98

Obest.f. troligtvis <u>släe</u>; denna form är belagd i Hyllie, Håslöv, Skanör och Trelleborg. I-s.

Nr 8395 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slädе

slæ̀e ,-en (pl. ej ant.)

Hyllie

di valde óver slæ̀en ; den láu
han jo po siàn.

di nöfte hom skole slæ̀ja si po
den némste slæ̀en.

Hyllie.

1939 367. Reie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Slåtpakti

slǽpakti', -et

i förväg avtalat slåtfärd med ett flertal släder. De deltagande efter slåtfärden samlades i en bondgård till måltid och dans.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Slägga

slägje, -en. -er. -ene

(ældre mål: slæje etc.)

Limhamn.

Tygelsjö.

Nr 367 I.Ingers. Orie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slägga s.

slägga

2564:21

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

släkt, s.

släjt

Rr 69

Nr 8393 Hököpinge xi- ld

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

släkt

b.f. släjten

Hg 145

hele släjten

Bh 47

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slåkt

i slåjt.
slåkt.
– vi e hilla i slåjt, påsan
de e lant ude.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slæjt. -en. släkt. Släkt

V. Stråvlinge. Husie. Burlöv, Säxlöv

slæjt. ö. Grevie. limhamn Bunkeflo. Fosie

slæjt: Tygelsjö. Jessie, V. Klagstorp.
V. Kämstorp,

Nr 367

Ortie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Slåkt. II.

de va eten dones mån's slæjt.

V. Kånstorp.

di hade slæjt i bönkeflå.

Tygelsjö.

di va so mågre i dén slæjten.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slækt:

di e dǿe, hèle slę́jten.

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

släkt:

i släjt ina ---

Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

släkt

vi va lisom leta i slöjt mé

(mé = också).

vi va leta i slöjt me dom

k. f 1878.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slæjte. -ed. slåkte. slåkt. Släkte

Höhöpinge

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ekei

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Släkte

slèjte. -d

1. släkt. 2. släkte, generation.

Linkøm.

di gaur ósyan, slèjte etter slèjte,
so komer dar nògre ándre ijèn.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers. H. Chr.

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Släkta. II.

han e beslejted me dé slejted
som han prtensbörj.

V. Kåstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slæjting, -- en -- a -- ena slåkting

d. -- ane = slåkting. Husie.

Pl. slæjtinje, -- ene: Aggup i Swedala

d. slèjtiŋ.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orig

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slåkting. II.

slèjtrya di kan kome lånt
ifrå hinan.

Svedala (Aggarp)

slèjtry: Tyggdjö.

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X Skån
S.

slæn

to"

dar ɛ slæn i vǽed

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Slån
s.

slån (genus ?)

omslag från frost till blidväder.

Hasle. S. Sallerup.

nu e de slån.

1943. 162 Asle hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Skåna
V.

slæ̀na slæ̀na slæ̀nad

to"a

de slæ̀nar

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slänga,v.

pret. slenjde

Rr 15

pres. slänjer 118

" slenjer 123

pret. slänjde Bh 96

Nr 8393 Hököpinge (xie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slänga

ä. slæ̀ya, -or. =de. -d

y. slæ̀ya etc.

V. Skåvlinge.

slæ̀ya etc.

Limhamn & Hyllie.

Nr 367 I.Ingers

1914.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II. slångja, Lis: slåga

me vår Elna, hom hadh asse
vad i fjorkan å hörd ad de jus-
te for Mari å Nils, å hom
hå jo gåd å hålled åv Nils, å
nor hom kom hinn slångjdu
hom sabmebågun å for ud i
sommorsnan, å nor ja kom
ud å skulle ne ellor ära hade
hom slångjd si jo sångjen, å hom

Nr 1347. Okie, Okie kt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Slänga

I. slängja. slängjd -e, slängjör
slänga, kasta, (lägga vårdslöst)
-slängj enk klärna po dm bi:n.
e dm arri, eltor nom dm slängjör
slarvana så damn!? frägk ja.
- ja e färi å slängja ni skäl
osse, sa aw, nore Marri kemm
gjorra po dm bi:n.
- ack, vidd dw, de va liadamnt

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd
E. Lar. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Slänga III

III

slängja, = slèja

gråd så de gjorr mi så
farlia ont on na.
– ack ja, da e lydelit de
kànns, nosk öli slängjes
ongan fosk en annad.

№ 1347'6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slänga

slǣge . -er. -de. -d. slänga.

{Limhamn, Hyllie. Bunkeflo
V. Klagstorp

dànskane di slǣyde kó̄ren a
spra̅nt.

Hyllie.

di rȫfte ham skal̄e slǣge si på
den nämste slǣen.

Nr 367 Hyllie.

I. Ingers 1922-25. Rein

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slänga
v.

slæya, slæyda, slæyd.

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slänt, s.

slänt-en, slänt-or-na

lutning,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↑ slänt

slänt. -en = sluttning

Allm. i Österbotten.

hela sländen va som en vanjö.

Hyltén.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Österbotten

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slänt

slent. -en

slutning. backslutning.

H. L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slänta, vb.

slẹ̀n̲ta slẹ̀n̲ta slẹ̀n̲tad

-l-
uta

de slẹ̀n̲ta no̲n i mo̲d e̲n

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ släntet
a.

slänted pl. slänteda

med lutning slänted

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× slàntet
adj.

slàntad, reuta. =

slutande (om väg, markyta etc)

de va slàntad

Limhamn

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

släpställe

slèvastà'le, n., pl. =.

jämn sluttning ner mot stranden,
där båtar släpas i land [slè've, släpa]

Limhamn

367. Skåne Ld.

1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

släppa
v.

släppa, pret. slapp

(släppa lös, släppa ut)

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

släppa
v.

släppa, pret. slapp

spec. om vattenpump, som inte ger vatten.

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

släppa

pret. slapp

(= 1. slapp, 2. släppte)

Rr 11

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klāppa
v.

met · slappa

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc

8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

släppa

pres. släppar

i'bet. släppa

då tar vi hanen, så släpper
vi o fö den (tuppen)

2

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

släppa II

v-

met. slappa

sup. slappet

10

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

släppa v.

perf.part. i pl. sloppne

sloppne ud frå svinehused

Hg 138

sup. slopped Pp 87

slopped injed

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x släppa

s.

släppan,
en gång mellan kōningslängan
och uthusen, ibland täckt, men
icke försedd med dörr vid
någondera änden.
du kan hänga malörtakåsla-
na te torrs nde i släppan.

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

släppa
v.

... släfft,

sägas småbarn ha gjort då de
kunna gå ulan att hålla i
någon eller något.

ha dorres påg släfft inn.?
-Ack, ja, - han va jö är i tu-
hållen, han ha hått släfft
längje.

E 1347:7 Oxie, Oxie hd
E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slèpa, -an slåppa

= slåppa. trång passage mellan två byggnader. Töreinge.

slèpe. Östra Grevie.

när han kom ùd i slèpan, so får han en orfil aw en kåul növe.

Töreinge. Osie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

släppa I

släpa. -or. slap. slöpad.

slippa; släppa.

Sälsl. Sulsl. S. tallemp. Husie, V. Skrävlinge, Fosie.

I äldre mål även inf. -a i Fosie. di sprant omkring a slap ing fula om julen. Fosie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Skie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slåppa II

slèpe. -er ell. -er. slap.

slòped = slippa; slåppa.
Fosie Lorkop. Hyllie Tygelsjö Hökopinge
Limhamn! Glostorp. Arrie, Svedala
V. Kärrstorp.
m.fl.

dær slap di dorəs krəj' nor. Limhamn.

slèpe krəjpə òyena. Ystilstorp.

ja slap óp = vaska upp. kom opp i'en
fart. Svedala.

Nr 367 I.Ingers Arrie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Släppa II

so vilja ja hälst slèpa dé mé

(=slippa)

Fosie

di skola slèpe a bòka si fra miéd

Hökåpinge

di slépen a raga méd ysla.

Fosie

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dær slépor di a fýsa. Släppa III
Dcie.
i fehåven dær slap di in kréjen
om nétterne, nar di jik lèse om
hèstane.

Lahanp

di gjnæde dåren i so slåp di fúlen.

Glostorp.

Dcie

1934.-36. Nr 367 I.Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

släppa II

de e rént sloped vék

= bortlagt. bortkommet. undanskaffat

Tygelsjö

dæ va en bra ej a slèpa på.

Hyllie.

1935 Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Släppa V

i bet. „ slippa “ :

--- for de han skall slèppa a
ble flygt hærifrå.

Hyllie

Vi slèppen a betala nan hÿre.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
1943 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Släppa
v.

slèpe

dé pitor. du får slepe vos óp
på lófted, vi ska tite på skosténen.

W. P. Oxie.

Nr 3323 Oxie hd
Wilhelm Pettersson 1938.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

släppa
v.

slèpa i bet. „släppa djur på bete"

dæ va ègen ändra fek lov a
slèpa (ån dèden)

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× slāppa ifrån

slepa ifrå, slap, sloped

= slippa ifrån, slippa undan.

Fosie

de va gó't en à'nen mo'te slepa ifrå
è'gan en bler só' gà'mal.

A.B-n.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slåppa in

slepa ey, slap, slöped

dæ va fegåur som di slap ey kræjen
om méderne.

Tygelsjö.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

släppa till

slæpe ti' (fp. slæpe). släppa
till. bestå. V. Kärstorp, V. Klagstorp

di sjär nok ad vär häre föen
fulene, men de e i sänej ja,
som far slæpe köined ti'.
V. Klagstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orig

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Släppa kä II

prästen skola slepa gås tz
varån sjönde a klokaren varån.

V. Kämstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slåt

slet. adj., slät, jämn.

Pl. slète : Svedala, Limhamn.

I. tågen e slète. Svedala.

I. di'bler so grène a slète.
Limhamn.

Nr 367

Arie.

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slåt II

nar kvärnarne e slète, so
behöven di hàkas.

Mellan-Grevie -

nú jön di dom sàge a slète.

Tyggelsjö.

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slāta
v.

slàte -a -ade -ad

jämna, utjämna

fràsentimanna nylade jo ùd a
slàtade (vid torvupptagning) Ö. Gerle

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963 f. 1871.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slåta ut

slåta ud -ar -a -ad

utplåna, stryka ut (t. ex. om skrift)

Burlöv

Fosie

1945. 167 Åkie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låta över

slälla åver, = sleta óver

wskulda,

- ja, se, farmor, hon vill jå allti slälla åver, nær den pågon har hält på nåd.

sleta óver

bd. i Forie.

№ 1347 Oxie Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slett. -en = slätt? slätt

nödad slätten, nedåt slätten?

Töninge

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Östie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slätt
adv.

i förb. slätt ente

he e slätt ente så billet å aga i
sånne fina tjörstöj (mänd. hyrbilar)

44

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Slätt

Slet. -en

slétten spec. = del söder ut belägna
slåtlandet (i motsats till den egna
ägan, som är mera backig):
de va en bönesön rena ifrå slétten.
V. Kåstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slätta
v.

slätta, -d, -ede, or, slättas,
stryka = utplåna (något skrivet,
-vem ha vad å slättad anna
tal po tavlan?
-glöm inte å ge hanåren
tre'dalaren ja kom te å ej
han i sin dan, å se eltor
få han slättar i bägan.
-slätta inte ud min beride-
stråj.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gulander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slæbø, -'en, slæbø'a, --ane

= slättbo. Svedala.

slebø eller slæbø, -en, -e, -ane

Lokaly.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ptie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slæbǿed, adj. pl. -e × slattbood

d. slebǿed

= slæboad; som har

slattbons levnadssätt och

uttal.

Bunhefls. Lochsp

die so slebǿede

Lochsp

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ slättemåtta

slètteméta

skällord.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× slätting
s.

slètɛŋ,

slät, jämn mark

de va en slètɛŋ hèle åltad.

Limhamn.

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slö

slöj, -l,
fuktig, mjuknad av fuktighet,
ge mi en åv kläina dare hängjo
-näj, dun e lilla slöj, - mors
hin e torrare.
Höjd e lilla slöjt fore de
hängjde å ble duggfallet.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E. Lundén Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ slödda

slyda -n slydor -na

slö likgiltig kvinna

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ slöddes.

slyd-e -n, slyd-a -na

slöfock, oduglig person

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ slöddet
a.

slyd ed pl. slydeda

slö, likgiltig

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× slöna

358 b. slöjna -ad, -de, -or,

mjukna av fuktighet.

- la tvätten hänga ute ett tag så av slöjnar, så ha ej ens behåv å dänkja de som ska stryas.
- ja tyckjer spryddan tvagan e bätt nor den få slöjnad lilla.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ slónt

slynt-en, slyǹta-na

slarver

en rakk̀i slynt,

pàgaslynt

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

slönt

slönt (slynt) = sladd, liten kvantitet av vätska

Ta en slönt vann!

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc

8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↑ Slänt
2

slynt

sla slynt

slarva, bli en missräkning,

haŋ sla slynt om himad,
ja trøde de skåle gå på
deŋ leŋ, meŋ de sla reŋt
slynt,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↑ Slånta
v.

slynta slynta slyntad

slynt

slarva

de slyntar iväj.

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X slör s.

slör, n.,pl. =,best.pl. slören

slöja

Hg 179

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ slön
s.

slœn-ed

tòkaslœn

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ slör

slor. -ed

röd flik i fjädern.

Lockar. Tyg etc.

sloped de hejer nör. Tyg etc.

Nr 367 I.Ingers

1932 - Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ slór

slǫr, -ed

på stim 2.

de va so kaled slǫred so kaled.

Hyllie.

1939 967 Hyllie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slör

slör. -ed

vi tar depo it slör, liksom
skangörs skrivare (ombud)

V. Klagstorp

Betydelsen oviss; slör betecknar annars
den nedhängande fliken under näbbet på
höns och kalkonen, men knappast i
ovanstående ex. Nr 367 Dt il

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Nóra

slǫ̀ra -n

tunn vällíng el. soppa

en som förgliǵade slǫ̀ra
va de nǫd o sẹ̀ta fràm ti
förr sylta kàra

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× slöra
v.

slöra slöra slörad

slöra i sig

äta oskicklig t

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slöa

slöa, -n, -na, -et

= slösa. Dunkelfl.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ätie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× slövs

slövs, slövsen,
trasig och vårdad karl.

Näj amm gråbba – du erit
väl inte gyvta di me den
slövsen. Han ser jo ud
som en amm slövs, – å
en står flas e de osse!

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd
E.L. Gullander 1933
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Slöjs

slöjs-en, slöjsa-na

slarvig karl

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ slöusa

slöusa -n, slöusor -na

slarvig kvinna

helle: slöwsa

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x slövsa
s.

slövsa (slöövsa), pl. -o a
morgonsko, innesko.

Men ta slövsorna på, så får hän
e nysänad på golvet.

34

Nr 8405 Fosie Oxie hd
Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* slõvsa

slǿ́vsa, -an. -ar. -arne

=innesko. morgonsko. toffel i bet. inomhus-
sko (= mårensko).

Bunkeflo.

Nr 3671 Oxie hd
I. Ingers.
1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† slövsa

slöfse, -an, -ar, -arne

morgonsko, innesko.

åse slöfsarne = släpa på fötterna.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× slövsa

pl. slöfsar

morgonskor.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ slövsa
v.

slövsa, -a. -ad

gå med utspända ben. gå släpigt.

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

H. L. Forsell

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× slöva

v.

slöva eller slöwa, -er.

-de. -d

gå med släpande gång, gå och dra benen efter sig. Dunkefl.

di jik a slöwade nan di jik lagsámt a åsade bénen.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ slövsa II

v.

sòme di hån let tågen gåg,
di vil jènne gau let a slövse.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× slösa av

slösa (åv eller hänn)

vårdslös benämning på gå,

- Du kan slösa hänn le nabóens å låna dorres sål.
- Komt går de fort di hos di nye folken? - Nyo, - de slösar åv.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× slöset
a.

slöused pl. slöuseda

slarvig

hella: slöwsed

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× slörsock

slörsock,

lat och likmöjd person.

Mårten Mårtnas drängj, de
e då en redi slörsock!

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ slöjsor

slöjsor - na

sämre skor,

här e mina slöjsor

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tmaddra
s.

smaddran,
en mun som inte kan ljuga
med sarken sanning eller lögn.
och som vid varje tillfälle går
som "katten i det blå."
– ja, den ja – hon kan väl
inte tåva, om hon inte får
la smaddran gå.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ smaddra

smaddra, -d, -ede, -or,
låta munnen gå fort med
onödigt och elakt prat.
- där som röjtrekoringgjan å ble
stånes å samaddra, nu smadd
ror hon måtro, å går po, se hon
aongan gått po na - nu har hon
bråt inggjan hon få smaddrad
on bå va hon vidd å ule vidd!
- Elna macken noske on va hon
smaddreds for mied.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

smak, s.

smag - en

smak

en gó smag

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tmak

1. smag. -ˈkn = smak.

Sallerup. Burlöv. Sårslöv. Husie. Fosie.

2. smog: Limhamn. V. Karstorp
Tygelsjö.

smag. nyare uttal. Fosie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Fosie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

smaka v.

smage Pp 86

yngre dial.-form; den genuina formen torde vara <u>småge</u>. (I-s)

Smöga belagt i Bunkeflo, Tygelsjö, V. Ingelstad, Ö. Grevie och i Skytts hd.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1930. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

smaka

småga, smågl, småglē, småga

smaka. (rimlē å-ljud)

ska du småga min höjd-
soppa, Lena? – småg löpst
om av e sallē nock. – ja
ha varkelien entē smågl
goere, – ja, vidd du, de små-
gor "mæed."

M 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. smaga, -ar, -te, -t smaka

imperativ smag!

= smaka. Husie, Dalby, Dalhem;

V. Skåvlinge. Presens -n. Fosie.

2. smogde, -de, -te, -t : Bunkeflo

V. Ingelstad V. Kärrstorp. E. Grevie

Mellan. Grevie. Tygelsjö.

de smogte bjest. V. Kärrstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Smaka

Smäga

Smäga, nyare uttal.

du behöver smäga prylen

= få stryk.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tmaka

tmå²ga - ar - a - ad. nyare uttal

av tmå²ga. tmaka.

to got brå²nevin har ja

alri² tmå²gad. V. Skråvlinge.

tmå²ge sb. nyare uttal av tmoge:

Hellangerne.

Nr 367

Atie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Smaka III

nu bågen vi kågen i ägelstå,
so smögen vi kågen i fjästorp
(se vidare under kaka; talesätt angivande
en skiljaktighet mellan målet i V. Ingelstad, som
har kåga och V. Karstorp, som har kåga.)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

smaka IV

de smögen so rælet.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

smakbit, s.

smågebid-en, smågebida-na

smågebit

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

smakbit

smägebid

-- få en smägebid hemmaifrå

2

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tmakbit

smågebid. -en. -a. -ane

Fosie

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

smal, a.

smaler

Rr 24

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Smal

pl. småle : Glostorp

smal, neutr. smalt ; komp. smålare

Linhamn. Kyllie.

de va bare et smalt fotrål.

Linhamn. A. Chr.

nej på sluted har di böjd skostenarne

smålare .

Linhamn. A. Chr.

1. 1-5 1912. Nr 367 Atie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Smål II

deva bära en smålan skäp.

Tygdyk.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

smal

a.

en smålon bladajäkal

Törninge

Nr 18515 Törringe Oxie hd

Ingemar Ingers 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

smed s.

pl. smidder

Bh 89

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

smē. 1 en, pl. smēn med

2 smed

Pl. smēar Fosie

smēar Lokap smēr Hökåpinge

2

3 smēens lopor e arja,

2

smedens loppor äro arga.

Skämtsamt om gnistorna från smides-städet. (Säxlör)

Nr 367

I. Ingers 1922 25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Smed II

smèn han ble jo dàn (= utom sig)

Fosie. P. N.

skomågorn a smèor di kom me
rèknegor.

Fosie. P. N.

han va ùdlærd smé. Bunkeflo.

Nr 367 I.Ingers Arie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

smed II

smé̲ens = smeden och hans hustru.

smé̲ens di jo̲r so mi̲ed ó̲v den
tǿsen.

Glostorp.

di lå̲nte jarnstø̲yen ov smé̲n.

V. Kå̲nstorp

1917. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Smed III

Smed, -en

Sygelejö . 14.H.

de va som di skola få ov smédan, de va hàmerfål di skola skùra knivena i på dén tiden.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.!

1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

smed

smɛ̄

limhamn

pɛ̄r smɛ́ „Per smed"

de lɑ́ lìɛ̄ vɛ́ pɛ̄r smɛ́s. (sç. hus)

di vɛ̄lɛ tʃø̄vɛ pɛ̄r smɛ́s.

H. O.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

smed
s.

Ime fönsbäj

Iméen han vele jo änte sí nåd

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sued s.

Snèorna

'Snckerna'

2564:81

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

smet
s.

sme

ja skola læra a va snékkan i
svedåla, men so ble ja smé i
stålad. Ö. Grevie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Smedfolk

smé̲folk, -ed

en smed och hens hustru

Glostorp

kom kyrde si ín̲ hos et par smé̲folk.

Nr 367 I. Ingers

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

smethus

smé̲h̲ü̲s -hd

en smeds boningshus.

Linhamn

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

smedja

1. smi²dja. -an. smedja.

Bulöf. Tåsslöv.
V. Shråvlinge. Husie. Sallerup. Oxie.
Svedala (n.o.). Hyllie, Limhamn, Fosie

2. smi²dje. Hyllie. Glostorp. Höllviksnäs.
Svedala (Bygga i s.v.) Tygelsjö Jessie
Höllviken

Oxie

Nr 367
I. Ingers 1922.25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Smedja II.

den nige anors pärsen han bör
här nöre ve. smèdjan.

Oxie.

ve dène sian om smèdjan.

V Bulöf (Svenarp).

hanses fär hade smèdja i tjälstorp.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

smedja II

smèdja, -an eller smèdja, -en
(-ar, -arna): både formerna hos samme
meddelare i aktstycket å Limhamn. (H. Ch.)

vi smide sådlar i smèdjan.

H. Ch.

Nr 367 Oxie hd.

1914 I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

smetkammare

sm̲e̲k̲å̲mare. – en

kammare i smetja. där smetgesäll

ligger.

1963. 367. Säröd. Åcke hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Smed-loppor

smélopor, -na

Skämtsamt om gnistorna från
smidesstädet.

Folie.

1935. 167 Folie 4d

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

smetlära

smelära (-:-)

Kal hadde litt ingan kommet i smelära.

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc

8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

smélære. -n = smedkära

ja va i smélære när ja va
femten år. V. Åkarp

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

smedlära

smélære

i smélære

Svedala (Lindholmen)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× smetpäk

smépäg, m.

smedson; smedlärling

Törninge

Nr 18515 Törringe Oxie hd

Ingemar Ingers 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I medvatten

sneovann,

vallen som somden soalat

järn uti,

de darnä eòa po pågen som

inte vill läjs, de e lyde, mun

de kan du ta bort nu sne-

vann, så de ska du inte va

ke år- ed fore.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

smida,v.

sup. smijd

Rr 27

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

smida

smi, -r, -or el. -er, smide, smid

= smida. Allm.

Vi smida såbla i smèdjen.

Limhamn

Smèen han sto a smide åla dè

spijen Nr 367 Limhamn

I. Ingers 1922-25. Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

smida v.

perf. part. smijd

Hg 174

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

smida ut

smi ud, smide, smid

smides-tenn = sträcka järn.

Oxie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

smid-järn

smíjärn, -ed

smidesjärn (i en smedja)

Fosie

1935 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

smidtång

smítaŋ, -ar

sàslör

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
1943. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tmila

Smila -d, -ede, -or,

säges hätt göra när han läggr
öronen bakåt och ser ondsint
ut.

- Ajlä di nöer dw går opp
te Blissan, hon hak en räk
rann å biss.

- Ja, ja se:r ad hon smilor
så ja! ska nock passa mi.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E Lunden Gutlander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

smila v.

pres. smiler

Hg 163

Nr 8393 Hököpinge Oxie Hd
Axel Ebbe 1921, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

smila, v.

pret. smilede

Rr 17

Bh 91

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× smilhål

smilehull,

smilgropar.

se ×, gråbban har fått
smilehull ellar farmo,
I kan tro hom va osse
gamm nor hom va ung.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

smilsk

smilsk pl. smilska

falsk

de va en smilskor kar

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tmilskas

smilskes me,
göra sig rar å älskvärd,

- hon ska få flytta te
framtiden, för hon går å
smilskes me Johannes, å
fast ja inte mot än dessamme
sönnen, no han vål kumma
få kåtor gyrkå!

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

smita

smidden mad, smiddena mada,

smörgås,

-la mi få en smidden mad å en tår milkj' ingjen jå ge mi åv.

- Sått nånna smiddena mada po bored, ifall dar e sytten nare han kömmer hin.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

smita

smida, smed, smidded,

breda, om flott och smått.

smed du mada ti drängjana?

ja, ja har smidded åta fitta-
mada.

smid di en mad, Stina!

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

smita

smida, smed, smidar,
smita (färga) från sig
läggj de löjd fort si sål nor
dw löa, de smidar.
gå enlē når dew nybōslade
spisen, dw kan smida di
dw har smidded di på löjärnen
å dew nykalkade väggen.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Smita, s.

smi̲da, -an. -or. -orna

= stickord, gåpord

Fosie

Nr 367 I. Ingers

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

smita

smida, -or, smed, smided,

= smita, imper. smid! Orie. Fosie.

smida en smormad "

Inf. smide. Glostorp. Töreinge. V. Karstorp
Bunkeflo

en smiden mad, en bredd

smörgås. Töreinge.

I. Ingers 1922-25. Nr 367 Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

smita II

di fråk en smiden måd
(en bredd smörgås)

Fosie
Hyllie.

man smed på måde
Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

smita III

en smèden mǻd = en bredd
smörgås.

di fetj en lìden smèden mǻd,
vèn et hålt brǿstétje

V. Kånstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x smite

smi:de - d

smör, flott,

dar va en:e smi:de po
bö:red

jfr. smi:da en mä:d, breda en smörgås.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

smitfett

sovideflikk,

flott att breda på bröd.

den lillakoppen som slår
i skåred de e sovideflikk,
men den som slår foo
hyllen de e slajeflikk, där e
lilla tal i osse.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× smitlig

smidskil,

kall att kruda (om smör och flott)
sätt ingi smörslaved lilla
så de blir lilla smidskil
te di ska eda.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

smord
a.

smord (smȧrd)

smutsig gm flitig hantering, tummad

den gamle e/ö den lilla smord
(om en kontlek)

J 2

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† smorderpåls

smördorpels, -en

skällord om och lik smutsig (sedesmord)

person.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund